



МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ



NRA-RUSSIA.RU



СЕРИЯ МЕРОПРИЯТИЙ

# ЯЗЫКИ НАРОДОВ РОССИИ



В СИСТЕМЕ ОБЩЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Сборник успешных  
региональных практик

Москва, 2021 г.

# Содержание

<b>Введение</b> .....	5
<b>Интеграция как актуальный подход к организации языкового образования обучающихся</b> .....	9
Ахмерова Светлана Николаевна, учитель русского языка и литературы МБОУ СОШ №14 имени А.И. Покрышкина ст. Кавказская Краснодарский край	
<b>Создание образовательного пространства для развития государственных языков в Республике Татарстан и родных языков народов, проживающих в Республике Татарстан</b> .....	11
Ахметзянова Лилия Марсовна – Начальник управления национального образования Министерство образования и науки Республики Татарстан	
<b>Опыт обучения осетинскому языку в системе дошкольного образования РСО-Алания</b> .....	13
Бестаева Заира Заурбековна, научный сотрудник кафедры ЮНЕСКО ГБОУ ВО «Северо-Осетинский государственный педагогический институт», заведующая ДОУ п.Заводской, Республика Северная Осетия-Алания	
<b>Проблема языковой и социокультурной адаптации инофонов как условие эффективной интеграции в российское общество: из опыта работы гбоу во «ставропольский государственный педагогический институт»</b> .....	15
Борисова Татьяна Григорьевна доктор филол. наук, доцент, зав. кафедрой русского, родных языков и лингводидактики ГБОУ ВО СГПИ	
<b>Образовательная среда вуза по подготовке учителей осетинского языка и литературы</b> .....	19
Борукаева Залина Георгиевна, кандидат филологических наук, доцент, декан филологического факультета ГБОУ ВО «Северо – Осетинский государственный педагогический институт»	
<b>Проектная деятельность как ресурс для мотивации детей и родителей к обучению удмуртскому языку</b> .....	21
Волкова Татьяна Геннадьевна, директор БОУ УР «Удмуртская государственная национальная гимназия имени Кузубая Герда», кандидат филологических наук, кандидат филологических наук	
<b>Традиции народа – основа воспитания и обучения на уроках родного (адыгейского) языка и родной (адыгейской) литературы</b> .....	22
Гиш Светлана Тугуановна, учитель родного (адыгейского) языка и родной (адыгейской) литературы высшей квалификационной категории МБОУ «Майкопская гимназия №5» г. Майкопа (Республика Адыгея), победитель конкурса лучших учителей Российской Федерации (2008г.), призёр конкурса учителей родных языков Республики Адыгея (2016г.), Почётный работник образования Российской Федерации	
<b>Развитие интеллектуальной и творческой активности обучающихся на уроках родного (чувашского) языка и литературы через внеурочную деятельность</b> .....	25
Ильина Оксана Разиновна, учитель чувашского языка и литературы МБОУ «СОШ №2» города Новочебоксарск Чувашской Республики	
<b>Полилингвальная модель поликультурного образования как технология сохранения и развития родных языков</b> .....	26
Камболов Тамерлан Таймуразович, доктор филологических наук, профессор. Заведующий кафедрой ЮНЕСКО ГБОУ ВО «Северо – Осетинский государственный педагогический институт»	
<b>Сохранение родного языка посредством народных сказок</b> .....	30
Тюнькина Людмила Александровна, психолог, сказкотерапевт, руководитель Вятского Представительства Международного Союза Сказкотерапевтов	

<b>Особенности развития и функционирования ингушского языка как государственного языка республики Ингушетия</b> .....	31
Киева Зуфира Хаджибикаровна, доктор филологических наук, автотделом ингушского языка Ингушского научно-исследовательского института гуманитарных наук им. Ч.Э. Ахриева, доцент кафедры ПМНО Ингушского государственного университета	
<b>Формирование у детей интереса к изучению родного языка в процессе реализации национально-регионального компонента в ДОУ в рамках ФГОС ДО</b> .....	33
Котиева Фатима Русланбековна, заведующая ГБДОУ Центр развития ребенка - детский сад «Маленький гений» г. Магас, Республика Ингушетия	
<b>Русский родной язык как ключ к познанию национальной культуры</b> .....	35
Кочаровская Ольга Васильевна, директор МКОУ СОШ с. п. Благовещенское Кабардино-Балкарской Республики	
<b>Об образовательных и социокультурных эффектах полилингвальной модели поликультурного образования</b> .....	37
Кучиева Людмила Асланбековна, канд. пед. наук, доцент руководитель научного центра развития образования ГБОУ ВО «Северо – Осетинский государственный педагогический институт»	
<b>Лагерь-фестиваль «Яратано удмурт кыл» («Любимый удмуртский язык»): совместное погружение детей и родителей в удмуртскую культуру</b> .....	40
Лекомцева Евгения Петровна: д. Сосновый Бор, Кезский р-н, Удмуртия. Организатор фестиваля удмуртского языка «Яратано Удмурт Кыл».	
<b>Учебно-методическая литература по непрерывной системе преподавания калмыцкого языка</b> .....	42
Мушаев Владимир Наранович, доктор филологических наук, профессор ФГБОУ ВО «Калмыцкий государственный университет им. Б.Б. Городовикова»	
<b>Интерферентные ошибки в речи учащихся и студентов-билингвов в школах и вузах Чеченской республики: технологии их педагогической коррекции</b> .....	44
Навразова Хава Бакуевна, доктор филологических наук, профессор. Чеченского государственного педагогического университета	
<b>Развитие профессионального мастерства учителей родного языка и литературы</b> .....	50
Исакова Людмила Сулеймановна, Ректор СОРИПКРО, Заслуженный учитель РСО-Алания Майрамукаева Фатима Ахполатовна, зав. кафедрой осетинского языка и литературы СОРИПКРО	
<b>Чеченский язык в сфере общего образования Чеченской Республики</b> .....	51
Овхадов Муса Рукманович, доктор филологических наук, профессор Чеченского государственного университета, старший научный сотрудник Института развития чеченского языка.	
<b>Линия учебных пособий по школьному учебному курсу «История и культура народов Марий Эл»</b> .....	53
Свечников Сергей Константинович, кандидат исторических наук, ведущий научный сотрудник направления «Этнология» государственного бюджетного научного учреждения при Правительстве Республики Марий Эл «Марийский научно-исследовательский институт языка, литературы и истории им. В. М. Васильева»	
<b>Об особенностях изучения родного русского языка в условиях гимназии с русским этнокультурным направлением (из опыта работы МБОУ «Гимназия №93» Советского района г. Казани)</b> .....	55
Старченко Наталья Юрьевна, учитель русского языка и литературы МБОУ «Гимназия №93» Советского района г. Казани, Ирина Алексеевна Александровская, директор МБОУ «Гимназия №93» Советского района г. Казани, Заслуженный учитель Республики Татарстан, Председатель Региональной общественной организации «Русское национально-культурное объединение Республики Татарстан»	

<b>Использование современных педагогических технологий на уроках родного языка и литературы</b> .....	57
Туркменова Фатима Шамильевна учитель ногойского языка и литературы СОШ пос. Эркин – Шахар Карачаево-Черкесской Республики	
<b>Проблемы преподавания русского родного языка в школах Республики Дагестан</b> .....	59
Хаджимурадова Хабибат Ахмедовна, кандидат филологических наук, и.о. зав. кафедрой филологии и развития образования Дагестанского института развития образования	
<b>Опыт реализации поликультурного и полилингвального образования</b> .....	60
<b>в условиях ГБОУ Школа – интернат «Аланская гимназия»</b>	
Царазонова Мадина Викторовна, директор ГБОУШИ «Аланская гимназия», г. Владикавказ, Республика Северная Осетия-Алания	
<b>Использование инновационных проектов в обучении марийскому языку</b> .....	63
Чемышев Андрей Валерьевич, Тимофеева Надежда Николаевна, Митрускова Анжелика Ананьевна, Отдел инновационного развития марийского языка и культуры ГБУК РМЭ «Республиканский центр марийской культуры» г. Йошкар-Ола, Республика Марий Эл	
<b>Организация творческой деятельности обучающихся как фактор позитивного отношения к родному языку (на материале кабардино - черкесского языка)</b> .....	65
Черкесова Расьят Исмаиловна, МКОУ «СОШ а.Хабез имени Арашукова Р.Р.» Хабезский район, аул Хабез, Карачаево-Черкесская Республика, учитель родного языка и литературы. Руководитель РОО Ассоциации преподавателей Адыгского языка и литературы Адыгэбзэ Хасэ в КЧР	
<b>Родные языки в системе общего образования Республики Дагестан: опыт, перспективы сохранения и развития</b> .....	68
Шурпаева Меседу Идрисовна, доктор педагогических наук, профессор, врио директора ГБУ «Дагестанский научно-исследовательский институт педагогики им. А. А. Тахо-Годи»	
<b>Теоретико-методические основы организации предметных областей «Родной язык и литературное чтение на родном языке»</b> .....	73
Щербашина Инна Владимировна, кандидат педагогических наук, доцент кафедры русского языка и методики преподавания ФГБОУ ВО «Адыгейский государственный университет»	

Гусев Алексей Владимирович, кандидат исторических наук, ответственный секретарь Координационного совета Национальной родительской ассоциации, член Коллегии Министерства просвещения Российской Федерации.

Уважаемый читатель!

Значение родного языка в становлении человека, формировании его внутреннего мира, обеспечении преемственности поколений трудно переоценить. Формирование и реализация языковой политики в сфере общего образования – важнейшая задача для решения на федеральном, региональном и муниципальном уровнях, в каждой образовательной организации. Особую роль призваны играть родители (законные представители) обучающихся. Необходимость поддержки и развития языков народов Российской Федерации, в том числе в сфере образования, неразрывно связанной с повышением кадрового потенциала по вопросам их преподавания, совершенствования учебно-методического обеспечения. Это отражается в таких нормативно-правовых актах, как Конституция Российской Федерации, Федеральный закон от 29.12.2012 г. №273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации», Государственная программа Российской Федерации «Реализация государственной национальной политики» (утв. постановлением Правительства Российской Федерации от 29 декабря 2016 г. № 1532, Закон Российской Федерации от 25 октября 1991 г. № 1807-1 «О языках народов Российской Федерации», Указ Президента Российской Федерации № 1666 от 19 декабря 2012 г. «Об утверждении Стратегии государственной национальной политики Российской Федерации на период до 2025 года», Приказ от 18 апреля 2019 г. № 43 «Об утверждении детального плана-графика реализации Государственной программы Российской Федерации «Реализация государственной национальной политики» на 2019 г. и на плановый период 2020 и 2021 гг., Распоряжение Минпросвещения России от 16 мая 2019 г. №Р-60 «Об утверждении ведомственной

целевой программы «Научно-методическое, методическое и кадровое обеспечение обучения русскому языку и языкам народов Российской Федерации». В 2019 году Коллегией Министерства была принята Концепция преподавания родных языков народов России.

Настоящий сборник успешных региональных практик, представленных в ходе проведения серии мероприятий проекта Минпросвещения России «Проведение серии мероприятий «Языки народов России в системе общего образования Российской Федерации», подготовлен в 2021 году.

В ходе II этапа проекта общероссийская общественная организация «Национальная родительская ассоциация социальной поддержки семьи и защиты семейных ценностей» провела 20 семинаров-совещаний в Северо-Кавказском, Южном и Приволжском федеральных округах. В 2021 году мероприятия прошли в Республике Дагестан, Чеченской Республике, Республике Ингушетия, Республике Северная Осетия-Алания, Кабардино-Балкарской Республике, Карачаево-Черкесской Республике, Ставропольском крае, Республике Адыгея, Республике Крым, Республике Мордовия, Республике Башкортостан, Удмуртской Республике, Республике Татарстан, Республике Марий Эл, Чувашской Республике, Нижегородской области. Мероприятия проекта начались 12 марта 2021 года в г. Махачкале, а финальный для 2021-го года, межрегиональный семинар-совещание Приволжского федерального округа состоялся 26-27 мая 2021 года в г. Нижнем Новгороде.

В ходе общественно-научной, методической дискуссии был выявлен ряд позитивных тенденций в организации преподавания родных языков. Среди приоритетов региональных систем образования – обеспечение готовности педагогических работников к осуществлению образовательной деятельности с учетом этнокультурной составляющей, профессиональный рост учителя родного языка

и родной литературы нового типа, соответствующего требованиям глобального информационного общества, знающего культурные и языковые особенности народов, ориентиры на создание единой инновационной информационно-образовательной среды профессионального развития работников образования.

В большинстве регионов организована работа постоянно действующих научно-методических семинаров, педагогических мастерских, мастер-классы для педагогов, региональные инновационные площадки.

Следует отметить инновационные проекты и программы продвижения родных языков в сеть Интернет, особо активно развивающиеся в Республике Башкортостан (Научно-образовательная интернет-платформа Без узбек-башкорттар, «Интерактивный башкирский», «Мир родного языка», «Башкирский филворд», мобильное приложение «СалямPRO», Республике Татарстан (Tatarschool.ru, Tatsoft, Tatzet, Tyran Tel, Татар иле, Бала.рф, Тиз.яз), Республике Марий Эл (портал Mari-Lab, электронные курсы, аудио-книги на марийском языке), Кабардино-Балкарской Республике, проект «Аудиокниги на родных языках» в Дагестане на ресурсе KaspLingua. Интересен опыт проведения языковых лагерей удмуртского языка «Яратоно Удмурт Кыл» («Любимый удмуртский язык»). Созданы башкирский дактильный алфавит (башкирский жестовый язык) и развивающая башкирская игра БЕЛемАЛ.Библиотека балкарской литературы на портале elbrusoid.org включает 732 461 книгу, также по этому языку разработано мобильное приложение, ориентированное на детей, начиная с самых ранних возрастов.

Заслуживает внимания мотивационная деятельность по изучению родных языков Северного Кавказа, реализованная в рамках проекта «Песни Победы на языках Северного Кавказа» Ставропольским государственным педагогическим институтом. В Республике Башкортостан проводятся Дни, посвященные известным башкирским личностям-уроженцам из различных регионов.

Признанным на российском и международном уровне является опыт полилингвальной модели поликультурного языкового образования, реализуемый в Республике Северная Осетия-Алания под научным руководством Кафедры ЮНЕСКО Северо-Осетинского государственного педагогического института (зав. кафедрой проф. Т. Т. Камболов). 6 полилингвальных образовательных комплексов функционирует в Республике Татарстан. До 2024 года планируется открыть 14 полилингвальных школ в Республике Башкортостан. Философия полилингвальных школ выражена в девизе «Учиться, чтобы знать, учиться, чтобы уметь, учиться, чтобы жить, учиться жить вместе».

В регионах проведения семинаров-совещаний 2021 года значительную роль играет лингво-культурологическая составляющая, изучение традиций и обычаев адыгского, чувашского, марийского, кабардинского, черкесского, калмыцкого и других народов на уроках родного языка и родной литературы, обращение к эпосу, устному народному творчеству, истории семьи и рода. Такой подход является важным моментом в воспитании у учащихся основ национального самосознания, толерантности отношения к другим нациям и культурам. Примером такой работы является линия учебных пособий по школьному учебному курсу «История и культура народов Марий Эл», разработанная и внедрённая во всех параллелях среднего звена Республики Марий Эл.

Следует отметить эффективную работу таких образовательных организаций, как ГБОУ УР «Удмуртская государственная национальная гимназия имени Кузубая Герда» и удмуртский центр билингвизма «БИЛИНГВА» (Удмуртская Республика), ГБОУ ШИ «Аланская гимназия» (Республика Северная Осетия-Алания), Республиканский многопрофильный лицей-интернат для одаренных детей (Республика Дагестан), МБОУ «Калмыцкая национальная гимназия им. А.К. Шалхакова» (Республика Калмыкия), Центр образования «Многофункциональная воскресная школа» в г. Казани (Татарстан). В Республике Башкортостан функционируют 57 инновационных

школ на родном языке и изучением родных языков народов, проживающих в республике.

В ряде регионов функционируют специально созданные для методической поддержки преподавания языков народов Российской Федерации научно-педагогические организации, такие, как Институт развития чеченского языка (Чеченская Республика), Дагестанский научно-исследовательский институт педагогики им. А. А. Тахо-Годи, Северо-Кавказский научно-исследовательский институт филологии (Ставропольский край), Ингушский научно-исследовательский институт гуманитарных наук им. Ч. Ахриева, Центр развития калмыцкого языка, Научно-исследовательский институт крымскотатарской филологии, истории и культуры этносов Крыма, Карачаево-Черкесский институт гуманитарных исследований при Правительстве Карачаево-Черкесской Республики, ГБНУ при Правительстве Республики Марий Эл «Марийский научно-исследовательский институт языка, литературы и истории им. В.М. Васильева», Высшая школа национальной культуры и образования им. Г. Тукая Казанского (Приволжского) федерального университета (Татарстан).

В отдельных регионах имеет место активная и плодотворная работа общественных организаций, таких, как Международный союз общественных объединений «Всемирный курултай (конгресс) башкир» и «Фонд по сохранению и развитию башкирского языка», Международная Черкесская Ассоциация, Фонд содействия развитию карачаево-балкарской молодежи «Эльбрусид», Межрегиональная общественная организация мордовского (мокшанского и эрзянского) народа, Международный союз сказкотерапевтов.

Следует отметить системную работу по повышению квалификации преподавателей родных языков, ведущуюся на платформе региональных институтов повышения квалификации. Так, например, в Республике Мордовия реализуются программы «Живые уроки» - интеграция урочной и внеурочной деятельности изучения родного языка и родной литературы» (18 часов), «Инновационные

подходы в преподавании родного (мокшанского, эрзянского) языка и родной (мордовской) литературы в условиях реализации ФГОС» (36 часов), «Актуальные проблемы преподавания мордовского (мокшанского, эрзянского) языка и мордовской литературы в школах Республики Мордовия и мордовской диаспоры в условиях реализации ФГОС ОО» (108 часов). Среди курсов в Республике Марий Эл «Этнокультурное развитие детей: психолого-педагогическое сопровождение», «Технологии формирования ключевых компетенций ученика XXI века в этнокультурной среде в процессе преподавания марийского языка и литературы». «Организация работы обучающихся с ОВЗ в реализации предметной области родной (татарский) язык», «Язык и литература в условиях полилингвизма: лингвистические контрасты и методические проблемы», «Татарский язык и культура речи. Культура делового общения», - часть многочисленных наработок в Республике Татарстан.

Нормативно-правовое обеспечение национальных языков развивается в различных регионах в разной степени. Например, в Республике Башкортостан действует принятая ещё в 2009 году «Концепция развития национального образования в Республике Башкортостан», а в 2020 г. принята «Концепция преподавания государственных языков Республики Башкортостан и родных языков народов Республики Башкортостан на 2021-2030 гг.» Комплексно и системно организована работа по преподаванию языков народов Российской Федерации в Республике Татарстан, где реализуются три государственные программы: «Реализация государственной национальной политики в Республике Татарстан на 2014-2023 годы», «Сохранение, изучение и развитие государственных языков Республики Татарстан и других языков в Республике Татарстан на 2014 - 2022 годы», «Сохранение национальной идентичности татарского народа на 2014 - 2023 годы». Принята государственная программа «Сохранение, изучение и развитие государственных языков Республики Татарстан и других языков в Республике Татарстан

на 2023-2030 годы». Реализация этих программ позволяет проводить целый комплекс мероприятий, направленных на поддержку татарского языка, в том числе и за пределами Татарстана. Мероприятия по поддержке татарского языка касаются и обучающихся, и педагогических работников, и взрослого населения.

Важную роль в повышении мотивации к изучению родных языков играют творческие конкурсы, олимпиады. Например, дистанционная олимпиада «Путешествие в тайны родного языка» (по мордовским языкам), Республиканский фестиваль-конкурс «Родной язык-душа моя, мой мир» в Кабардино-Балкарской Республике, Всероссийский конкурс мастер-классов учителей родных языков «Туган тел» и Всероссийский конкурс «Лучший учитель татарского языка и литературы», Международный творческий литературный конкурс «Пусть слово доброе душу разбудит...» и проект «Дагестанские сказки» в Республике Дагестан, Межрегиональный конкурс «Учитель года башкирского языка и литературы», проводимый с 1995 года.

Эффективной формой работы являются воскресные школы, в которых изучаются язык и культура. Так, в 42 отделениях воскресных школ Республики Татарстан изучается язык и культура 25 национальностей. В Республике Башкортостан функционирует 15 национальных воскресных школ, ведущих преподавание на 9 языках.

Интересен опыт в части работы с родными языками со взрослыми. В Республике Калмыкия используется «Учебник калмыцкого языка для взрослых, не владеющих калмыцким языком», рассчитанный на 90-100 часов, в Татарстане - информационная образовательная система дистанционного обучения татарскому языку «Ана теле», Международная система дистанционного обучения башкирскому языку.

В ходе семинаров-совещаний был представлен интереснейший опыт преподавания русского родного языка. Такой опыт представили Ли Елена Николаевна, учитель русского языка и литературы высшей квалификационной категории МБОУ «Майкопская гимназия № 22», Ходус Вячеслав Петрович, заведующий

кафедрой русского языка гуманитарного института ФГАОУ ВО «Северо-Кавказский федеральный университет», Ленкова Ольга Анатольевна, учитель начальных классов МБОУ «Русская национальная гимназия имени преподобного Сергия Радонежского» (Республика Калмыкия), Нарушевич Андрей Георгиевич, заведующий кафедрой русского языка и литературы Таганрогского института имени А.П. Чехова Ростовского государственного экономического университета (РИНХ), Кочаровская Ольга Васильевна, директор МКОУ СОШ с.п. Благовещенское Кабардино-Балкарской Республики.

Одним из приоритетных направлений является учебно-методическое обеспечение этнокультурной составляющей содержания образования, издание учебных пособий и программ по всем родным языкам, включая предмет «Русский родной язык».

Анализ системы преподавания родных языков в регионах в Северо-Кавказском, Южном и Приволжском федеральных округов позволил выявить ряд общих комплексных проблем. Среди них – недостаточная степень координации, отсутствие единства принципов и подходов, действий в развитии преподавания родных языков как на уровне субъекта Российской Федерации, так и на уровне каждой образовательной организации, недостаточное обеспечение учебно-методическими пособиями и учебниками, отсутствие преемственности преподавания родных языков между уровнями образования, незначительный объём использования современных информационных технологий в преподавании языков народов Российской Федерации.

Отдельный блок проблем связан с низким уровнем вовлечения родителей (законных представителей) обучающихся в процессы сохранения и изучения родных языков, правовой нигилизм родителей, и низкий уровень мотивации семьи в этих вопросах. Среди наиболее значительных недостатков региональных систем образования – практически полное отсутствие разъяснительной, просветительской работы с родителями (законными представителями) обучающихся.

Ощущается разрыв между традиционными формами организации учебного процесса и информационными продуктами, тем информационным миром, в котором живёт современный ребёнок, концентрация преподавания родных языков на уровне начальной школы и во внеурочной деятельности, отсутствие современных интерактивных и информационных ресурсов, ориентированных на взрослое население.

Большое количество вопросов, непонимание со стороны педагогов и родителей, вызывает преподавание такого предмета, как «родной (русский) язык», по этому направлению необходима системная разъяснительная работа.

Значительные трудности вызывает подготовка современных учебно-методических комплексов по родным языкам, процесс внесения их в федеральный перечень учебников.

Необходимость повышения уровня методической подготовки учителей родных языков.

Отсутствие современных УМК по родным языкам и литературам, а также предметам этнокультурной направленности.

Отсутствие объективных средств оценки уровня освоения родных языков и литератур.

Низкая мотивация обучающихся и родителей к изучению родных языков.

Все указанные процессы и проблемы развиваются на фоне значительного сокращения бытования языков народов Российской Федерации, их использования в семейной и общественно-политической жизни, значительного обеднения, снижения качества устного и письменного использования русского языка. Происходят процессы маргинализации языка, снижения языковой культуры, латинизации языкового пространства.

Основой для дальнейшего развития преподавания языков народов Российской Федерации должна стать выработка языковой образовательной политики каждого субъекта Российской Федерации. Языковая образовательная политика региона должна включать в себя взаимосвязанный комплекс организационно-методических, правовых, информационно-просветительских и научно-

исследовательских мероприятий по преподаванию родных языков, включая русский язык как родной. Признаками такой языковой политики должны быть системность, комплексность, практическая ориентированность. Тема родных языков должна быть интегрирована в учебную и внеурочную деятельность, дополнительное образование и воспитательную работу. Важно, чтобы участниками реализации языковой политики были все участники образовательных отношений, органы исполнительной власти и местного самоуправления, научные и общественные организации. Языковая образовательная политика региона должна реализовываться в каждой образовательной организации с учётом местной специфики и традиций.

Для дальнейшего развития системы преподавания языков народов Российской Федерации важно реализовывать следующие предложения.

Системное проведение межрегиональных мониторинговых исследований состояния системы этнокультурного образования для анализа проблем и определения приоритетов развития системы общего и дополнительного образования, общероссийская координация в этой работе со стороны Министерства просвещения Российской Федерации.

Организация постоянно действующей федеральной методической площадки «Региональные практики управления этнокультурным образованием» для обсуждения научно-практических механизмов повышения качества этнокультурного образования в условиях введения федеральных государственных образовательных стандартов образования.

Создание единой цифровой платформы по сохранению и развитию родных языков для широкого круга пользователей, включая взрослое население, родителей обучающихся.

Организация работы с обучающимися на основе системно-деятельностного подхода, с использованием современных гаджетов и информационных технологий, близких и понятных современным детям.

Поддержка общественно-государственного характера развития препода-

вания языков народов России, общественных организаций, работающих в этой сфере, межведомственное взаимодействие.

Включение в Федеральный перечень учебников, рекомендуемых к использованию при реализации имеющих государственную аккредитацию образовательных программ начального общего, основного общего, среднего общего образования действующие учебные пособия по родным языкам и литературам. Создание единого общероссийского алгоритма («матрицы») разработки учебников, учебных пособий и учебно-методических комплексов по родным языкам.

Создание онлайн - курсов повышения квалификации по современным методикам преподавания родных языков, формированию у педагогов навыков работы в различных информационных средах, с использованием информационных продуктов, в том числе работа по теме «Сохранение языка в цифровом пространстве».

Выявление лучших практик и моделей обучения русскому языку как родному и как государственному и родным языкам народов Российской Федерации на всех уровнях общего образования, с целью распространения опыта.

Включение на уровне дошкольного образования компонентов предметной развивающей среды, способствующих речевому развитию детей на родных языках.

Увеличение доли программ дополнительного образования, направленных на изучение и сохранение родных языков и литератур в учреждениях дополнительного образования детей.

Перспективным аспектом сохранения и развития языков народов Российской Федерации является повышение интереса к этой тематике со стороны взрослого населения, создание информационных продуктов, позволяющих изучать родной язык вне зависимости от возраста и территориальной принадлежности, места проживания человека. Родной язык должен получить перспективу сохранения в рамках музейно-краеведче-

ской работы как важнейший элемент этнического кода территории, туристско-привлекательное явление. Важно обеспечить внимание к родному языку в сфере журналистики, государственного и муниципального управления, социологических, политологических и иных программах гуманитарной направленности, программах вузов. Все указанные мероприятия по формированию и развитию языковой среды, безусловно, должны положительно повлиять на повышение мотивации педагогов и обучающихся к изучению языков народов Российской Федерации.

В сборник включены 28 статей представителей 15 регионов России. Среди авторов – учёные, руководители органов управления образованием, методисты, учителя-практики, педагоги дополнительного образования. Такой подбор авторов позволяет представить разнообразие подходов к преподаванию языков народов Российской Федерации.



## «ИНТЕГРАЦИЯ КАК АКТУАЛЬНЫЙ ПОДХОД К ОРГАНИЗАЦИИ ЯЗЫКОВОГО ОБРАЗОВАНИЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ»

**АХМЕРОВА Светлана Николаевна**, учитель русского языка и литературы МБОУ СОШ№14 имени А.И. Покрышкина ст. Кавказская, Краснодарский край, Республика Марий Эл

Каждый человек отчетливо понимает, что мир един, что он пронизан бесчисленными, внутренними связями так, что нельзя затронуть ни одного важного вопроса, не задев при этом множества других. В подобных случаях требуется сравнение, сопоставление, а это есть основание для интеграции.

Известно, что интеграция – это глубокое взаимопроникновение, слияние, в одном учебном материале обобщенных знаний в той или иной области.

Понятие «интеграция» может иметь два значения:

а) создание у школьников целостного представления об окружающем мире (интеграция – как цель обучения);

б) нахождение общей платформы сближения знаний (интеграция – средство обучения).

Интеграция важна для формирования целостного восприятия мира. Имеет нравственно – эстетическое значение.

Интеграция строится на основе метапредметного понятия «СИСТЕМА». А это понятие является основополагающим для всех дисциплин. Оно лежит в основе формирования системно – деятельностного мышления, от которого зависит жизненная позиция будущего гражданина.

Благодаря использованию понятия «система» устанавливаются взаимосвязи между предметами, явлениями, объектами, процессами. Устанавливаются связи как внутриспредметные, так и межпредметные.

Интеграция знаний из разных областей помогает снять причины детской усталости. Поэтому целесообразно проводить интегрированные уроки, где одной теме (идее) подчиняются разные виды деятельности

На интегрированных уроках дети работают легко и с интересом усваивают обширный по объему материал. Важно и то, что приобретаемые знания и навыки дают выход для проявления творчества и интеллектуальных способностей.

Интегрированный урок позволяет решать целый ряд задач.

Вот некоторые из них:

– повышение мотивации учебной деятельности за счет нестандартной формы урока (это необычно, значит интересно);

– рассмотрение понятий, которые используются в разных предметных областях;

– организация целенаправленной работы с мыслительными операциями: сравнение, обобщение, классификация, анализ, синтез и т.д.;

– показ межпредметных связей и их применение при решении разнообразных задач.

Типы и формы интегрированных уроков  
Тип урока: урок формирования новых знаний.

Формы уроков:

урок–путешествие;

урок–исследование;

урок–экскурсия;

мультимедиа–урок;

проблемный урок.

Современный урок формирования знаний на основе сочетания разнообразных методов и средств обучения решает комплекс задач. Используются как объяснительно–иллюстративные, так и частично поисковые, исследовательские методы обучения, дискуссия, разнообразные источники знаний, программы телевидения, кинофрагменты, магнитофонные записи, мультимедийные курсы, интернет–технологии, другие технические средства обучения и контроля.

Широко используются также разнообразные формы работы: групповая, фронтальная, звеньевая, парная, индивидуальная. На таких уроках создается больше возможностей для решения познавательных задач, высказывания предложений реализации творческого потенциала, словом, создаются условия для полного развития личности учащегося.

Тип урока: урок обучения умениям и навыкам.

Формы:

- урок–практикум;

- урок–сочинение;

- урок – деловая или ролевая игра;

- комбинированный урок;

- урок–путешествие.

Цель данного типа урока – выработать у учащихся определенные умения и навыки, предусмотренные учебной программой.

Задачи:

- образовательные: познакомить; дать представление; выработать умение; научить владению приемами;

- воспитательные: показать роль; вовлечь в активную практическую деятельность; способствовать воспитанию природо– и культуроохранного, экологического сознания; создавать объективную основу для воспитания и любви к родному краю; совершенствовать навыки общения;

- развивающие: научить работать с дополнительной литературой и другими источниками информации; готовить доклады; выступать перед аудиторией, формирование критического мышления; умения анализировать, выделять главное, обобщать и делать выводы.

Тип урока: урок повторения.

Формы:

- повторительно–обобщающий урок;

- игра (КВН, Счастливый случай, Поле чудес, конкурс, викторина);

- театрализованный урок (урок–суд);

- заключительная экскурсия;

- урок–анализ контрольных работ;

- урок–беседа.

Цель – более глубокое усвоение знаний, высокий уровень обобщения, систематизации.

Такие уроки проводятся при изучении крупных тем программы или в конце учебной четверти, года. К ним можно отнести итоговые уроки.

На уроке повторения и систематизации знаний учащиеся включаются в различные виды деятельности. Проводятся беседы, дискуссии, лабораторные работы, практикуется выполнение заданий, решение задач. На этих уроках, наряду с беседой включаются краткие сообщения учащихся, выступления с устными

рецензиями на отдельные статьи, книги, посвященные разбираемому вопросу.

Учителя, которые планируют включить в свою педагогическую деятельность проведение интегрированных уроков, должны учитывать затруднения, которые могут при этом возникнуть.

Во-первых, следует просмотреть программы тех предметов, которые предполагается интегрировать с целью выявления похожих по тематике тем. Они необязательно должны быть идентичны, главное – выявить общие направления данных тем и обозначить цель будущего интегрированного урока. При этом нужно не забывать, что цель урока должна быть направлена на более глубокое изучение материала и практическое подкрепление теоретических знаний, что необходимо для лучшего усвоения материала.

Во-вторых, если урок готовится 2 учителями, при составлении конспекта урока следует четко распределить количество времени, отводимое каждому педагогу и строго придерживаться данного регламента.

В-третьих, не стоит забывать, что проведение интегрированных уроков требует от педагогов серьезной тщательной подготовки к уроку. Учителя должны строго соблюдать регламент урока, тщательно продумывать формы и методы работы на таких уроках. Такие уроки больше похожи на театральную постановку, а следовательно, требуют от учителя умения импровизировать.

Что же касается количества интегрированных уроков, то здесь однозначного ответа быть не может. Всё зависит от умения учителя синтезировать материал, органично связать между собой и проводить интегрированный урок без перегрузки детей впечатлениями. Пока не созданы в достаточном количестве интегрированные учебники, отбор и систематизация материала – нелёгкая задача для учителя.

Особенности проведения интегрированных уроков по родному языку.

В настоящее время глобальной целью овладения родным языком считается приобщение к родной культуре. Эта цель достигается путем формирования культурологической компетенции.

Культурологическая компетенция предполагает

Осознание родного языка как формы выражения национальной культуры,

- понимание взаимосвязи языка и истории народа, национально-культурной специфики русского языка, освоение норм русского речевого этикета, культуры межнационального общения;

- способность объяснять значения слов с национально-культурным компонентом.

Интегрированное обучение – одно из новшеств современной методики. Эта технология смело входит в школьные программы и связывает на первый взгляд трудно совместимые предметы.

Родной язык занимает особое положение среди других дисциплин, так как он по своей сути является интегрированным предметом.

Он весь пронизан межпредметными связями и предлагает учащимся знания многих областей науки, искусства, культуры, а также реальной повседневной жизни.

При проведении уроков с элементами интеграции учащиеся отвечают увереннее, чувствуя себя соавторами урока, показывая более глубокую подготовку и применяя экскурс в смежные предметы средствами родного языка. Результативности интегрированных уроков и внеклассных мероприятий способствуют:

1. проявление самостоятельности и творческого подхода учащихся к выполнению задания

2. повышение образовательного уровня учащихся

3. большая информативная ёмкость материала и его систематизация

4. снятие перенапряжения и утомляемости учащихся за счёт переключения на разнообразные виды деятельности (слушание музыки при раскрытии необходимой темы или образа, посещение виртуальных выставок различных художников, прослушивание стихотворений, работа с информационными технологиями, просмотр видеофильмов по нужной тематике, виртуальные географические экскурсии).

5. в итоге, повышение мотивации и уровня знаний, умений и навыков по родному языку.

Интегрированное обучение напрямую связано с личной заинтересованностью учителя сделать свой урок информативнее, развить языковую эрудицию учащихся, создать творческую атмосферу на уроке. Конечно, при этом нужно учитывать психолого-возрастные характеристики, разноразность в обучении.

Откроем страницы учебного пособия «Русский родной язык»

для учащихся 5 и 6 классов (издательство «Русское слово»).

Его авторы Татьяна Михайловна Воителиева, Ольга Николаевна Марченко, Людмила Георгиевна Смирнова,

Ирина Викторовна Текучёва помогают ребятам расширить их представления о национальной специфике русского языка как духовной, нравственной и культурной ценности народа.

Интеграция пронизывает весь учебный материал.

В рубрику «Русь Великая» включены яркие, интересные тексты

о В.И. Дале, М.В. Ломоносове, Александре Невском, Андрее Рублеве и других, о памятных местах Земли Русской.

С чем интегрируем эти очерки и рассказы? Историческими сведениями, виртуальной экскурсией к русским святыням, посещением храма, легендами о русском зодчестве, об иконописи, интегрируем с предметом изобразительное искусство, география. Чтобы знать месторасположения русских топонимов.

В рубрике «Знаете ли вы, что...» читаем познавательную информацию о русских именах, которые изначально были посвящены древним славянским богам: Яромил, Ярослав, Велеслав, Лада. С помощью этимологии раскрываем смысл того или иного имени. Так, например, одно из первых христианских имён на Русской земле стало имя Василий. Оно пришло к нам из греческого языка и означает «Царственный», «царский».

А в разговоре о речевом этикете узнаем об истории слова «ЭТИКЕТ», которое было введено в постоянный обиход королем Франции Людовиком 14. Он приглашал гостей на бал и раздавал специальные карточки «этикетки», где были написаны правила поведения на празднике.

Разговор о народных промыслах сопровождает учитель изобразительного искусства, технологии и географии. Вместе мы совершаем виртуальную экскурсию в село Хохлома на Волге. Знакомство с обрядовым фольклором может пройти в стенах Детской школы искусств. Песни, заклички, хороводы сопровождаются элементами народного танца, народной хореографией.

История, музыка, живопись, поэзия — неотъемлемое сопровождение уроков по православию.

Колокольный звон — важная часть культурной и духовной жизни русского народа. Он был сигналом к сбору, оповещал людей о каких — либо важных событиях: набат — о наступлении врага; благовест — о радостной событии.

Какие здесь элементы интеграции можно использовать?

1. Прочитать стихотворение А. Толстого «Благовест».

#### Алексей Толстой «Благовест»

Среди дубравы  
Блестит крестами  
Храм пятиглавый

С колоколами.  
Их звон призывный  
Через могилы  
Гудит так дивно  
И так уныло!  
К себе он тянет  
Неодолимо,  
Зовет и манит  
Он в край родимый,  
В край благодатный,  
Забывший мною,—  
И, непонятной  
Томим тоскою,  
Молюсь, и каюсь я,  
И плачу снова,  
И отрекаюсь я  
От дела злого;  
Далеко странствуя  
Мечтой чудесною,  
Через пространства я  
Лечу небесные,  
И сердце радостно  
Дрожит и тает,  
Пока звон благостный  
Не замирает...

2. Прослушать колокольный звон.

Вывод. Практика работы показала

плодотворность интеграции и выявила перспективы дальнейшего развития и совершенствования такого подхода к обучению. Каждый из нас стремится к педагогическому мастерству. Оно достигается, помимо тщательной подготовки к своим урокам, глубоким самоанализом, изучением опыта своих коллег и внедрением в свою практику наиболее интересных и эффективных приемов работы и таким примером являются интегрированные уроки.

#### Литература:

Кульневич С.В., Лакоценина Т.П. «Анализ современного урока» Практическое пособие ТУ «Учитель», 2012.

Мытницкая С.Н. «Мне помогают элементы интегрирования» // Начальная школа, 2014, №1, стр. 75.

Используемые интернет-ресурсы:  
[http://www.it-n.ru/communities.aspx?cat\\_no=5025&lib\\_no=23224&tmpl=lib](http://www.it-n.ru/communities.aspx?cat_no=5025&lib_no=23224&tmpl=lib)  
<http://ido.tsu.ru/ss/?unit=199&page=594>  
[http://www.it-n.ru/board.aspx?cat\\_no=5025&tmpl=Thread&BoardId=5028&ThreadId=33571&page=3](http://www.it-n.ru/board.aspx?cat_no=5025&tmpl=Thread&BoardId=5028&ThreadId=33571&page=3)

## СОЗДАНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОСТРАНСТВА ДЛЯ РАЗВИТИЯ ГОСУДАРСТВЕННЫХ ЯЗЫКОВ В РЕСПУБЛИКЕ ТАТАРСТАН И РОДНЫХ ЯЗЫКОВ НАРОДОВ, ПРОЖИВАЮЩИХ В РЕСПУБЛИКЕ ТАТАРСТАН

АХМЕТЗЯНОВА ЛИЛИЯ МАРСОВНА — Начальник управления национального образования Министерство образования и науки Республики Татарстан

Особенностью Татарстана являются полиэтничность населения республики, где проживают представители более 173 национальностей. Общественное развитие Татарстана характеризуется тесным этнокультурным взаимодействием и взаимопроникновением традиций представителей проживающих на его территории народов.

В республике реализуются три государственные программы: «Реализация государственной национальной политики в Республике Татарстан на 2014–2023 годы», «Сохранение, изучение и развитие государственных языков Республики Татарстан и других языков в Республике Татарстан на 2014 – 2022 годы», «Сохранение национальной идентичности

татарского народа на 2014 – 2023 годы». Принята государственная программа «Сохранение, изучение и развитие государственных языков Республики Татарстан и других языков в Республике Татарстан на 2023–2030 годы».

Совершенствование системы этнокультурного образования и воспитания, решающей актуальные вопросы изучения истории, культуры, национальных традиций и обычаев народов Республики Татарстан, внедрение эффективных технологий языкового образования в Республике Татарстан является одной из основных задач Министерства образования и науки Республики Татарстан, и данная работа носит системный характер.

Созданы условия для получения дошкольного, начального и основного общего образования на родном языке из числа языков народов Российской Федерации, (организовано обучение на 5 языках (русский, татарский, чувашский, удмуртский, марийский) а также условия для изучения родных языков из числа языков народов Российской Федерации, в том числе русского языка как родного (7 языков являются предметом изучения (русский, татарский, чувашский, удмуртский, марийский, мордовский, иврит).

В отделениях воскресных школ обеспечивается изучение языка, культуры и традиций представителей еще 25 национальностей.

Безусловно, важное значение в республике мы уделяем русскому языку как государственному языку Российской Федерации. Для многонациональной республики русский язык выполняет особую функцию языка межнационального общения.

Сегодня всеобщая глобализация, повсеместная унификация и цифровизация требуют новых подходов, ставят перед нами новые задачи. В первую очередь – это разработка и внедрение практико-ориентированных программ, основанных на лингво-культурологических подходах с применением коммуникативных технологий. Именно такие программы по родному татарскому языку, по татарскому языку – как государственному языку РТ разработаны и включены в федеральный реестр образовательных программ в текущем году. Проходят экспертизу программы по родной татарской литературе.

Начинаем реализацию включенных в реестр программ по чувашскому, удмуртскому, мокшанскому и эрзянскому языкам.

Продолжится работа по разработке учебников нового поколения как по родному татарскому, так и по государственному татарскому языку. Организована работа по включению в федеральный перечень переведенных на татарский язык изданий.

На особом внимании – дошкольные образовательные организации. С целью расширения языковой среды и внедрения инновационных технологий приобретены учебно-методические комплекты, художественная литература, настольные игры и интерактивное оборудование для кабинетов родного языка детских садов республики.

Развитие средств массовой коммуникации меняет контекст языковых процессов, расширяет функциональную сферу языков: на лидирующие позиции выходят языки новых прорывных технологий. Осознавая это проводится работа по созданию таких интерактивных проектов на татарском языке, как локализация современных операционных систем, разработка электронного корпуса татарского языка, виртуальной клавиатуры на татарском языке,

словарей для мобильных операционных систем. Разработан и открыт для свободного пользования русско-татарский машинный переводчик «Tatsoft», русско-татарская языковая пара представлена в системе профессионального перевода «Smartcat».

Широкое применение нашли созданные и постоянно пополняемые детская мультимедийная библиотека «Бала», электронная школьная энциклопедия «Татар иле», большой электронный свод «Tatzet», которые стали значимым современным ресурсом для размещения актуальных материалов в области изучения татарского языка, истории, культуры.

По инициативе Президента Республики Татарстан Р. Н. Минниханова в ноябре 2018 года осуществлен запуск круглосуточного детского телеканала на татарском языке «ШАЯН ТВ».

В серьезной проработке нуждается внедрение системы электронного обучения родному языку. С 2013 года за счет республиканского бюджета функционирует онлайн школа дистанционного обучения татарскому языку «Ана теле». Организована работа по формированию регионального контента на платформах «СберКласс», «Открытая школа» по изучению родного татарского языка.

Программы, учебники, технологии – это все инструменты в решении задач. Стержнем образования, его ключевым звеном на все времена остается – учитель, и нынешний год нам это еще раз доказал.

Именно креативно мыслящие, творческие, умеющие гореть и зажигать, использующие новейшие технологии учителя, современное образовательное пространство – основа образования будущего, модель которого мы видим в наших полилингвальных образовательных комплексах «Адымнар», обеспечивающих конкурентоспособное образование на русском, татарском и английском языках.

Сегодня на базе Высшей школы национальной культуры и образования им. Габдуллы Тукая Казанского (Приволжского) федерального университета идет подготовка би- и полилингвальных кадров, за счет республиканского

бюджета обучаются 386 человек.

С целью повышения статуса учителей родных языков, распространению их педагогического опыта направлены всероссийский конкурс мастер-класса учителей родных языков «Туган тел» и всероссийский конкурс «Лучший учитель татарского языка и литературы», которые проводятся в рамках Программы и где принимают участие, в том числе, и учителя из регионов России.

Актуальным является и вопрос повышения престижа школ с родным языком обучения, стимулирования повышения качества обучения на родном языке. С целью их поддержки проводятся республиканские конкурсы на присуждение Грантов.

Сохранению языкового многообразия направлены мероприятия научного, культурного и образовательного характера: международные олимпиады по татарскому и русскому языкам, республиканские олимпиады по родным языкам, фестивали школьных театров и воскресных школ, слет учащихся школ с этнокультурным компонентом, конкурсы исследовательских работ, языковые лагеря и другие.

Важным направлением является исполнение конституционного обязательства республики по содействию в сохранении и развитии татарского языка, культуры, идентичности татар за пределами Татарстана. В настоящее время в 26 субъектах татарский язык изучается в рамках учебных планов, в семи субъектах работают школы выходного дня по изучению языка, культуры, истории татарского народа. Для оказания методической поддержки учителей татарского языка субъектов РФ в регионах проводятся Дни татарского просвещения, межрегиональные семинары, курсы повышения квалификации, вебинары. Образовательным организациям с татарским языком обучения безвозмездно передаются учебники и художественная литература.

В четыре года один раз проводится Всероссийский съезд учителей татарского языка.

Если для учителей школ с татарским этнокультурным компонентом образования других регионов Татарстан

является наставником, моральной и профессиональной поддержкой, то для учителей родных языков организовано сотрудничество с образовательными организациями Чувашии, Удмуртии, Мари–Эль и Мордовии.

Мы уверены, что объявление 2021 года – Годом родных языков и народного единства в Республике Татарстан еще раз обратит нашего общества на значимость родных языков, трансляции родной культуры, сохранения

многообразия нашего многонационального народа, которые являются основой сохранения межнационального согласия и мира.

## ОПЫТ ОБУЧЕНИЯ ОСЕТИНСКОМУ ЯЗЫКУ В СИСТЕМЕ ДОШКОЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ РСО–АЛАНИЯ

**БЕСТАЕВА Заира Заурбековна**, научный сотрудник кафедры ЮНЕСКО ГБОУ ВО «Северо–Осетинский государственный педагогический институт», заведующая ДОУ п.Заводской, Республика Северная Осетия–Алания

Известно, что овладение ребенком родным языком в условиях дошкольного образования является одним из самых важных приобретений в детстве. Именно дошкольное детство особенно восприимчиво к усвоению речи. Это обосновывает идеи дошкольной полилингвальной модели поликультурного образования, ее нацеленность на то, чтобы дети выросли двуязычными.

При этом особо важен баланс функций и объем использования русского и родного языков, который должен обеспечить как полноценное владение первым, так и сохранение и развитие второго языка.

В традиционной системе дошкольного образования обучение осетинскому языку детей с 3х лет (с младшей группы) проводят воспитатели–специалисты осетинского языка. Занятия проводятся 2 раза в неделю, продолжительностью по 15–20 минут в младших группах, по 20–30 минут в старших. Дети заучивают стихи, поют песни на осетинском языке, участвуют в инсценировках сказок выученными словами. Конечно же, разговорной речи здесь нет: неиспользуемые от занятия к занятию новые слова забываются детьми, результат очень слабый.

С 2017 года в ряде дошкольных учреждений республики введена полилингвальная модель поликультурного образования, которая начинается с 2х летнего возраста детей, т.е. с 1–ой младшей группы. Педагоги прошли повышение квалификации по дополнительной профессиональной программе «Полилингвальная модель поликультурного образования». Необходимый

методический материал для работы в данной модели был разработан специалистами дошкольного сектора кафедры ЮНЕСКО СОГПИ и представлен педагогам в полном объеме. В пособиях показано, как должно быть организовано развитие осетинского языка как родного и русского языка как второго для детей осетино–говорящих, и наоборот – развитие русского языка и обучение осетинскому языку для детей русскоговорящих.

В модели предложена деятельная стратегия обучения языку, нацеленная на речевое развитие дошкольников на знакомом и на изучаемом языках. В основу модели заложен коммуникативный принцип, поэтому здесь широко используются сюжетные и коммуникативные ситуации.

Для детей 2х лет учитываются их возрастные возможности, их не всегда равномерные способности: дети 2–3 лет в разное время начинают говорить, они по–разному понимают обращенную к ним речь взрослого. Относительно единообразия они достигают спустя месяцы после начала посещения детского сада. Однако ранний возраст – это период активного ознакомления с окружающим миром и овладению речью в процессе предметной, познавательной деятельности, игры, общения. Это возраст формирования чутья языка, формирования лингвистической зоркости. Поэтому педагоги в условиях ПМПО вовлекают детей в совместное рассказывание, описание предметов, формируют умение отвечать на вопросы, широко практикуют совместное говорение, когда взрослый начинает

фразу на осетинском языке, а ребенок ее завершает. Такой дуэт со взрослым создает психологический комфорт и дети не боятся свободно говорить на осетинском языке. Хорошие результаты появляются, когда согласуются усилия дошкольной образовательной организации и родителей. Конечно, родители сами решают, как и на каком языке воспитывать своих детей, но все же им советуется не пренебрегать имеющимися условиями для формирования полноценного двуязычия, которое не только не мешает становлению личности, а наоборот, развивает ее.

Маленькие дети познают мир через объяснение взрослыми смысла того, что они видят и слышат. Воспитатели сопровождают все происходящее ясными речевыми комментариями, поясняющими ребенку смысл событий. Называют предметы, описывают события, ощущения, чтобы помочь малышу выучить новые слова. Речью ребенок овладевает только благодаря стараниям взрослых и в ходе общения с ними. Начиная обучение детей осетинскому языку в тот период жизни, когда они еще не знают языка, педагоги опираются на язык мимики и жестов, особенно, на первых этапах обучения.

Методики ориентируют педагогов на то, что малыш воспринимал речь взрослого в том случае, если она обращена лично к нему и взрослый смотрит в момент речи на него, разговаривает с каждым ребенком глаза в глаза. Фронтальные формы работы со всей группой, построенные на речи, в этом возрасте малоэффективны. Воспитатели побуждают детей пользоваться речью, до-

жидаются ответа даже от тех детей, чья речь пока ограничена. Для этого используются более простые конструкции и короткие предложения на осетинском языке.

В методической системе модели обучение детей на осетинском языке с 2 до 4 лет и введение развития русской речи с 4 лет строится по принципу учета разного уровня адаптационных возможностей детей. Поэтапно вводится базовая лексика, обучение основам фонетики, неоднократной повторяемости одного и того же текста, предметов, действий на русском и осетинском языках в разных контекстах, что способствует лучшему освоению содержания на двух языках. Педагог ведет постоянное речевое сопровождение всех действий ребенка.

Этнокультурный компонент выступает в качестве базового материала с самых первых этапов овладения детьми языком. Ребенку старшего дошкольного возраста интересно узнать, как живут его сверстники в других странах, он узнает, что русский язык – язык межкультурной коммуникации, один из мировых языков.

Особое внимание уделяется знакомству детей с традиционными праздниками осетинского и русского народов; произведениями художественной литературы, фольклором, легендами, сказками, детской художественной культурой народов России и зарубежья, флагом, гимном, другими государственными символами.

Ведущий принцип модели – принцип поликультурности – реализуется на занятиях по разделам: «Знакомление с окружающим миром», «Изобразительное искусство», «Музыкальное воспитание», «Речевое развитие», что обусловлено задачами формирования поликультурной личности, сочетающей в себе начальные знания в области различных культур. Поликультурность выступает здесь в качестве педагогического средства, интенсифицирующего процесс становления личности дошкольника в поликультурном формате. В этих

целях образовательная модель способствует тому, чтобы человек осознал свои корни, уважительно относился к другим культурам, чтобы он мог понять место, которое занимает (будет занимать) в мире.

В обучении осетинскому языку педагогам предлагается использовать следующие средства речевого развития детей:

- общение взрослых и детей;
- культурную языковую среду;
- обучение родной речи и языку в активной деятельности;
- привлечение различных видов искусства (изобразительного искусства, музыки, театра, художественной литературы).

Важное место в системе работы над речевым развитием детей занимает работа над произношением, над звуковой стороной речи. Речь дошкольника отличается невнятностью, речевой аппарат работает вяло, дети не умеют правильно пользоваться дыханием и голосом. Всё это в значительной степени сказывается на речевой активности ребенка. Чтобы заинтересовать его и пробудить у него желание заговорить на родном языке, в обучение активно вводится мотивация: сюрпризный момент, интересная история, разнообразие жанров произведений: здесь используются сказки, рассказы, стихотворения, загадки и др.

Воспитатели используют литературные, изобразительные, музыкальные, фольклорные произведения, глубоко отражающие культуру, традиции и повседневную жизнь осетинского народа, способствующие обогащению словаря ребёнка этнокультуроведческой лексикой осетинского языка. При этом раннее обучение языкам также даёт возможность приобщения детей к национальному языку и культуре с целью воспитания у них уважения и толерантности к носителям любой другой культуры.

Мы понимаем, что работа по обучению осетинскому языку в детском саду только начинается, что эта работа продолжится в школе. Поэтому цель

педагогов дошкольных учреждений дать возможность ребенку сформировать возможный и необходимый лексический запас на основе жизненных ситуаций, в которых участвует он сам. Обучить тем словосочетаниям, фразам и синтаксическим конструкциям, которые бы обслуживали потребности ребенка, обучить его возможностям общения в режимные моменты. К их числу относятся: прием детей, прощание с детьми, накрывание на стол, еда, сон, одевание, гигиенические навыки, прогулка, приведение в порядок игрушек, приготовление пищи, общение в ходе занятий и игры.

Этнокультурный компонент в этом образовательном пространстве дошкольника идет не параллельно, а как полноценная составляющая часть обучения и развития ребенка.

Несомненно, что система дошкольного образования должна занять свое значимое место в государственной образовательной и культурной политике для решения вопросов сохранения языкового наследия и культурного разнообразия народов страны. При этом она требует своего дальнейшего развития и совершенствования, изучения и анализа, что мы и планируем на предстоящее время.

## ПРОБЛЕМА ЯЗЫКОВОЙ И СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ АДАПТАЦИИ ИНОФОНОВ КАК УСЛОВИЕ ЭФФЕКТИВНОЙ ИНТЕГРАЦИИ В РОССИЙСКОЕ ОБЩЕСТВО: ИЗ ОПЫТА РАБОТЫ ГБОУ ВО «СТАВРОПОЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ»

**БОРИСОВА Татьяна Григорьевна** доктор филол. наук, доцент, зав. кафедрой русского, родных языков и лингводидактики ГБОУ ВО СГПИ

Значительные перемены, происходящие в России в XXI столетии, усилили социокультурные процессы, вызвали внутреннюю и внешнюю миграцию, превратив ее в серьезный вызов для общества, в котором данная проблема становится одним из основных направлений государственной социальной политики. Анализ миграционной обстановки в России показал, что интенсивность миграционных потоков имеет устойчивую тенденцию к увеличению, поэтому современному российскому обществу необходима идеология консолидации, позволяющая объединить национальные интересы всех народов Российской Федерации на основе сохранения и укрепления исторической памяти и культуры, национального патриотизма.

Социально-экономические преобразования в современной России усилили миграционные потоки на Ставрополье, превратив наш регион в поликультурное и поликонфессиональное пространство, в котором проживает более 120 народов. Как показывает практика, мигранты в нашем регионе легко адаптируются, группируются по этническому или родственному признакам при минимальной интеграции в местное сообщество. Тип проживания, в основном, характеризуется наличием семьи, зачастую многодетной. Дети обучаются в образовательных учреждениях по месту проживания, что актуализирует проблемы их языковой и социокультурной адаптации.

Сложившаяся ситуация многократно усилила значимость русского языка, который к своей основной функции добавил роль объединяющего фактора в регионе. Численность русских в Ставропольском крае последовательно растет. Однако в структуре национального состава населения Ставрополья их доля постоянно уменьшается за счет притока внутренних мигрантов из соседних регионов, что выдвигает на первый план

необходимость всесторонне анализировать тенденции развития наций и народностей, проявлять максимум внимания к национальному достоинству и нравственным ценностям как носителям и трансляторам духовного наследия народа.

Как показывает практика, дети-инофоны, попадая в новые условия проживания и обучения, частично утрачивают связь со своей этнической культурой, при этом не встраиваются в должной степени в культуру нового региона проживания. В связи с этим возникает несколько проблем, решать которые необходимо в первую очередь, педагогу:

- 1) помощь ребенку в овладении культурой, языком, ментальными особенностями нового региона проживания и одновременно
- 2) помощь в осознании глубинной связи с исконной национальной идеологией и культурой.

Глубокое понимание ситуации и желание внести свой вклад в оказание методической помощи учителям Ставрополья привело к созданию в ГБОУ ВО СГПИ в рамках научно-исследовательской лаборатории «Антропология детства» временного научно-исследовательского коллектива для проведения исследований на тему «Антропологические основы обучения и воспитания детей-билингвов и детей-мигрантов в условиях полиэтнической среды».

Деятельность временного научно-исследовательского коллектива осуществлялась по следующим направлениям:

- научно-методическая и организационно-внедренческая работа;
- научные и апробационно-презентационные мероприятия;
- разработка программ курсов повышения квалификации по профилю ВНИКа;
- апробация результатов исследований (научные публикации, дипломные и курсовые исследования);

- организация и проведение методических семинаров, мастер-классов и т.д. на базе СОШ и ДОУ.

Отчетные материалы доступны на официальном сайте ГБОУ ВО СГПИ по адресу: <https://sspi.ru/?alias=22>.

Не ограничиваясь деятельностью в рамках ВНИК, на протяжении ряда лет преподаватели кафедры русского, родных языков и лингводидактики Ставропольского государственного педагогического института разрабатывают целостную концепцию интегративного обучения русскому языку как неродному, сочетающую языковое образование в поликультурной среде и систему компенсирующих занятий для детей-инофонов, обучающихся на территории Ставропольского края.

Данная концепция базируется прежде всего на обеспечении баланса политических, культурных и иных ценностей при доминанте общенациональных (государственных) приоритетов.

Основные параметры работы кафедры в данном направлении включают следующие позиции.

1. Функционально-коммуникативный курс русского языка

Функционально-коммуникативный подход к языковым явлениям, разработанный методистами кафедры, может стать основной компенсирующего курса в ситуациях, когда обучающиеся инофоны уже владеют русским языком на элементарном уровне. Этот подход предполагает, что обучение происходит в естественных для общения условиях или приближенных к ним, когда создаются или моделируются ситуации реального общения. В рамках такого курса обязательно пристальное внимание к развитию умений и навыков различных видов речевой деятельности: чтения, письма, аудирования и, что особенно важно, — говорения. Высокий уровень владения и умениями и навыками

говорения, на наш взгляд, является целью обучения русскому языку на начальном этапе, поскольку это необходимое условие социализации в российском обществе. Поэтому значительное место в предложенном нами компенсирующем курсе занимают задания, развивающие умения вести диалог на бытовые, учебные, социальные, социокультурные темы, используя реплики переспроса, согласия, отрицания, утверждения и другие.

Перспективной стала работа по созданию специальных методик, адаптированных под конкретные образовательные условия. Так, например, создание определенных речевых моделей и поэтапное включение их в языковую практику обучающихся инофонов может быть хорошим подспорьем учителю, работающему в классе с полиэтническим составом обучающихся.

Сотрудниками кафедры была создана оригинальная методическая модель развития речи детей–инофонов, а в учебный план 2018–2023 гг. студентов–бакалавров, обучающихся по направлению 44.03.05 – Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профиль «Русский язык» и «Литература», включены такие дисциплины, как «Методика преподавания русского языка как неродного» (модуль «Методические подходы в обучении русскому языку и литературе»); «Текстоцентрический принцип обучения на уроках русского языка как неродного» (модуль «Современные технологии обучения филологии») и др., с целью подготовки учителей для работы с детьми–инофонами.

Индивидуализация и интенсификация процесса обучения, развитие действенного контроля деятельности обучающихся и повышение качества усвоения учебного материала на основе применения интеллектуальных обучающих программ, а также контролирующих и тренинговых программ (интерактивных методов обучения) были апробированы в ходе работы Круглого стола «Современные технологии обучения русскому языку и литературе в средней школе», который подготовила и провела доцент А.А. Санькова на базе СОШ №42 г. Ставрополя; Методических площадок «Активизация

речевой инициативы обучающихся инофонов» на базе МБОУ СОШ №21 (доцент Морозова А.В.), «Текстоцентрический подход в обучении детей–инофонов русскому языку» на базе МБОУ СОШ №21 (доцент Морозова А.В.) и др.

Совершенствование профессиональной компетентности учителя–русиста полиэтнической школы мы представляем обобщенно – через содержание компетенций, контекстуальность их реализации, процесс и рефлексивный показатель профессиональной деятельности, которые взаимосвязаны и взаимообусловлены. Профессиональная компетентность учителя–русиста многонациональной школы не только базируется на фундаментальном научном образовании, но и предполагает ценностно–личностное отношение учителя к собственной деятельности, сформированность целого ряда компетенций, в первую очередь, методической, культуроведческой, коммуникативной, содержание которых расширено за счет необходимости работать в полиэтническом образовательном пространстве.

Поэтому немаловажное место в содержании обучения подрастающего поколения на уроках русского языка занимает лингвокультурология как направление современного языкознания, которое занимается «сбором, обработкой и изучением местного языкового материала».

Средством для оживления образовательного процесса может стать включение лингвокультурологии в содержание базисной части обучения. Обращение к данной дисциплине подразумевает изучение лингвистических явлений на территории малой родины, родного края. В свою очередь, лингвистические явления – это отражение всего, что может быть выражено в слове, т.е. вся наша жизнь.

Таким образом, привлекая учащихся к языковым исследованиям родного края, педагог решает несколько немаловажных задач:

1) сбор уникального местного языкового материала (местных названий предметов, явлений, людей, животных, географических объектов, звездного неба и т.д.);

2) реализация в педагогической деятельности «ситуации успеха», когда

каждый из исследователей чувствует необходимость своего участия в общем деле [2].

По нашему мнению, фундаментальными лингвокультурологическими принципами являются следующие:

- историко–культурный: воспитание с помощью обучения языку национально–культурного и личностного самосознания;

- этнолингвистический: представление языка как хранилища исторической памяти нации или народности;

- лингвоэкологический: воспитание любви и бережного отношения к родному языку;

- развивающего обучения и гуманистической психологии: соединение рационального, чувственного и духовного знания в основе личности; индивидуальный подход к учащимся; учет их возрастных особенностей;

- внимание к материи русского языка; развитие чувства языка, координация устной и письменной речи;

- интерактивный: сохранение целостного образовательного пространства, позволяющего развивать толерантное отношение школьников к миру;

- развитие чувства языка, координация устной и письменной речи.

Таким образом, первоочередной задачей обучения русскому языку является воспитание национального самосознания, понимания возможностей родного языка в достижении взаимопонимания с окружающими людьми, чувства сопричастности к исторической судьбе своего народа.

Лингвокультурологический подход во многом определил концепцию работы кафедры в направлении, ориентированном на тех, кто изучает русский язык как неродной. Посредством изучаемого языка у человека складывается определенное представление о языке как средстве воплощения ментальности, культурной самобытности, традициях, обычаях, верованиях народа. При изучении русского языка как неродного возникает необходимость объяснить учащимся специфику целого ряда языковых конструкций (слов, словоформ, фраз, текстов), которые содержат этнокультурную информацию и обозначают исторические, полити-



ческие, социальные и культурные реалии русского народа.

2. Второе основное направление работы кафедры — организационно-управленческая практика внедрения эффективных методик преподавания русского языка в полиэтнической школе

С 2020 года российские учителя работают по обновленным образовательным стандартам. Требования ФГОС предполагают принципиально другую профессиональную подготовку и компетенции учителя, которому предстоит работать с мигрантами. В ходе преподавания русского языка обучающимся инофонам должен учитываться и региональный, и гуманитарный компоненты.

Современные реалии диктуют необходимость использования такого понятия, как «полиэтническая школа». Елена Александровна Быстрова выделяет такие школы в отдельный тип и называет их «многонациональные школы с русским языком обучения» и «школы с этнокомпонентом» [1].

Для детей-мигрантов русский язык не является родным, а для многих национальных групп утратил роль государственного языка и языка межнационального общения. Вследствие этих миграционных процессов перед образовательной системой встает проблема обучения детей-мигрантов русскому языку. Ситуация осложняется тем, что на нынешний момент не существует и не предполагается никаких льготных требований к знанию русского языка выпускниками школ с многонациональным контингентом. Они должны быть подготовленными к сдаче ЕГЭ по русскому языку в объеме государственной программы по русскому языку (как родному) для общеобразовательных школ.

Вышеуказанные обстоятельства актуализируют необходимость разработки методики обучения русского языка как неродного и формирования у будущих учителей профессиональных компетенций, связанных с педагогической деятельностью в полиэтнических классах.

Содержательная сторона методических разработок кафедры русского, родных языков и лингводидактики ориентирована на формирование духовно-

нравственных ценностей. Критериями их отбора являются:

— содержательные — информативность, духовно-нравственная и этнокультурная ценность, занимательность, типичность, актуальность;

— методические — доступность, целесообразность, познавательная и воспитательная ценность.

Реализацию культурологической линии обеспечивает текстоцентрический подход, потому как текст является одной из важнейших форм реализации культурных ценностей в языке, которая включает в себе основную ментально-языковую информацию и совокупность национально-культурных коннотаций.

Мы предлагаем тексты лингвострановедческого характера, ориентированные на информацию о Ставропольском крае. Использование текстов при обучении русскому языку как неродному развивает навык владения всеми видами речевой деятельности [2].

В работе с текстом на уроке русского языка как неродного принято выделять содержательные и структурные характеристики текста и основанные на нем речевые образования. Логико-структурная схема темы представляет собой отражение в данной теме отношений и взаимосвязей между явлениями, предметами, их свойствами в реальной действительности, или изображение предметного содержания.

Тексты по своему содержанию мы рассматриваем как:

1) указание-разъяснение значения слова путем перечисления предметов, явлений, называемых этим словом;

2) выделение и описание внешних признаков предмета, явления, события;

3) характеристика-раскрытие наиболее выдающихся признаков предметов, явлений;

4) пояснение-раскрытие какой-либо части понятия с определенной целью;

5) сравнение-пояснение одного понятия другим, более знакомым, ясным.

Текст выполняет все учебные функции: дидактическую, познавательную, обучающую, развивающую, коммуникативную. Кроме этого, при работе с текстом происходит формирование языковой и речевой компетенций. Бесспорно, что

практические занятия по отработке языковых норм являются основными. Преподаватели кафедры русского, родных языков и лингводидактики предлагают еще один вид деятельности, который целесообразно использовать на занятиях — работа с текстами лингвокультурологической тематики, которая должна стать ядром урока.

Комплексная работа с текстовым материалом служит эффективным средством реализации межуровневых (внутрипредметных), а также межпредметных связей.

Работая с текстом, мы рассматриваем следующие вопросы:

- текст как база усвоения лингвистических понятий;

- текст — конкретное проявление речевой деятельности, речевого общения;

- текст как единица, интегрирующая значение всех языковых единиц;

- текст как категория, показывающая «язык в действии»;

- взаимосвязь в изучении слова и текста;

- формирование лингвистической, языковой, коммуникативной компетенции студентов в процессе работы с текстом;

- развитие творческих, исследовательских способностей школьников-инофонов при анализе текста [3].

Правильно подобранный текст позволяет проводить разнообразные виды работ, помогает выявить уровень знаний обучаемых. Инофоны учатся понимать смысл текста, выполняют грамматические задания по тексту, узнают значения новых слов. Трудность состоит в том, что текст должен быть адаптирован, при первом прочтении должно восприниматься до 70 % смысла текста. Особая роль принадлежит тексту на уроках обобщения и систематизации изученного по всем разделам курса русского языка как неродного. С языковой стороны восприятие текста должно быть подготовлено микротекстами.

Системное изучение языкового материала, транслирующего культурно-ментальную информацию, способствует развитию умений и навыков взаимосвязанного обучения всем видам речевой деятельности: аудированию, говорению,

чтению (различных видов) и письму: 1) предтекстовые; 2) притекстовые; 3) послетекстовые.

Цели обучения всегда определяют выбор методов. Для инофонов, изучающих русский язык, преобладающей мотивацией является конструктивное деловое и личное общение с русскоговорящими, официальная переписка на русском языке. В этом аспекте творческий подход в работе с текстом является эффективным решением учебных задач, которое основывается на анализе соотношения языка и речи, речи и мышления, мышления и коммуникации. Обучение русскому языку инофонов идёт по разным направлениям и на разном текстовом материале. Это могут быть учебные или аутентичные тексты, созданные на материалах СМИ, Интернета, сайтов, статей, учебных пособий, хрестоматий и др. [3].

Требование одно: они должны иметь ценность для учащихся—инофонов и соответствовать принципам целесообразности, эффективности, научности, соответствия, воспитывающего действия, объективности, валидности, достоверности, гуманистической направленности, доступности и др.

Исследовательский коллектив кафедры ориентирован в подготовке методических материалов в том плане, что текст выступает нравственным регулятором педагогического процесса:

- в нем должна быть заложена мотивация к целенаправленной познавательной деятельности,

- система значимых социальных и межличностных отношений, ценностно-смысловых установок, отражающих личностные и гражданские позиции,

- ориентированность на метапредметность, способность к осознанию российской идентичности и своего места в поликультурном социуме.

Объем текстов может быть разным, так как учителем они будут использоваться в различных ситуациях, скажем в комплексном анализе текста, как материал для заочной экскурсии или ролевой игры и пр.

Учебно-методическая база кафедры позволяет решать ряд задач в этом направлении. Так, преподавателями кафедры организуются курсы повышения

квалификации для учителей, работающих в полиэтнических классах («Технологии развития речи детей—инофонов на уроках русского языка в общеобразовательной школе» Грачевский район; «Современные технологии учащихся к ГИА по русскому языку» с. Александровское и др.).

Мы знакомим студентов с текстоцентрическим методом обучения русскому языку как неродному и в рамках НИРС. Результатом этого являются статьи, дипломные проекты и популяризация русского языка на территории СКФО. Так, студентами 5-ого курса были выполнены выпускные квалификационные работы «Развитие коммуникативной компетентности обучающихся в условиях билингвального образования» (Зректеева Б.Э.), «Активизация устной речевой инициативы школьников на уроках русского языка» (Чуланова А.А.), «Развитие лексикона обучающихся инофонов на уроках русского и родного языка средствами лингвокраеведческого материала» (Мансурова Т.Б.), «Практика устных речевых упражнений в системе обучения детей—инофонов» (Костюкова Н.С.) и др. Результаты своих ВКР пятикурсники апробируют не только в процессе производственной и преддипломной практики в школе, но и в статьях, публикуемых в научных изданиях («Молодой ученый», «Молодежь и образование XXI века» и др.).

Преподаватели кафедры разработали различные речевые модели на основе текста и апробировали их на практике в общеобразовательных школах с целью использования в качестве дидактического материала для работы в формате инклюзивного образования в процессе обучения детей—инофонов русскому языку [3].

Методику активизации устной речевой инициативы обучающихся инофонов сотрудники кафедры исследовали и проанализировали в соответствии со следующими принципами: обязательной коммуникативной направленности обучения; взаимосвязанного обучения видам речевой деятельности и их различным сторонам; единства приобретения знаний и умений и формирования их практического использования (взаимос-

вязи языковой и речевой компетенций при их формировании); соотносённости с родным языком учащихся.

Нами были выделены мотивационный, содержательный и процессуально—творческий компоненты устной речевой инициативы обучающихся инофонов.

Мотивационный компонент представляет мотивацию обучающихся инофонов (краткосрочную и долгосрочную) в процессе активизации речевой инициативы. В качестве критериев мотивационного компонента выступают желание изучать данные предметы, узнавать новое, выполнять работы, присутствовать на уроке, стремление общаться, проявлять активность.

Содержательный компонент, имеющий в качестве критериев правильность, логичность и точность речи, использование средств художественной выразительности, разнообразные формы выполняемых работ, их содержание, объем, позволяет оценить содержание речевой деятельности обучающихся инофонов. Особо важным показателем данного компонента является уровень владения речью обучающимися, в том числе умение построить грамотный и основательный ответ на предложенное задание (устное и письменное) учеников.

Процессуально—творческий компонент включает в качестве критериев стремление к продолжению, разнообразие действий в осуществлении речевой инициативы, интенсивность выполнения действий в процессе речи и других видах деятельности. Этот компонент определяет сформированность стремления к целям и достижение их, самостоятельный перенос знаний и умений в новую ситуацию, а также нахождение новых проблем в знакомых условиях, новых возможностей функции знакомого объекта, структуры объекта.

С учетом накопленного опыта работы по заявленной проблеме в ГБОУ ВО СГПИ мы пришли к выводам о том, что адаптацию детей—инофонов в образовательных организациях целесообразно формировать с создания:

- информационной базы (разработки методологической базы, понятийного аппарата, результатов репрезентативных исследований по проблемам школ и т.д.);

– научно–методической базы (обеспечение учебно–методическими пособиями, позволяющими наполнить педагогам свою методическую копилку необходимыми материалами по работе с детьми–инофонами);

– системы подготовки и переподготовки учителей во взаимосвязи с педагогическими вузами (увеличение числа обученных педагогов работе с детьми–инофонами, билингвами и мигрантами);

– системы взаимосвязи школ и дополнительных образовательных учреж-

дений (центры, школы искусств и др.), ориентирующихся на решение проблемы эффективной адаптации.

Результаты многолетней работы нашли отражение в публикациях преподавателей Ставропольского государственного педагогического института.

Список литературы

1. Быстрова Е.А. Русский язык в полиэтнической школе. Особенности и задачи // Русский язык национальной школе. – 2009. – №2. – С.4–11.

2. Лингвокраеведческий подход к обу-

чению русскому языку (родному) языку в современной школе: учебное пособие / Борисова Т.Г., Н.Г. Глушкова, Т.Б. Кузнецова, А.В. Морозова, Н.Н. Рябченко, А.Н. Печенюк. – Ставрополь, 2020. – 144 с.

3. Текстцентрический принцип лингводидактического моделирования в системе обучения русскому языку: коллективная монография / колл. авт.: Т.Г. Борисова, Н.Г. Глушкова, Т.Б. Кузнецова, Е.А. Луговая, А.В. Морозова, Н.Н. Рябченко. – Ставрополь: Ставролит, 2018. – 116 с.

## ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ СРЕДА ВУЗА ПО ПОДГОТОВКЕ УЧИТЕЛЕЙ ОСЕТИНСКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ

**БОРУКАЕВА Залина Георгиевна**, кандидат филологических наук, доцент, декан филологического факультета ГБОУ ВО «Северо – Осетинский государственный педагогический институт»

Современная образовательная среда вуза предъявляет новые требования к профессионально значимым качествам учителя и предполагает необходимость специальной подготовки педагогических кадров. Формирование такого специалиста происходит под воздействием не только учебного процесса, но и специальной образовательной среды,

являющейся ведущим фактором развития личности педагога.

Актуализировано это касается процесса подготовки учителя осетинского языка и литературы, поскольку в число требований к его личностным характеристикам входят особые требования, в частности – соотносящиеся с концепцией полилингвальной модели поликуль-

турного образования (ПМПО) и задачами сохранения и развития родных языков народов России.

В настоящее время в республике подготовку учителей осетинского языка и литературы осуществляют два вуза: Северо–Осетинский государственный университет и Северо–Осетинский государственный педагогический институт.

СОГУ	СОГПИ
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили Осетинский язык и литература. Русский язык;	44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили Дошкольное образование, Родной язык и литература;
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили Осетинский язык и литература. Иностранный язык (английский);	44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили Начальное образование, Родной язык и литература;
45.03.01 Филология, профиль Отечественная филология, Осетинский язык и литература;	44.03.01 Педагогическое образование, Профиль Родной язык и литература;
44.04.01 Педагогическое образование, программа подготовки магистров Преподавание осетинского языка в поликультурной среде.	44.04.01 Педагогическое образование, профиль Управление качеством национального образования

Образовательная среда современного педагогического вуза, каковым является Северо–Осетинский государственный институт, имеет четкую направленность на целостное и профессиональное формирование личности студента, в соответствии с заданным идеалом. Одновременно с этим образовательная среда СОГПИ создаёт условия, способствующие формированию у студентов навыков самовос-

питания и самообразования, а также максимального удовлетворения духовных и культурных потребностей.

Для целостного профессионального становления учителя осетинского языка и литературы, обладающего набором необходимых качеств и отвечающего запросам современного образования в Северо–Осетинском государственном педагогическом институте создана такая образовательная среда, которая оказы-

вает на личность студента необходимое опосредованное воздействие.

Сначала о возможностях пятилетнего бакалавриата, которые позволяют решать задачу подготовки кадров для всех уровней образования: дошкольного, начального, основного общего, среднего общего.

В СОГПИ разработаны и реализуются следующие специальные сочетания профилей педагогического образования:

Родной язык и литература + Дошкольное образование;

Родной язык и литература + Начальное образование;

Родной язык и литература + Русский язык;

Родной язык и литература + Иностранный язык.

Программы построены в соответствии с важнейшими компонентами реализуемой в республике модели:

– знание целей и задач поликультурного и полилингвального образования, способов их достижения и решения;

– умение учитывать социокультурную специфику модели и той среды, в которой находятся учащиеся;

– владение комплексом методов и приемов воздействия на личность в условиях поликультурного и полилингвального образования;

– формирование личностных качеств учителя, реализующего ПМПО: целеустремленность, честность, справедливость, требовательность, высокая нравственность, доброта и отзывчивость, толерантность, гражданственность, этничность, патриотизм.

Выделены критерии готовности будущего учителя к работе в условиях поликультурного образования. «Подготовностью педагога к реализации поликультурной образовательной модели понимается наличие у него четко сформулированной позитивной Я-концепции. Педагог должен отличаться: зрелостью и эмоциональной стабильностью, высоким уровнем собственного интеллектуального и поликультурного и полилингвального развития, фундаментальной общей и профессиональной культурой, развитыми навыками педагогического общения; наличием установок на сотрудничество с детьми; осознанием уровня ответственности за оказание помощи и поддержки каждому ребенку»<sup>1</sup>. Одним из основных условий подготовки педагогических кадров к работе в условиях поликультурного образования является внедрение в содержание нового федерального государственного образо-

вательного стандарта высшего профессионального образования специальной программы по поликультурному образованию. Она реализуется: включением в содержание ряда базовых дисциплин основной образовательной программы поликультурной составляющей, изучением дисциплин по выбору (вариативная часть), через научно-исследовательскую деятельность, учебную и производственную практики. Совмещение базовой части основной образовательной программы нового ФГОС ВО и вариативной части сохраняет общий принцип единства и системности высшего образования. Вариативная часть программы предполагает подготовку педагогических кадров для работы в условиях поликультурного образования по предметным технологиям нового ФГОС общего образования.

Главная задача этой части программы – усвоение психолого-педагогических основ поликультурного и полилингвального образования, освоение теоретических и методологических подходов к его реализации в условиях общеобразовательной школы через предметные технологии и специальную воспитательную работу. Содержание основной образовательной программы подготовки бакалавров по перечисленным направлениям представлено следующими циклами дисциплин:

а) гуманитарный, социальный и экономический;

б) математический и естественнонаучный;

в) профессиональный.

Говоря об особенностях программы подготовки педагогических кадров для ПМПО, можно выделить следующее:

освоение теоретических и практических подходов к реализации поликультурного и полилингвального образования в условиях школы через предметные технологии;

– освоение теоретических и практических подходов к реализации поликультурного и полилингвального образования в условиях школы через воспитательную работу;

– освоение специфики реализации ПМПО в разных формах поликультурного и полилингвального образования в учебной (урочной) и внеурочной деятельности;

– обеспечение необходимости и достаточных условий для становления педагогов как активных субъектов реализации ПМПО, в том числе для ее совершенствования и развития.

Реализация поликультурного компонента осуществляется модульно через базовые образовательные дисциплины: гуманитарного, социального и экономического циклов (история, философия, культурология, иностранный язык); математического и естественнонаучного циклов (естественно-научная картина мира, информационные технологии в образовании); профессионального цикла (психология, педагогика, методика обучения родному (осетинскому) языку и литературе).<sup>2</sup> Этот компонент представляется поликультурной проблематикой, включением отдельных модулей по поликультурному образованию. В вариативную часть основной образовательной программы подготовки будущих учителей родного (осетинского) языка и литературы предложены для включения следующие дисциплины по выбору:

«Теоретические основы полилингвального и поликультурного образования»,

«Психолого-педагогические основы полилингвального и поликультурного образования»,

«Педагогическая деятельность в поликультурной и полиэтнической среде»,

«Основы межличностной коммуникации в поликультурной среде»,

«Теория и практика полилингвальной модели поликультурного образования»,

«Методика сопоставительного обучения родному (осетинскому) языку и литературе в условиях полилингвальной модели поликультурного образования»,

«Технологии формирования российской гражданской идентичности на уроках родного (осетинского) языка и литературы».

<sup>1</sup> Бзаров Р.С., Камболов Т.Т., Кучиева Л.А. Поликультурная образовательная модель как основа формирования российской гражданской идентичности обучающихся общеобразовательной школы. Владикавказ, 2011.184с.

<sup>2</sup> Кокаева Л.Х. Подготовка будущих учителей родного (осетинского) языка и литературы к деятельности в условиях поликультурного образовательного пространства республики Северная Осетия-Алания. Теория и практика общественного развития. 2014, №4.с.102-104.

Общей целью дисциплин по выбору является теоретическая и практическая подготовка бакалавров к системной работе в условиях ПМПО, формирование умений и навыков проектировать и реализовывать образовательный процесс с учетом особенностей поликультурного и полилингвального образовательного пространства. Вместе с тем, дисциплины по выбору направлены на формирование определенных компетенций в области педагогической деятельности: дисциплина «Психолого-педагогические основы полилингвального и поликультурного образования» знакомит с методами изучения и оценки индивидуально-психологических особенностей детей в условиях ПМПО; при изучении дисциплины «Педагогическая деятельность в поликультурной и полиэтнической среде» бакалавры знакомятся с проблемами воспитания и образования, обусловленными культурными и этническими различиями школьников, и путями их решения; «Основы межличностной коммуникации в поликультурной среде» знакомят с методами и приемами формирования речевых умений и навыков с учетом национальных и культурных особенностей общения; цель изучения дисциплины «Теоретические основы полилингвального и поликультурного образования» состоит в том, чтобы познакомить с теоретическими положениями Программы поликультурного образования, ее полилингвальным аспектом; изучение дисциплины «Технологии формирования российской гражданской идентичности

на уроках родного (осетинского) языка и литературы» направлено на формирование внутреннего убеждения у будущего учителя в важности становления гражданской ответственности и поликультурности в нашем обществе, на овладение технологиями формирования гражданской идентичности у подрастающего поколения; «Методика сопоставительного обучения родному (осетинскому) языку и литературе в условиях ПМПО» направлена на применение сопоставительного анализа при обучении родному (осетинскому) языку и литературе, в результате чего должны быть сформированы лингвистические и коммуникативные компетенции обучаемых.

Для успешного формирования умений и навыков будущей профессиональной деятельности при организации практических занятий бакалавры выполняют различные задания, способствующие закреплению теоретических знаний. Кроме того, им предлагается разработка отдельных фрагментов, а также целых уроков родного (осетинского) языка и литературы. Демонстрация подготовленного фрагмента или целого урока идет в виде деловой игры, или эта работа переносится непосредственно в классы школ – экспериментальных площадок по апробации ПМПО в РСО-Алания. Огромное значение для повышения профессиональных знаний бакалавров имеют мастер-классы учителей родного (осетинского) языка и литературы в этих школах. Это значительно расширяет представления обучаемых о сущности эксперименталь-

ных программ, учебно-методических комплексах, аудио- и видеоматериалах по родному (осетинскому) языку и литературе по ПМПО, о методах и приемах обучения, современных средствах оценки универсальных учебных действий школьников. «Аланская гимназия» и школа «Диалог» – являются базовыми кафедрами института и представляют особые возможности подготовки кадров. Так, на площадке «Аланской гимназии» в 2020 году была реализована большая часть практических и лабораторных занятий, написаны десятки ВКР с постановкой экспериментальных исследований, проведен ряд семинаров по актуальным вопросам преподавания осетинского языка и литературы, изданы совместные научно-методические труды сотрудников СОГПИ и гимназии.

Таким образом, обучение бакалавров – будущих учителей родного (осетинского) языка и литературы – построено в СОГПИ с учетом модели национального образования РСО-Алания, направлено на овладение необходимыми знаниями, умениями и навыками работы в полиэтнической среде, на формирование особой ответственности за достижение целей и задач сохранения и развития родного языка и литературы, на развитие его творческой активности педагога. Такая организация подготовки будущих учителей родного (осетинского) языка и литературы в значительной степени решает кадровые потребности модели и облегчает вхождение выпускников в профессию.

---

## ПРОЕКТНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ КАК РЕСУРС ДЛЯ МОТИВАЦИИ ДЕТЕЙ И РОДИТЕЛЕЙ К ОБУЧЕНИЮ УДМУРТСКОМУ ЯЗЫКУ

**ВОЛКОВА Татьяна Геннадьевна**, директор БОУ УР «Удмуртская государственная национальная гимназия имени Кузубая Герда», кандидат филологических наук, кандидат филологических наук»

Обучение удмуртскому языку в гимназии начинается с дошкольного уровня и завершается в старшей школе, сохраняя преемственность на всех уровнях обучения. Несмотря на разнообразие образовательной деятельности, образовательной этнокультурной среды проблема мотивации обучающихся и их родителей к изучению

удмуртского языка в условиях городской среды всегда являлась и является актуальной. Универсальным и эффективным способом мотивации к изучению удмуртского языка является проектная деятельность. Проектной деятельностью в гимназии занимаются все участники образовательного процесса: дети, их родители и педа-

гоги, при выполнении проектов, при участии в реализации проектов наблюдается высокий уровень мотивации как у детей, так и у их родителей.

Многие родители и дети, готовящиеся к поступлению и посещающие дошкольные группы и обучающиеся в гимназии, целенаправленно посещают мероприятия проекта «Удмуртский центр билинг-

визма «Билингва» который работает на базе гимназии в воскресные дни.

Основные мероприятия, реализуемые в рамках проекта:

- проведение семинаров по билингвизму для родителей детей–билингвов и педагогов, работающих с двуязычными детьми в целях повышения уровня осведомленности об особенностях развития детей–билингвов и знаний о билингвизме;
- проведение занятий по ручному творчеству, фольклору, народному танцу, подвижным играм, развитию речи, театрализации на удмуртском языке, не переключаясь на другие языки;
- в рамках проекта проводится множество различных мероприятий и курсов, направленных на популяризацию удмуртского языка, создание его положительного имиджа.

Проектная деятельность занимает прочное место уже в дошкольных группах. Работа над проектом строится в тесном взаимодействии с семьями воспитанников. В год в одной группе реализуется в среднем 5–6 проектов этнокультурного характера. Например, проект «Юные мультипликаторы», целью которого является приобщение детей и родителей к культуре и традициям удмуртского народа, развитие навыков говорения на удмуртском языке через создание мультфильма.

Проекты могут быть совершенно разные по форме, цели, содержанию, в гимназии большое внимание уделяется этнокультурным проектам, направленным на популяризацию удмуртского языка, повышения интереса к удмуртскому языку, созданию в гимназии этнокуль-

турной образовательной и развивающей среды, развитие навыков устной и письменной речи на родном удмуртском языке. Положительно оцениваем проекты, созданные с заботой о детях–дошкольниках и обучающихся начальных классов. Это проекты, направленные на создание условий для изучения удмуртского языка в игровой форме и создание этнокультурной образовательной среды: создание мультфильмов, обучающих видеороликов, дидактических игр и т.д. на удмуртском языке.

Отношения сотрудничества, складывающиеся между учителем и учеником, родителем в ходе работы над проектом, создают благоприятные условия для изучения удмуртского языка, повышают мотивацию к обучению и снижают личностную тревожность обучающихся.

---

## ТРАДИЦИИ НАРОДА – ОСНОВА ВОСПИТАНИЯ И ОБУЧЕНИЯ НА УРОКАХ РОДНОГО (АДЫГЕЙСКОГО) ЯЗЫКА И РОДНОЙ (АДЫГЕЙСКОЙ) ЛИТЕРАТУРЫ.

**ГИШ Светлана Тугуановна**, учитель родного (адыгейского) языка и родной (адыгейской) литературы высшей квалификационной категории МБОУ «Майкопская гимназия №5» г. Майкопа (Республика Адыгея), победитель конкурса лучших учителей Российской Федерации (2008г.), призёр конкурса учителей родных языков Республики Адыгея (2016г.), Почётный работник образования Российской Федерации

*«Являясь... полнейшей и вернейшей летописью всей духовной многовековой жизни народа, язык в то же время является величайшим народным наставником, учившим народ тогда, когда не было ещё ни книг, ни школ, и продолжающим учить его до конца народной истории.»*

*К.Д. Ушинский*

Каждый народ создаёт свой стиль жизни, этнокультурные, этнопедагогические, духовно-нравственные и другие ценности, исходя из особенностей и специфики условий, в которых он проживает.

Вне народных традиций воспитания у народа нет будущего. Но самое ценное его сокровище – это культура передачи будущим поколениям всего лучшего, что есть в народе: мудрости, традиций, обрядов, этикета, нравственных идеалов.

Моя задача, как учителя родного (адыгейского) языка и родной (адыгейской) литературы, – как можно больше

приблизить учебный процесс к возрождению народных обычаев и традиций; не только вооружить учащихся системной научной информацией, но и сформулировать личность обучающегося на основе народной воспитательной системы.

Народное творчество адыгов располагало различными средствами обучения и воспитания подрастающего поколения, которые могут успешно использоваться в современной педагогике. Среди них первостепенное значение имело устное народное творчество: героический эпос, сказки, пословицы.

Сказки – наиболее сложный вид устного народного творчества и в смысле эстетического воздействия на детей. Адыгейские сказки учат мужеству, благородству, мудрости. Например, при изучении сказок в 5, 6 классах, во вступительной беседе я знакомлю учащихся с тем, что сказки обладают национальными особенностями, отражают уклад жизни, труд и быт народа.

Перед чтением ставлю задачу: проследить и выделить, какие именно обычаи и традиции соблюдаются героями, что в сказке поучительного по отношению к старшим, родителям, девушке. Предлагаю детям подумать, какие обычаи устарели и не имеют место в настоящей жизни и почему.

В обучении и воспитании немалое значение имеют и пословицы. Они отличаются от других жанров тем, что они лаконичны, кратко и образно выражают мудрость, многовековой опыт народа. В них содержатся оригинальные педагогические мысли. На уроках родного (адыгейского) языка и родной (адыгейской) литературы я часто использую пословицы, показывая различные методы их использования в языке. При изучении сказки «Тризна зайчихи» в 6 классе обучающиеся дают характеристики волку и зайчихе. Здесь же задаю детям вопрос: «Какие народные пословицы больше соответствуют

раскрытию характера волка?» Дети тут же находят ответ: «Ем лъыхъурэр, ем ехъыжьы» («Кто ищет зло, того зло находит»), «Е пш1эу, ш1у ущымыгугъу» («Делая зло, не жди добра»).

При изучении темы «Антонимы», на уроках родного (адыгейского) языка в 5 классе, учащиеся в пословицах находят антонимы: «Уихэгъэгу – уян, уимыхэгъэгур – уянэнэп1ос» («Родина – мать, чужбина – мачеха»), «Ер зымыш1эрэм, ш1ур ыш1эрэп» («Кто не знает зло, тот не знает добро»). Дети объясняют значение пословиц, затем пишут с интересом небольшие сочинения на эти темы.

Педагогической сокровищницей адыгов является героический эпос «Нарты». В нём каждый эпизод, каждая строфа несёт воспитательную и образовательную нагрузку. Эпос носит ярко выраженный педагогический характер. Например, нарты Саусыруко, Шэбатнуко, Пэтэрэз, Сэтэнэе-гуащэ, Акондэ-дахэ – являются положительными образами. Саусыруко является идеалом мужественности, храбрости, щедрости, доброты [Гадагатль, 1988: 159]. Ребята готовят презентации, сообщения, рисунки, любят рассказывать о героях эпоса. Они отмечают, что сегодня Саусыруко изображён на гербе Республики Адыгея из-за его храбрости, мудрости и доброты.

В нартском эпосе воспеваются не только храбрость и любовь героев к своей Родине. Не только пропагандируется трудолюбие, в нём ещё и нашло достойное место стремление воспитать в человеке чувство прекрасного.

На уроках родной (адыгейской литературы) в 5 классе, изучая творчество Киримизе Хаджимусовича Жане, знакомясь с его стихотворением «Хэбзэ даху тэ ти1эр джащ фэд» («У адыгов обычай такой»)[Адыг. лит., 235-236], вместе с учащимися находим в тексте строки, рассказывающие об обычаях адыгов. Дети приводят примеры тех обычаев, с которыми они сталкиваются в повседневной жизни. Как закрепление темы, учащиеся проводят параллель с адыгскими пословицами «Нахъыжъхэр бгъаш1омэ, уагъэш1ощт ори», («Старших будешь почитать, сам будешь почитаем»). «Ш1у ш1и псым хадз» («Сделай добро и брось в воду»).

В процессе изучения в 5 классе рассказа Тембота Махмудовича Керашева «Урок жизни» [Адыг. лит., 2016: 55-56] провожу беседу об элементах адыгского этикета, о которых можно проследить в процессе урока. Анализируя данный текст, учащиеся слышат знакомые антропонимы Къамболэт (Камбулат), топонимы Фэдз (Ходзь), Джыракъый (Джаракай), Щэхъурадж (Чехрак), Лабз (Лаба) – эти и другие элементы, которые придают очерченность эпизодам и вырисовываются родные слуху слова, дающие возможность детям понять всю теплоту родных мест, воплощённых в родные названия.

В адыгейском этикете отношение мужчин к женщине особое. Уважающий себя мужчина не позволяет себе грубо разговаривать с женщиной, вести себя при ней неприлично. Мужчина обязан всегда уступать женщине место, дорогу, проявляя тем самым глубокое уважение к ней. Этот обычай не просто норма поведения, это целый институт отношения к матери, сестре, супруге, к дочери. Вот с этим этикетом знакомят девятиклассников, изучая отрывок из романа Тембота Махмудовича Керашева «Насыпым игъогу» («Дорога к счастью») [Адыг. лит., 2016: 225-240]. Во время изучения этого произведения ученики знакомятся с термином «адыгагъэ» – организационным единством обычного права и этикета.

Настоящим открытием для моих учеников становится урок «Жизнь дана на добрые дела», когда изучается в 7 классе роман Юсуфа Ибрагимовича Тлюстена «Ожъубаныкъохэр» («Ожбанокоры») [Адыг. лит., 2015: 85-107], ученикам даю задание выписать из текста предложения, в которых наиболее выражены человеческие качества героев. Ребят привлекает образ Асхада, особенно сцена возвращения домой, встреча с земляками, с семьёй, ради которых он вернулся из Москвы, не польстившись на высокую должность. Учащиеся делают выводы, что Асхад живёт для людей, ради их благополучия, он – труженик своей земли.

Знакомясь с романом Дмитрия Григорьевича Костанова «Псыхъохэр зэхэлъадэх» («Слияние рек») в 10 классе учащиеся находят цитаты, в которых наиболее ярко изображены националь-

ные обычаи. К примеру, зачитываем отрывок: «Ступину не впервые довелось посещать адыгейские семьи, и всегда он замечал, что, без суеты и шума, как-то быстро и незаметно, всё было готово для встречи гостя, будто получили телеграмму. Поразительно проворны адыгейские женщины – молодые и старые. Не увидишь, чтобы бегали с посудой, не услышишь звуки шагов...» [Адыг. лит., 2005: 186-2005]

Продолжаем разговор о соблюдении законов гостеприимства в наши дни. Параллельно изучаем лексику, обозначающую терминологию обряда: хъак1эщ (гостиня), хъак1э (гость), къеблагъ (добро пожаловать), хъак1эм ич1ып1 (почётное место гостя), сферу употребления этих слов.

При изучении повести Тембота Махмудовича Керашева «Шапсыгъэ пшъашъ» («Дочь шапсугов») [Адыг. лит., 2005: 241-252] я акцентирую особое внимание учащихся на описание образа черкешенки Гулээ. Ученики выписывают эпитеты, характеризующие красоту, статью, одежду адыгейской девушки. Параллельно демонстрирую элементы костюма черкешенки – саер (платье), па1ор (шапка), пхъэ цуакъэхэр (деревянные ходули), бгырыпхыр (женский пояс).

Использование наглядного материала на уроках родного (адыгейского) языка и родной (адыгейской) литературы способствует созданию творческой и эмоционально окрашенной атмосферы урока. Например, при изучении романа Юсуфа Ибрагимовича Тлюстена «Пшъашъэмэ янзфылъ» («Девичьи зори») [Адыг. лит., 2005: 206-222] после чтения отрывка, в котором говорится, о том, какую циновку сплела бабушка Хазаз, я показываю ученикам разные виды циновок, обращаю внимание на рисунок орнамента, на его смысловую нагрузку, рассказываю, как и из какого материала изготавливали мастерицы циновки. Работая над произведением, ученики находят устаревшие слова и записывают их в рабочие тетради: (п1уабл – циновка, тхыпхъэ – орнамент, хьамцац – камыш).

Используемый на уроках наглядный материал находится в «Мини – музее по культуре и быту адыгов» при кабинете родного (адыгейского) языка и родной

(адыгейской) литературы, который был создан нами, учителями родного (адыгейского) языка и родной (адыгейской) литературы в 2005 году. Экспонаты мини-музея пополняются регулярно.

С 2019 – 2020 учебного года наша гимназия участвует в реализации пилотного проекта Министерства образования Республики Адыгея «Изучение родного (адыгейского) языка и родной (адыгейской) литературы в общеобразовательных организациях города Майкопа». В связи с этим гимназия получила миллион рублей, как и другие участники проекта. Было приобретено много компьютерной техники: (компьютеры, наушники, проекторы, интерактивная доска), а также экспонаты для нашего мини-музея (гончарная посуда из вулканического пепла, гравюры, картины, эмблемы с родовыми знаками, литература и т.д.).

Наш мини-музей становился не раз победителем республиканского конкурса «Лучший мини-музей».

Я считаю, что проблему возрождения национальных традиций и обычаев решить одними уроками невозможно, поэтому я использую и внеурочное время. Это – элективные курсы, кружки, тематические вечера, встречи с писателями, учёными, артистами – носителями родного языка и национальной культуры.

На этих занятиях, как и на уроках, я использую инновационные технологии: компьютер, Интернет, интерактивная доска. Как учитель, я использую информационные технологии для объяснения нового материала, для оптимального закрепления, улучшения контроля. Все это направлено на улучшение качества образования. С помощью ИКТ обучающиеся выполняют различные работы, презентации, проекты. Такие занятия проходят с большим интересом.

Интересными становятся уроки с применением мультимедийных проектов. Очень эффективными становятся такие уроки, когда вся подготовка ложится на ребят. Поиск и самостоятельность в работе по подготовке приводит к колоссальным достижениям. Например: при изучении произведений Тембота Махмудовича Керашева «Шыу закъу» («Одинокий всадник»), «Насыпым игъо-

гу» («Дорога к счастью») учащиеся 9, 10 классов любят представлять презентации на тему «Как жили адыги?», «Адыгейский национальный костюм», «Тамга (герб) моей родословной» и т. д.

Использование ИКТ на уроках родного (адыгейского) языка, родной (адыгейской) литературы приносит большую пользу в воспитательно-образовательном процессе обучающихся.

Изучение традиций и обычаев адыгского народа на уроках родного (адыгейского) языка и родной (адыгейской) литературы является важным моментом в воспитании у учащихся основ национального самосознания, толерантности отношения к другим нациям и культурам.

И я, по этому принципу, используя уроки родного (адыгейского языка) и родной (адыгейской) литературы, внеклассную работу, обучаю и воспитываю учащихся на культурных традициях своего народа. Показателями моей работы являются, это то, что мои ученики становятся победителями всероссийских, республиканских конкурсов и мероприятий, победителями и призёрами городских и республиканских олимпиад, научно-практических конференций.

В апреле нынешнего года трое обучающихся 7А класса нашей гимназии стали победителями заочного – отборочного этапа Всероссийского конкурса исследовательских и творческих работ «Мы гордость Родины». Двое ребят были подготовлены нами, учителями родного (адыгейского) языка. Темы работ учащихся: «Зарождение тамговой системы адыгов» (Хамукова Самира), «Национальные и философские идеи в костюмах Юрия Махмудовича Сташа – первого художника-модельера Республики Адыгея» (Цергой Дамир).

Несмотря ни на что, мы не должны забывать, что в культуре прошлого есть много интересного и этнически ценного. Дело всех и каждого – воспитать подрастающее поколение в духе высоких нравственных норм, используя при этом всё лучшее, что накоплено этносом.

## Литература:

1. Бгажноков Б.Х. Адыгейский этикет/ Б.Х. Бгажноков.- Нальчик, кн. изд-во «Эльбрус».- 1978- 159 с.

2. Брантов Ш.И., Жанэ С.Ю. Адыгейская литература. 5 кл. / Ш.И. Брантов, С.Ю. Жанэ.- Майкоп:

Адыг.кн. издательство.- 2015. 301с.

3. Гадагатль А. М. Героический эпос «Нарты» и его генезис/ А. М. Гадагатль.-Краснодарское кн. из-во.-1968.- 406 с.

3. Керашев Т. М. Сборник произведений. Т.2./Т. М. Керашев. - Майкоп: Адыг. отд. Краснодарского кн. изд-ва.- 1988.- 557 с.

4. Кунижев М. Ш., Хот Х.А. Адыгейская литература. 7 кл./М.Ш.Кунижев, Х.А. Хот.- Адыгейское кн.из-во.- 2015.- 300 с.

5. Меретуков М.А. Семья и семейный быт адыгов в прошлом и настоящем./ Культура и быт адыгов/ М. А. Меретуков.- Майкоп.- 1976.- 200 с.

6. Схалыхо А.А. Адыгейская литература. Хрестоматия. 9 кл./ А.А. Схалыхо.- Майкоп: Адыгейское кн. из-во. - 2005. -423 с.

7. Схалыхо А. А. Адыгейская литература. Хрестоматия. 10 кл./А.А.Схалыхо, Х.А. Хот.-Майкоп: ГУРИП «Адыгея».- 2005.- 279 с.



## РАЗВИТИЕ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ И ТВОРЧЕСКОЙ АКТИВНОСТИ ОБУЧАЮЩИХСЯ НА УРОКАХ РОДНОГО (ЧУВАШСКОГО) ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ ЧЕРЕЗ ВНЕУРОЧНУЮ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

ИЛЬИНА Оксана Разиновна, учитель чувашского языка и литературы МБОУ «СОШ №2» города Новочебоксарск Чувашской Республики

*В душе каждого ребенка есть невидимые струны.*

*Если тронуть их умелой рукой, они красиво зазвучат.*

*В.А.Сухомлинский*

Система образовательного процесса в нашей школе основана на создании условий для работы с обучающимися с учётом их физиологических способностей, социокультурных запросов и на формировании конкурентоспособной, высоко нравственной личности.

Результативность обучения родному чувашскому языку, как и многим другим предметам, во многом зависит от использования на уроке различных методов, форм и приемов. Большую роль в поддержании мотивации к изучению родного чувашского языка играет использование на уроках различных образовательных технологий, в том числе дистанционных. В образовательном процессе мне больше по душе технологии развития критического мышления, технологии педагогических мастерских, проектно-исследовательские технологии. Данные технологии предоставляют обучающемуся самому выбрать путь, необходимый для достижения учебной цели и побуждают творчески осмыслить и переработать образовательный материал.

Нельзя не сказать о том, что результативность деятельности педагога — это не всегда стопроцентная успеваемость и постоянный интерес учеников к тем или иным предметам. Есть категория учеников, которые в силу определённых причин успешными учениками не являются. Поэтому внеурочная деятельность в работе учителя-предметника — это возможность для формирования успешного ученика.

Внеурочную деятельность осуществляю через предметную неделю родного чувашского языка и литературы, через кружковую работу, работу с детьми в рамках подготовки их к различным олимпиадам, викторинам, конкурсам, акциям, научно-практическим конфе-

ренциям, через экскурсии. Это и живые уроки, литературные и исторические гостиные, исторические игры, викторины, лекции, беседы, встречи с известными людьми родного края, круглые столы, проектная и исследовательская деятельность, оформление выставок, конференции и дискуссии, различные культурные мероприятия. Данные занятия проводятся в рамках реализации школьного проекта «Аваллăх тёнчинче»/ «В старину», республиканской программы «Социокультурные истоки», факультативных занятий по предмету и школьного кружка «Мы родом из Чувашии», которые дают положительную динамику внеурочной деятельности по предмету в виде призовых мест. В работе с детьми в нашей школе налажено межсетевое взаимодействие: школа-музей, школа-театр. В рамках межсетевого взаимодействия учащиеся начального звена активное участие принимают в реализации таких городских образовательно-просветительских программ, как «Национальные традиции и народные праздники в нашей жизни», «Школа юного театрала». Цель этих программ — приобщение подрастающего поколения к национальной культуре, обычаям и традициям родного края. Детям по душе эти программы, так как они не только слушатели, а самые настоящие участники программы. В рамках программы «Национальные традиции и народные праздники в нашей жизни» обучающиеся проходят такие темы как «Вырма. — Жатва в старину.», «Земля на зернышке стоит. — Праздник хлеба.», «Улах — Осенние посиделки.», «Сурхури. — Чувашский Новый год.», «Одежда чувашского народа.», «Џаварни. — Масленица.», «Мăнкун. — Пасха», «Акатуй. — Весенний праздник чувашей.», «Уяв. — Хоровод.» и другие. Полученные знания закрепляются практическими занятиями. В данную программу активно подключаются и родители обучающихся. Программа «Школа юного театрала» реализуется благодаря АУ «Чувашский

государственный театр кукол» и АУ «Чувашский Государственный театр оперы и балета». Формы и режим занятий разнообразны. Это и посещение театральных, библиотечных и музейных занятий, выставок, тематических экскурсий; приглашение сотрудников учреждений культуры и учреждений дополнительного образования для проведения выездных мастер-классов; посещение театральных занятий; просмотр и обсуждение разножанровых спектаклей; проведение интегрированных школьных занятий по учебным предметам.

Свою педагогическую деятельность я стараюсь строить так, чтобы создать условия, при которых ученик мог бы идти по творческому пути развития личности, делая для себя все новые открытия, находя для себя новые пути и способы своего совершенствования.

Умение ставить микро-цель — одна из составляющих мотивации к образовательному процессу. Ученик сможет реализовать свой потенциал, получить реальные результаты своего труда, если у него не только сохраняется, но и развивается мотивация. Здесь уместно использовать творческие задания. Один из результативных способов формирования и сохранения интереса к предмету у младших школьников — это создание ситуаций успеха. Для появления, сохранения и развития мотивации у обучающегося к предмету — важно понимание нужности, целесообразности изучения данного предмета как в целом, так и отдельных его разделов, тем.

В рамках реализации республиканской программы «Социокультурные истоки», школьного проекта «Аваллăх тёнчинче», школьного кружка «Мы родом из Чувашии», обучающиеся 1-4 классов активно вовлекаются во внеурочную деятельность по предмету. Участвуют в мероприятиях, ставшими традиционными для нашей школы: «Покровская ярмарка», «Широкая масленица». Учащиеся целенаправленно изучают традиции

и обычаи чувашского народа. Это помогает более глубокому осмыслению истории и культуры своего народа, формированию в детях национального самосознания. Национальная традиционная культура – это фундамент самосохранения нации. Полученные знания обучающиеся используют при подготовке к различным конкурсам, для саморазвития. При исполнении песен на чувашском языке, национальных танцев, рассказы стихотворений акцент делается на стилизации, что создает условия для реализации творческого потенциала обучающихся. Основы национальной морали, закреплённые в традициях и обычаях, поговорах и пословицах, песнях и сказках, танцах и праздниках служат надёжной программой нравственного воспитания будущего гражданина. Постепенно участие в мероприятиях выходит за рамки школы.

На городском уровне реализуются такие проекты, как «Культура, традиции и обычаи чувашского народа», «Выдающиеся люди чувашского народа и их культурное наследие», «Родной мой город Новочебоксарск». Под моим руководством обучающиеся начинают участвовать в мероприятиях и конкурсах муниципального этапа. В младших классах акцент делаю на групповую форму работы с учащимися. В средних классах целенаправленно идет работа по выявлению одаренных детей. Современный педагогический процесс направлен на индивидуальный подход к ученику. Учителю важно увидеть и развить в ребёнке его лучшие качества, при

этом повышать уровень его образования, учитывая особенности его личности. Педагогический процесс с одаренными детьми лучше осуществляется через организацию и руководство научно-исследовательской и проектной деятельности, подготовку и участие обучающегося в конкурсах различного уровня. Использование проектно-исследовательской технологии развивает индивидуально-познавательную и творческую активность обучающегося и на уроках, и во внеурочное время.

В своей работе использую также сравнительно-сопоставительный метод, который используется для решения и теоретических, и практических задач, востребован в образовательном процессе, особенно в поликультурных условиях. Особенности использования метода зависят от специфики родного и изучаемого языков

Сравнивая слова и грамматические категории языков одной группы, следует уделить больше внимания на сходства, а при изучении языков разных языковых групп (например, чувашского и русского) искать различия, т.е. сопоставлять

Сравнивая родственные и сопоставляя неродственные языки, легко развивать у обучающихся лингвистические навыки, например, языковую догадку. Языковая догадка является важным навыком в ежедневной коммуникации, помогающим узнавать незнакомые слова.

Теряя язык, мы теряем культурную самобытность и историческую связь

с нашими предками. Язык является самым сильным инструментом сохранения и развития нашего наследия. Хранить и лелеять родной язык может только его носитель. И в этом я вижу свою уникальную роль как учителя родного чувашского языка.

Сейчас в школах «родные языки» занимают полноправное место среди других дисциплин в школьном расписании. Хорошее знание первого языка поможет ребёнку в освоении других языков и школьных дисциплин. Многоязычие позволяет лучше осознать роль языков и благотворно сказывается на развитии его интеллектуальных способностей.

Обучая родному (чувашскому) языку в школе, необходима совместная деятельность школы, семьи и общест-венности. Родители – главные воспитатели своих детей, они для детей самый яркий, самый первый пример и ориентир. Главное в работе педагога – это заинтересованность предметом не только ребенка, но и его близких – родителей, бабушек и дедушек.

Таким образом, внеурочная деятельность максимально развивает творческую и интеллектуальную активность, формирует познавательные потребности обучающегося, значительно повышает активность и работоспособность ребенка, способствует снятию стрессовых ситуаций, психологической разрядке, всестороннему и гармоничному развитию, познавательной активности и эффективности обучения.

---

## **ПОЛИЛИНГВАЛЬНАЯ МОДЕЛЬ ПОЛИКУЛЬТУРНОГО ОБРАЗОВАНИЯ КАК ТЕХНОЛОГИЯ СОХРАНЕНИЯ И РАЗВИТИЯ РОДНЫХ ЯЗЫКОВ**

**КАМБОЛОВ Тамерлан Таймуразович**, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой ЮНЕСКО ГБОУ ВО «Северо – Осетинский государственный педагогический институт»

Одной из стратегических задач Российского государства, несомненно, является формирование гражданской нации как важнейшего гаранта устойчивого политического, экономического и социального развития страны. Актуальность этой фундаментальной проблемы представляется более или

менее общепризнанной. Основные разногласия возникают при определении тактики движения к поставленной цели. И здесь разброс мнений крайне широкий – от концепции, отстаивающей необходимость полного нивелирования культурных и образовательных сторон жизни во всех регионах страны и их максимально-

го унифицирования, до прямо противоположной, изоляционистской позиции, предполагающей консервацию уровня этнокультурной дифференцированности народов России.

При этом первый подход, отстаивающий необходимость тотальной унификации в культурной и образовательной

сферах, явно игнорирует исторический опыт различных стран, уже пытавшихся осуществить подобные проекты, и свидетельствует скорее об обратном: доктрину этнической «переплавки» и формирования дезэтнизированной супернации, например, ни в США, ни в СССР реализовать не удалось.

В то же время совершенно очевидно, что формирование единого культурного базиса является абсолютно необходимым условием устойчивого развития любой полиэтничной страны.

Становление российской цивилизации исторически основывалась на духовных традициях народов страны, и в дальнейшем ее устойчивое развитие может быть обеспечено только при условии сохранения традиционных нравственных ценностей, на которых только и могут формироваться новые поколения лично ценных российских граждан. Однако чрезвычайно важно при этом обеспечить гарантии того, чтобы поддержка этнокультурного разнообразия, как ресурса развития, не создавала предпосылки для дезинтеграционных и сепаратистских процессов, не становилась препятствием формированию и сохранению у населения страны чувства общероссийской гражданской идентичности.

Представляется очевидным, что в решении этой комплексной задачи по сбалансированию центристских и центробежных тенденций в процессах российского национализма особая роль принадлежит образовательной системе, поскольку именно в ее недрах наиболее эффективным образом может осуществляться формирование общероссийского гражданского мировоззрения, с одной стороны, и трансляция базовых этнокультурных ценностей народов страны, с другой. И — самое главное — именно в системе образования можно наиболее продуктивно регулировать их гармоничные взаимоотношения.

Одно из своих теоретических обоснований поликультурная образовательная идеология и технологии формирования российской гражданской идентичности

получили в разработанной авторским коллективом кафедры ЮНЕСКО по поликультурному и полилингвальному образованию Северо-Осетинского государственного педагогического института (Р.С. Бзаров, Т.Т. Камболов, Л.А. Кучиева, А.А. Левитская) «Концепции развития поликультурного образования в Российской Федерации». Она базируется на принципе комплексного формирования культурной картины мира личности и предусматривает становление идентичности обучающихся на основе специфического сочетания и иерархизации этнокультурных, общероссийских и общемировых культурных и духовно-нравственных ценностей.

Мы исходим из того, что современному состоянию и перспективам развития полиэтничного, многоязыкового, поликонфессионального российского общества и государства наиболее полно соответствует система поликультурного образования, выстраивающая образовательный процесс в соответствии с реальной структурой российской гражданской идентичности, включающей в себя базовый — этнокультурный, промежуточный — национально-региональный и высший — общегражданский — уровни. При этом формирование высшего уровня мировосприятия, т.е. общегражданского, невозможно без сохранения этнокультурного и национально-регионального «этажей», без опоры на них.

Реализация подобной поликультурной концепции требует реорганизации образовательной системы на основе соответствующих принципов, технологий и методик.

В первую очередь это касается образовательных программ. Как известно, во многих документах Федеральных государственных образовательных стандартов, в частности в «Концепции духовно-нравственного развития и воспитания личности гражданина России», последовательно постулируется поликультурный характер содержания образования, указывается на необходимость создания условий для удовлетворения этнокультурных потребностей обучающихся. Однако современная образовательная система не предлагает конкретных технологий

реализации принципа поликультурности.

Как известно, до сих пор формирование этнокультурной личности осуществлялось в рамках преподавания национально-регионального образовательного компонента и посредством соответствующего учебно-методического сопровождения, разрабатываемого в регионах. Однако с введением новых стандартов перестает существовать само понятие «национально-региональный компонент» и, как следствие, возможность использования соответствующей учебной литературы. Каким же образом, с помощью каких учебников учитель должен будет преподавать региональные или этнокультурные особенности изучаемых тем по музыке, изобразительному искусству, окружающему миру и т.д.?

По нашему мнению, решение этой новой проблемы должно быть достаточно инновационным и осуществляться посредством внедрения программ и федеральных учебников нового, интегрированного типа, в содержании которых должны гармонично сочетаться, выступать единым целым специальные и культурологические знания как общечеловеческого и общероссийского формата, так и этнокультурного уровня. Мы считаем в принципе глубоко ошибочной традиционную форму раздельного преподавания федерального и национально-регионального компонентов содержания образования. Когда ребенок изучает русское или зарубежное изобразительное искусство по красивому московскому учебнику, а собственная национальная живопись ему преподносится в виде припиленных к доске журнальных вырезок, у него неизбежно, на суггестивном уровне, формируется представление о том, что важное и главное — это то, что в учебнике, а его культура — это что-то второстепенное, необязательное. Это автоматически ведет ребенка, а потом и выросшего из него взрослого человека, к самопозиционированию как представителя народа — носителя «неполноценной» культуры, как маргинала в человеческом сообществе. Даже если учебный процесс организован иначе, и сведения о своей этнической культу-

ре ребенок получает из регионального приложения, это тоже не лучший вариант — нельзя противопоставлять и отрывать друг от друга общечеловеческое, общегосударственное и этнокультурное. Во-первых, раздельное преподавание этих компонентов неизбежно сталкивается с проблемой нехватки часов, поскольку федеральные учебники сами по себе уже рассчитаны на использование всего лимита учебного времени, не оставляя места для этнокультурного приложения. Но еще важнее то, что именно это практикуемое до недавнего времени разделение содержательных компонентов в виде федеральных учебников и их региональных приложений действительно содействует дезинтеграции картины мира, формируемой их посредством у школьников. Мы убеждены, что этнокультурная ориентация, общероссийские культурные ценности и общечеловеческие идеалы должны совмещаться в одном учебнике на основе принципов идейно-тематического единства, содержательного соответствия и системности, а постижение окружающего природного и социального мира должно строиться на движении от этнического к региональному, далее — к общенациональному и, наконец, к общечеловеческому, т.е. от близкого к далекому, от конкретного к абстрактному, от известного к неизвестному. Это позволит, во-первых, построить процесс обучения на принципах, больше соответствующих особенностям познавательной деятельности человека, и, во-вторых, формировать у учащегося представление о своей этнической культуре как элементе общероссийской и мировой культур, а о самом себе — как наследнике своей этнокультурной традиции, гражданине российской нации и члене мирового сообщества. Только такая поликультурная личность и способна к созидательной политической, экономической и социальной жизнедеятельности в современном многогранном глобализованном мире.

При этом следует особо подчеркнуть нашу убежденность в том, что система поликультурного образования должна быть предназначена не только для национально-титульных субъектах страны. Проблема формирования правильного

чувства российской гражданской идентичности обучающихся в национально-русских субъектах, которая, на наш взгляд, даже более сложна, чем, в национальных республиках, также в значительной степени может быть решена за счет разработки и внедрения аналогичных поликультурных программ и учебников. В их содержание следует включить, наряду с русским этнокультурным ядром, региональные краеведческие факты, сведения о культурных традициях этнических групп, проживающих в данном субъекте, а также знания о национальных культурах других, нерусских народов страны. Это позволит со временем расширить нынешний объем значения слова «россиянин», который чаще жителями центральной России воспринимается как синоним этнонима «русский», и включить в их самоидентификационную категорию «мы — россияне» и другие народы страны.

В то же время поликультурная образовательная модель должна иметь для национально-титульных регионов особый, полилингвальный вариант. Это связано со следующим обстоятельством. Как известно, развитие языковой ситуации в большинстве национальных регионов страны во второй половине XX века привело к тому, что значительная часть учащихся, в основном, городских школ очень плохо владеет своим родным языком или не владеет им вовсе. При этом русская языковая ассимиляция миллионов детей в национальных республиках имеет существенные негативные общекультурные последствия. Дело в том, что русская языковая ассимиляция в этих случаях не влечет за собой адекватной русской культурной ассимиляции. Этот процесс следует отличать от того, что происходит с отдельным индивидуумом, который, вырастая в культурно-языковой среде другого народа, полностью и системно усваивает и язык, и культуру этого народа и становится носителем его мировосприятия, фактически — его полноценным представителем, несмотря на свое иноэтническое происхождение. В случае же, когда речь идет о языковой ассимиляции в массовых масштабах, причем в местах компактного проживания боль-

шой этнической группы, это приводит к формированию на огромных пространствах России неких культурно-аморфных зон, т.е. зон с отсутствием культурной доминанты. Связано это с тем, что этнические культуры народов России, ослабленные в силу известных причин еще во второй половине прошлого века, сейчас все больше и больше отчуждаются от подрастающих поколений, утрачивая доступ к ценностям своей культурной традиции. Русская этническая культура также не может преобладать здесь в силу того, что русское население только в редких случаях составляет большинство в национальных регионах. Более того, в своем нынешнем состоянии русская этнокультура не в силах помочь даже самому русскому этносу адаптироваться к стремительно меняющемуся миру. Не может претендовать на роль культурной доминанты и какая-либо политико-идеологическая система, поскольку в современной России таковой в настоящее время не существует и ее появление не предвидится. В итоге миллионы юных граждан России сейчас оказываются в ситуации «полукультурья», зависая между рудиментами различных традиционных культурных систем, сосуществующих в их картине мира. Победительницей же оказывается массовая культура потребительского толка, превращающая многих юных россиян в бездуховных меркантильных субъектов, не способных воспринимать этические ценности ни собственной, ни чужой культуры. Очевидно, что перспектива ее полного доминирования влечет за собой опасность преобладания в обществе личности потребительского типа, что представляет собой угрозу для интеллектуального и духовного прогресса народов России. Попытки сформировать из подобного культурно-маргинального населения единую гражданскую нацию малоперспективны.

Российская гражданская нация может состояться только как единство различий, как результат гармоничного развития и диалога этнических культур народов страны. Только на их фундаменте можно выстроить здание российской гражданской нации. Только культурное наследие многонационального

народа России может стать надежным барьером перед деструктивной внешней культурной экспансией.

Соответственно, решение стратегической задачи по формированию российской гражданской нации должно предполагать, как это ни парадоксально, всемерное содействие сохранению и развитию языкового разнообразия, а не ускорение языковой ассимиляции новых поколений народов России, ведущей их к окончательному отрыву от собственной этнокультурной традиции и к культурной маргинализации со всем набором известных и весьма опасных социальных характеристик. При этом цепочка зависимостей видится следующей: знание этнического языка представляет собой инструмент для восприятия и усвоения этнической культуры, которая, в свою очередь, становится основой, строительным материалом для формирования общегражданской идентичности.

Мы видим решение этого аспекта проблемы в рамках полилингвальной модели поликультурного образования, которая совмещает задачи формирования российской гражданской идентичности обучающихся, а также возрождения фундаментальных образовательно-воспитательных функций родных языков народов России на фоне усиления роли русского языка как активного посредника и катализатора диалога культур. Концепцию и технологии подобной модели мы разработали. Базовым принципом полилингвальной модели поликультурного образования является функциональное многоязычие, то есть преподавание на одном и том же образовательном этапе одной части предметов на родном (нерусском) языке, второй части — на русском языке, третьей части — на иностранном. На долю родного (нерусского) языка должен приходиться больший объем на начальной стадии обучения. На старшей, профильной ступени школы в качестве языка обучения наряду с русским и родным (нерусским) языками может быть использован также иностранный язык. Подобное соотношение языков в образовательном процессе создает дополнительные условия для гармоничного

самоопределения личности в этнокультурном, российском гражданском и общецивилизационном измерениях.

Очевидно, что подобная поликультурная и полилингвальная образовательная модель достаточно сложна и требует значительных усилий для ее реализации. Но ее сложность совершенно адекватна степени комплексности рассматриваемой проблемы: у трудных задач не может быть легких решений. При этом перспектива появления в каждом регионе своих интегрированных учебников с инвариантной общероссийской частью и вариативным этнокультурным и национально-региональным контентом, причем как на русском, так и на родных языках народов России, позволит шире привлечь локальные образовательные сообщества к фундаментальным и прикладным психолого-педагогическим и методическим разработкам, придаст новый импульс творческим поискам в региональной научно-педагогической среде, повысит профессиональную конкурентность в отрасли.

Данная модель реализуется в образовательном пространстве Республики Северная Осетия-Алания.

В частности, на протяжении последних 8 лет нами созданы интегрированные учебники и учебные материалы для всех классов начальной школы и всех групп дошкольных образовательных учреждений по всем образовательным предметам на осетинском и на русском языках. Это учебники, полностью отвечающие требованиям ФГОС и федеральной образовательной программы, но раскрывающие содержание каждой темы с использованием этнокультурного, общероссийского и общемирового материалов. К примеру, на уроке музыки при изучении темы «Опера» ученики черпают на страницах нашего учебника общие знания об этом жанре, истории его развития, читают об итальянских, русских и обязательно осетинских оперных произведениях. Проходя на уроке изобразительного искусства тему «Холодные и теплые цвета», у них есть возможность рассматривать в учебнике соответствующие иллюстрации российских, зарубежных и обязательно осетинских художников. Изучение природы и общества

по нашим учебникам позволяет детям начинать постигать «Окружающий мир» именно с того, что их реально окружает — с панорамы кавказских гор.

В 2009 году Северо-Осетинский государственный педагогический институт выиграл в конкурсе Федеральной целевой программы «Развитие образования» на 2006–2010 гг с проектом «Поликультурное образование как основа формирования российской гражданской идентичности обучающихся средних общеобразовательных учреждений». В рамках реализации данного проекта была завершена разработка концептуальных основ полилингвального и поликультурного образования, подготовлены учебно-методические комплексы соответствующего типа для детских садов и начальных классов общеобразовательных учреждений. Они были апробированы в региональных системах образования в Республике Северная Осетия-Алания, Республике Татарстан и Чеченской Республике. Частично к эксперименту были подключены Кабардино-Балкарская Республика, Республика Ингушетия и Карачаево-Черкесская Республика. В итоге, результаты экспериментальной апробации полилингвальной модели поликультурного образования были признаны положительными и подлежащими более широкому распространению.

Экспериментальная апробация этих материалов выявила следующие преимущества. Во-первых, наличие разных языковых вариантов предоставляет школе и детскому саду свободу выбора языкового инструментария в зависимости от уровня владения учащимися или воспитанниками тем или иным языком и, как следствие, достижение максимально полного усвоения программного материала. Во-вторых, лежащий в их содержательной основе концептуальный принцип «Осетия — Россия — мир» содействует гармоничному формированию мироощущения детей, которые таким образом постепенно осознают себя в качестве жителей Осетии, граждан России и членов мирового сообщества, а осетинская культура вписывается в общероссийское и общемировое культурное пространство как ее гармоничная часть.

Следует отметить, что идеология модели и итоги экспериментальной апробации ее соответствующего учебно-методического сопровождения, технологий и методов обсуждались на заседаниях нескольких отделений РАО, на семинарах и конференциях в Федеральном институте развития образования, на восьми международных научных конференциях «Полилингвальное образование как основа сохранения культурного разнообразия и языкового наследия человечества», проведенных под эгидой ЮНЕСКО в г. Владикавказе, на многочисленных конференциях и семинарах в гг. Москва, Казань, Нальчик, Карачаевск, Грозный и др.

Концепция привлекла внимание и зарубежных специалистов. Практически с самого начала наша работа осуществлялась и осуществляется в настоящее время под эгидой ЮНЕСКО. Также, в 2010-2011 гг. мы получили грант для реализации проекта по дошкольному поликультурному образованию в рамках Совместной Программы Совета Европы, Европейской Комиссии и Минрегиона России «Национальные меньшинства в России: Развитие языков, культуры, СМИ и гражданского общества», который был успешно выполнен.

Все это позволяет считать полилингвальную модель поликультурного

образования, представляющей наиболее естественную и оптимальную основу для будущей образовательной системы российского федеративного государства, одной из стратегических задач которой должно быть признано формирование чувства принадлежности обучающегося к российской гражданской нации на основе развития полноценной этнокультурной ипостаси его личности.

В целом же, внедрение модели дало бы нашей образовательной системе возможность вновь, в продолжение лучших традиций отечественной школы, реализовать ее фундаментальную культууроформирующую и культууро-транслирующую функции.

---

## СОХРАНЕНИЕ РОДНОГО ЯЗЫКА ПОСРЕДСТВОМ НАРОДНЫХ СКАЗОК

**ТЮНЬКИНА Людмила Александровна**, психолог, сказкотерапевт, руководитель Вятского Представительства Международного Союза Сказкотерапевтов

*«Сказка — это информационный сервер, позволяющий хранить и обновлять информацию обо всём на свете. Важно грамотно ею пользоваться — то есть уметь извлекать и применять смыслы сказок».*

*Татьяна Зинкевич-Евстигнеева.*

Одной из целей Союза является обмен опытом среди сказкотерапевтов разных народностей, практикующих данный метод использования фольклора в практике домашнего воспитания и личного развития человека, разрешения его кризисных ситуаций различной специфики. Предметом деятельности Союза является исследование фольклора разных народов и национальностей с целью укрепления этнической модели семейного воспитания, организация и проведение методических программ, семинаров, конференций, конгрессов, фестивалей по тематике фольклора, воспитания, укрепления семьи; просвещение населения по теме значения сказок; консультативная, методическая и экспертная помощь психологам, педагогам, представителям творческих специальностей.

Народная сказка — хранитель и носитель родного языка. Но пора спасать сами сказки от «Евростандарта» — именно этот тренд мы наблюдаем сегодня. Сказочную культуру пытаются переформатировать, создать новый смысловой и визуальный стандарт сказки.

Чтобы сохранить аутентичность этнических сказок, важно научиться понимать их глубинные смыслы. Те послания, что предки зашифровали в сказках, чтобы сохранить для потомков. Понимание смыслового наполнения сказок — это ещё и мотивация к чтению.

Феномен народной сказки является объектом внимания разных наук. Когда мы хотим погрузиться в аутентичную старинную атмосферу этноса, или если мы не понимаем значение какого-то образа или события в этнической сказке, — мы привлекаем этнографический материал. Культурология открывает идеи, ценностные ориентиры людей, то, что передаётся из поколения в поколение. Психологический подход позволяет нам видеть особенности межличностных и гендерных взаимоотношений у разных народов.

Изучение родного языка через сказки начинается от рождения. Каждому

возрасту своя сказка: от колыбельных, пестушек и потешек до народных и авторских. Поэтому авторский метод Комплексной Сказкотерапии Т.Д. Зинкевич-Евстигнеевой позволяет работать со всеми возрастными группами населения. Особенно ценно то, что приобщение к языку и культуре может начинаться уже внутриутробно. На сроке 27-30 недель беременности у эмбриона органы слуха и мозговые механизмы обработки аудиосигналов полностью сформированы. Это означает, что плод способен слышать, что говорит мама и папа, и одновременно усваивает элементы родного для родителей языка. Все то, что плод услышал за последние 10 недель до своего рождения, он способен использовать «в своих целях», т.е. узнавать родную речь.

Эффективно работает метод со взрослыми: через семью идёт передача языка, традиций и культуры. Сказка — информационный помощник в укреплении семейного благополучия, воспитания здоровых наследников и разностороннего саморазвития.

В СМИ Союзом сказкотерапевтов проводится открытый проект «Сказочная Гостиная», созданный для под-

держки населения во время пандемии Ковид-19. В гостиной проводятся открытые лекции, занятия, музыкальные встречи с разбором известных сказок. Специалисты Союза получили на страницах сети Интернет много благодарственных отзывов за поддержку. Записи встреч выложены в открытый доступ [https://www.youtube.com/channel/UCBhdTiQfCsw9-utunxLjlig?view\\_as=subscriber](https://www.youtube.com/channel/UCBhdTiQfCsw9-utunxLjlig?view_as=subscriber).

Вятское Представительство активно принимает участие в работе гостиной. В Кирове проводятся мастерские, встречи, развивающие занятия, программы по смысловому анализу сказок, программы, направленные на изучение культуры, традиций и особенностей народов. Работает семейная

студия анимации «Мультинка».

Уникальный опыт работы со сказкой создан в «МБОУ Средняя общеобразовательная школа №5 «Обыкновенное чудо», г.Йошкар-Ола. Коллеги сказкотерапевты очень грамотно и точно продумали все детали обучения, гендерного воспитания детей, взаимодействия с родителями, педагогами, возможности неформального общения учеников. Позаботились о том, чтобы всем в этой школе было комфортно, чтобы здесь жила Сказка, чтоб система преемственности помогала максимально эффективно взаимодействовать. Руководство считает: «В школе, как в социальном институте, должны быть созданы условия для формирования человека, способного жить, работать и быть

успешным в изменяющемся обществе, человека, который несет ответственность за результаты своего труда, за свое духовное и материальное состояние».

Роль сказки в нашей жизни неочень важна. Она сопровождает нас весь жизненный путь.

Сказки — хранители нашего самоуважения, достоинства и высших ориентиров.

Сказки помогают сохранить собственную этническую идентичность.

Сказки дают человеку глубинную опору и чувство равновесия.

Этнические сказки — достояние нашего народа. Важно сохранить их максимально точно, передавая глубинные смыслы, которые отражаются в каждом слове.

---

## ОСОБЕННОСТИ РАЗВИТИЯ И ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ИНГУШКОГО ЯЗЫКА КАК ГОСУДАРСТВЕННОГО ЯЗЫКА РЕСПУБЛИКИ ИНГУШЕТИЯ

**КИЕВА Зуфира Хаджибикаровна**, доктор филологических наук, заведомо ингушского языка Ингушского научно-исследовательского института гуманитарных наук им. Ч.Э. Ахриева, доцент кафедры ПМНО Ингушского государственного университета

В настоящее время вопросам национальных языков в Российской Федерации уделяется серьезное внимание, так как наша страна является многонациональным и соответственно полилингвальным государством. Национальное самосознание и характер каждого российского этноса формировались на протяжении столетий, взаимодействуя с русским национальным характером и мировосприятием. Именно на этом и строится языковая политика России. В то же время языковая политика в полиэтничных регионах России соответствует принципам и приоритетам российской государственной этноязыковой политики в целом. Учитывая тот факт, что в условиях глобализации национальные языки как объект культуры и средство общения нуждаются в защите и развитии, вопрос о сохранении национальных языков может быть решен только в рамках реализации государственной языковой политики, которая является составной частью как международной, так и национальной образовательной и научной стратегии

Российской Федерации.

Для решения проблемы сохранения национальных языков, их роль и значение были обозначены в положениях Закона о языках народов России, подтверждающего, что все языки народов России являются неотъемлемым достоянием государства, призванного это достояние сохранять. Языковые права народа и личности также гарантируются Конституцией Российской Федерации, статья 26 которой гласит: «Каждый человек имеет право на пользование родным языком, на свободный выбор языка общения, воспитания, обучения и творчества».

К 90-м годам XX века создание условий для продуманного всестороннего и целенаправленного развития и функционирования национальных языков в суверенных республиках России, стало не только нравственной, но и правовой проблемой. С принятием в 1991 году Закона «О языках народов Российской Федерации» были определены направления сохранения и развития языков, обозначены векторы содействия максимальному распространению нацио-

нально-культурного потенциала всех народов, населяющих Россию, так как каждый язык является уникальным и бесценным достоянием. Провозгласив языки народов России национальным достоянием государства, Закон гарантировал свободное и равноправное развитие языков, независимо от численности их носителей. Кроме того, в Законе «О языках народов Российской Федерации» было введено понятие языкового суверенитета, то есть совокупности прав личности и этноса на сохранение и всестороннее развитие родного языка, свободу выбора и использования языка общения. Однако языковой суверенитет обеспечивается не только языковыми правами гражданина, но и языковыми обязанностями по поддержанию коммуникации на этом языке с другими индивидами своего этноса. Таким образом, принципы языковой политики формируют равные возможности и создают условия для реализации всех компонентов, из которых складывается жизнеспособный потенциал языка.

Ингушский язык, как и язык любого народа, представляет национальную

и общечеловеческую ценность. Осознавая это, в 1996 году в тексте Закона «О государственных языках Республики Ингушетия» руководство республики закрепило основные принципы языковой политики, нацеленные на максимальную динамизацию раскрытия национально-культурного потенциала. Одной из главных задач данного Закона является возрождение, сохранение и развитие ингушского языка как основы сохранения и развития народа. В положениях закона отмечено, что: «В Республике Ингушетия ингушский и русский языки имеют статус государственных языков и функционируют во всех сферах государственной и общественной деятельности. Ингушский язык в качестве государственного языка является символом государственности Республики Ингушетия». В соответствии с принятым законом работа в высших органах государственной власти и управления Республики Ингушетия ведется на двух названных государственных языках республики. Тексты законов и других правовых актов, принятых Народным Собранием Республики Ингушетия, Главой Республики Ингушетия, Правительством Республики Ингушетия также публикуются на русском и ингушском языках и имеют равную юридическую силу.

На современном этапе основная тенденция языковой политики РИ заключается в формировании устойчивого двуязычия, когда синхронно функционируют ингушский язык как основное средство общения коренного населения, и русский язык, как средство межнациональной коммуникации. Следует отметить, что реальная этноязыковая ситуация в республике стимулирует население приобщаться к русскому языку как к важному фактору социализации личности и ее адаптации в период трансформационных процессов. Освоение русской речи не приводит к утрате родного языка, так как осознание коренными жителями собственного языка как ценности, как части этнической культуры, как символа этноса способствует его сохранению.

В настоящее время в целях углубления знаний о родном языке, усовершенствования и развития языка во всех образовательных учреждениях республики ведется системное преподавание ин-

гушского языка. Научное исследование проблем ингушского языка осуществляется языковедами Ингушского научно-исследовательского института гуманитарных наук им. Ч.Э. Ахриева, которые занимаются актуальными проблемами ингушского языкознания, анализом и систематизацией научной информации по различным уровням грамматики, лексикографии, изучением языковой ситуации в Республике Ингушетия.

В деле сохранения и популяризации ингушского языка существенное значение играет активизация всех сфер национальной культуры. Наблюдается рост позиций языка в культуре, ряде видов искусств, художественной литературе и средствах массовой информации. В республике функционируют Ингушский государственный Театр юного зрителя, Ингушская государственная филармония им. А. Хамхоева, Ингушский государственный драматический театр им. И. Базоркина, осуществляющие свою деятельность на родном языке. Большую популярность имеют телепередачи на ингушском языке, журнал «Литературная Ингушетия», детский журнал «Селалад». Помимо этого за последние годы на ингушском языке был создан целый комплекс общественно-политической, публицистической и художественной литературы, собран и зафиксирован богатый фольклорный и этнографический материал.

При Правительстве Республики Ингушетия образована Комиссия по сохранению, совершенствованию и развитию ингушского языка, которая вносит предложения и рекомендации по ряду вопросов, прежде всего, по поддержке ингушского языка как государственного языка Республики Ингушетия, по расширению использования ингушского языка в социально-политической и культурной жизни республики.

В последние годы Министерством образования и науки РИ, Институтом повышения квалификации работников образования и Ингушским научно-исследовательским институтом гуманитарных наук им. Ч.Э. Ахриева проводится большой объем работы по улучшению состояния и качества выпускаемых учебников по ингушскому языку и литературе.

В соответствии с требованиями закона «Об образовании в Российской Федерации» в современных общеобразовательных учреждениях недопустимо использование учебников, которые не входят в Федеральный перечень учебной литературы, допущенной к использованию в образовательном процессе. В связи с этим Министерством образования и науки РИ и Институтом повышения квалификации работников образования проводится работа по введению учебников ингушского языка и литературы в Федеральный перечень с прохождением экспертизы на федеральном уровне в соответствии с законом «Об образовании в Российской Федерации», включившим в него перечни учебников, обеспечивающих учет региональных и этнокультурных особенностей субъектов Российской Федерации, реализацию прав граждан на изучение родного языка из числа языков народов Российской Федерации и литературы народов России на родном языке. То есть, все учебно-методические комплекты на родном языке должны быть разработаны в соответствии с требованием федерального государственного образовательного стандарта. Впоследствии же предстоит создание единых программ по родному языку и литературе, разработка практикумов, сборников практических заданий, диктантов и изложений, рабочих тетрадей, грамматических таблиц, различных словарей, аудио-визуальных средств обучения для более оптимального преподавания ингушского языка и литературы.

Учитывая важность и значимость развития ингушского языка, в качестве рекомендации хотелось бы отметить целесообразность увеличения количества учебных часов по ингушскому языку в общеобразовательных учреждениях, увеличения количества материалов, публикуемых на ингушском языке в газете «Сердало». Также значительную роль сыграло бы переиздание художественных произведений на ингушском языке, вышедших в свет в прежние годы. Крайне актуальным представляется и создание действенных органов по разработке и решению общего круга проблем, связанных с состоянием ингушского языка.



В заключении отметим, что устойчивая и грамотно построенная языковая политика важна как для сохранения, так и для развития ингушского языка, что соответственно требует объединения усилий как структур власти, так и гражданского общества в целом в стремлении привить молодому поколению любовь к родному языку, являющемуся основой сохранения и передачи потомкам культурного наследия своего народа.

#### Литература:

1. Караулов Ю. Н. Этнокультурная и языковая ситуация в современной России: лингвистический плюрализм. 2001. Режим доступа: <http://www.gramota.ru>.
2. Конституция Российской Федерации, 1993. Режим доступа: <http://www.constitution.ru>.
3. Закон РФ от 25.10.1991 N 1807-1 (ред. от 11.12.2002) «О языках народов Российской Федерации» // «Ведомости СНД и ВС РСФСР», 12.12.1991, № 50, ст. 1740.

4. Закон Республики Ингушетия N 12-РЗ «О государственных языках Республики Ингушетия (принят Народным Собранием – Парламентом РИ 25.07.1996). Режим доступа: [contact@consultant.ru](mailto:contact@consultant.ru)

## ФОРМИРОВАНИЕ У ДЕТЕЙ ИНТЕРЕСА К ИЗУЧЕНИЮ РОДНОГО ЯЗЫКА В ПРОЦЕССЕ РЕАЛИЗАЦИИ НАЦИОНАЛЬНО–РЕГИОНАЛЬНОГО КОМПОНЕНТА В ДОО В РАМКАХ ФГОС ДО

КОТИЕВА ФАТИМА РУСЛАНБЕКОВНА, заведующая ГБДОУ Центр развития ребенка - детский сад «Маленький гений» г. Магас, Республика Ингушетия

Федеральный государственный стандарт дошкольного образования (ФГОС ДО) обеспечивает единство образовательного пространства в стране, включает образовательные области и является обязательной частью содержания общего среднего образования. Национально–региональный компонент предусматривает возможность введения содержания, связанного с традициями региона. Он отвечает потребностям и интересам народов нашей страны и позволяет организовать непосредственно образовательную деятельность, направленную на изучение природных особенностей региона, национального (родного) языка и национальной литературы.

Опыт работы по использованию регионального компонента в образовательном процессе ДОО позволил нам выработать определенные приемы и правила воспитания и приобщения детей к родному языку, национальной культуре в условиях дошкольного образовательного учреждения.

Были определены конкретные задачи: создать условия для свободного общения детей взрослых на родном и русском языках; учить детей основам и правилам овладения ингушским языком; познакомить (соответственно возрасту) с произведениями литературы РИ, в том числе переводной, с фольклором народов Республики Ин-

гушетия и др.

Эффективности в работе способствовала созданная в соответствии с ФГОС ДО система работы по использованию национально– регионального компонента, включающая следующие компоненты:

1. Повышение компетентности сотрудников ДОО по использованию регионального компонента в образовательном процессе, в т. ч. освоение норм и правил ингушского языка на доступном уровне для дошкольников: проведение деловых игр, тренингов, семинаров и консультаций по интересующим их вопросам, практикумы по разработке проектов, программ, конспектов занятий для непосредственно образовательной деятельности с детьми всех возрастов. В результате чего создан банк программно–методического обеспечения, часть которого рецензирована и напечатана в издательствах.

2. Разработка планов по взаимодействию с семьями воспитанников, социокультурными, образовательными учреждениями, в которых дети продолжают свое обучение. Создание условий для обмена информацией между воспитывающими взрослыми (между сотрудниками детского сада и родителями воспитанников), подготовки воспитателями каждой из групп оперативной информации для родителей на основе коммуникативных средств информации.

3. Создание в детском саду для самообразования педагогов, родителей библиотеки детской литературы на ингушском языке, игротки (развивающие дидактические игры), которой могут пользоваться семьи; галереи репродукций картин разных художников и др. (в зависимости от интересов и склонностей воспитывающих взрослых и детей).

4. Организация предметно – развивающей среды для содержательного и игрового общения детей разных возрастных групп. Оборудованы центры в групповых помещениях детского сада и на участках для прогулок детей, насыщенные предметами быта, культуры ингушского народа.

В соответствие с ФГОС ДО четко определены содержательные линии владения родным языком:

- освоение норм и правил ингушского языка на доступном уровне для дошкольников;
- знания, доступные для дошкольного возраста о нартском эпосе (на родном и русском языке);
- знание произведений фольклора ингушей: сказки, сказания; малые формы фольклора: пословицы и поговорки, считалки, скороговорки и др. (на родном языке и переводные на русском языке), мифология коренных народов (доступные знания);

– знание стихов, прозаических произведений современных детских литераторов Республики Ингушетия (на родном языке и в переводе);

– знание писателей ингушской литературы (Г. Гагиев, А. Хашагульгов, С. Чахкиев и др.);

– умение говорить на русском языке (для детей коренных народов Республики Ингушетия);

– знание народного фольклора об уме и знаниях, знание народного фольклора об эстетике, искусстве, гармонии; умение вступать в контакт и вести диалог с взрослыми и сверстниками; слушать, спрашивать, отвечать, возражать, объяснять;

– знание норм и правил речевого этикета, умение пользоваться ими в различных ситуациях;

– элементарные умения чтения и письма; – понимание содержания произведений художественной литературы, включая произведения писателей и поэтов Республики Ингушетия;

– использование знаний в активном в общении с взрослыми, с детьми в различных видах детской деятельности (игровая, театрализованная, учебная и др.) и в быту.

Уже с малых лет мы обучаем детей родному языку, его уникальнейшим традициям. Ведь именно маленькие дети, впитывают в себя всё, как губка. Где, как ни в семье и детском саду ребенку учиться этому?!

Изучение культуры родного края, приобщение детей к ингушской национальной культуре и родному языку выстраивается по основным направлениям:

Первое направление. Социально-коммуникативное общение в различных видах детской деятельности:

– в быту, во время приема и ухода детей (приветствия, беседы и др.), в режимных моментах;

– во всех видах игровой деятельности (игры с куклами в национальных костюмах, ингушские народные игры: «Кул»– Чиж, «Кхера кхоссар», «Тилбаза баргал», «Боабешк»–Утушка, «Бургацаловзар»и др.;

– в творческой деятельности: организация выставок изделий национального декоративно-прикладного творчества; знакомство детей с ингушской наци-

ональной одеждой, предметами быта, ингушским орнаментом, национальными костюмами и украшениями;

– в театрализованной деятельности (постановка инсценировок и спектаклей на родном языке (мною было переведено 5 русских сказок на ингушский язык), народных праздниках (праздник «Мархаш, Г1урба, Бер ага диллар, кхалнаьха ц1ей) и др. Этот вид особо нравится детям всех возрастов, старшие дети охотно выступают перед родителями и малышами на своих спектаклях, малыши с удовольствием играют в игры–драматизации.

Второе направление. Ознакомление с историческим и культурным наследием родного края. Стремление создать для дошкольников условия, в которых мы сможем заинтересовать их изучением родного языка, должно сочетаться с разумной организацией воспитательного процесса, в т. числе с ознакомлением с историей родного края, с современной литературой для детей (ингушские народные сказки, литература знакомившая с укладом жизни ингушей в прошлом и сейчас, чтение художественной литературы), организация совместных с родителями прогулок и экскурсий по родному краю, а также самостоятельных с родителями при подготовке к определенным занятиям в ДООУ и др.

Третье направление национально-регионального компонента основывается на тесном взаимодействии с семьями воспитанников:

– воспитание бережного отношения к семейным традициям: изучение истории своей семьи, привитие любви к историческому наследию прошлого, к национальным традициям.

Формируется позитивный эмоциональный контакт между родителями и детским садом, включение родителей в педагогический процесс (разучивание стихотворений и пожеланий на ингушском языке, чтение сказок и др. литературных произведений на ингушском языке, подготовка спектаклей), что в свою очередь повышает интерес к изучению родного языка среди родителей.

Четвёртое направление. Знакомство с природой Республики Ингушетия, её

особенностями, воспитание экологической культуры: прогулки, экскурсии, наблюдения, труд в природе др. создают условия выразить свои чувства и восхищение на родном языке.

Таким образом, овладение родным языком детьми происходит во всех сферах детской деятельности при тесном взаимодействии воспитанников со всеми сотрудниками ДООУ и семьей. Серьезная, продуманная, насыщенная творческими делами и занимательными делами жизнь детей в ДООУ, сплоченность взрослых и детей обеспечивают интересную, содержательную жизнь детей и дают хорошие результаты.

Предполагаемый результат ребенка на выходе из детского сада (разработан на основе опыта работы в соответствии с ФГОС ДО, с учетом индивидуальных особенностей развития детей):

– ребёнок достаточно хорошо владеет устной речью, правильно произносит звуки родного языка, имеет богатый словарный запас, позволяющий выразить мысль, описать событие, задать вопрос и ответить на него;

– может разделить слово на слоги (2–3 слова) на родном языке, составить предложение из 3–4 слов на родном языке, отвечает, что обозначает слово Кавказ, какие звуки есть в словах отец, мать на родном языке, называть слова в единственном и множественном числе на родном языке и др. знания о родном языке, с чувством осознанности и удовольствием пользуется в общении родным языком, охотно говорит на русском языке;

– речь чистая, грамматически правильная, выразительная, появляются элементарные виды суждений об окружающем, охотно вступает в общение с воспитателями и сверстниками;

– может использовать речь для выражения своих мыслей, чувств и впечатлений, построения речевого высказывания в ситуации общения на родном и русском языке;

– может выделять звуки в словах, слышит и интонационно выделяет звук в слове с помощью взрослого; у ребёнка складываются предпосылки грамотности;

– ребёнок пользуется в речи про-

стыми и сложными предложениями, охотно пересказывает знакомые сказки и рассказы при помощи взрослого, составляет рассказы по картине на родном и русском языке;

- знает произведения фольклора ингушей, может использовать его в различных жизненных ситуациях, на занятиях, в праздничном общении и в других видах деятельности;

- охотно знакомится с произведениями современных поэтов и писателей: знает некоторых полюбившихся авторов, может воспроизвести в речи (прочсть наизусть, пересказать, побеседовать, высказать свое мнение, понимает, что плохо, что хорошо);

- знает нормы и правила речевого этикета, умеет пользоваться ими соответственно ситуации;

- инициативен и активен в общении, знаком с устным народным творчеством, которым пользуется в речи (сказки, загадки, считалки, пословицы, и поговорки о труде, дружбе, маме и др.), рассказывает о нартском герое Сеска=Солсе и др. (по выбору).

Таким образом, владение ингушским и русским языками значительно повышают общий уровень развития детей и готовность и к дальнейшему обучению в школе.

Дошкольное детство – тот период, когда возможно настоящее искреннее погружение в истоки культуры родного края. Язык – это такой символ культуры, который ничем не заменить. Это богатство. И чем больше языков знает человек, тем он духовно богаче! А для этого нам нужно уметь

искать, собирать знания по крупицам и быть упорными в приобретении знаний. Именно этому мы должны учить детей, воспитывать любовь к чтению, знаниям. И делать это будет намного эффективнее в тесном сотрудничестве с родителями. В результате своих размышлений, я пришла к выводу, что ничто другое так не оказывает влияния на душу ребенка, как личный пример взрослого. А значит, впереди нас ждет большой и упорный труд, который непременно принесет свои плоды!!!

Марина Цветаева: «Ибо, то, что мы знаем с детства, знаем всю жизнь...».

Наши старики говорили: «З1а ми га волаш 1омадаьра– кхерий т1а дай-оазув» («То, чему научили в детстве, написано на камне»).

## РУССКИЙ РОДНОЙ ЯЗЫК КАК КЛЮЧ К ПОЗНАНИЮ НАЦИОНАЛЬНОЙ КУЛЬТУРЫ

**КОЧАРОВСКАЯ Ольга Васильевна**, директор МКОУ СОШ с. п. Благовещенское Кабардино–Балкарской Республики

У всех народов есть родной язык: у кого–то кабардинский, у кого–то балкарский, осетинский, татарский... В сознании так и закрепляется, что у всех народов есть родные языки, а вот у русского человека больше присутствует понимание русского языка в качестве государственного...а как же родной?

В 2018 году был опубликован Указ Президента Российской Федерации «О внесении изменений в Стратегию государственной национальной политики Российской Федерации на период до 2025 года». В Указе «единым культурным кодом», объединяющим современное российское общество, называлось «сохранение и развитие русской культуры и языка и исторического и культурного наследия всех народов Российской Федерации».

В августе 2018 года были внесены изменения в Федеральный закон «Об образовании в РФ», в котором статус родного языка был установлен и для русского языка. В соответствии с этим законом и федеральными государственными образовательными стандартами (ФГОС) родной язык (русский), как и родная ли-

тература (русская), как и другие языки и литературы народов России, стали обязательными для изучения в школе.

И вот в нашей программе появились новые предметы: «Родной русский язык» и «Родная русская литература». Для любого филолога – это очевидные контекстуальные синонимы и тавтология, и волна непонимания захлестнула многих педагогов, да и родителей. Зачем детям новый предмет? В чем разница между «Русским языком» и «Родным русским языком»? Какова цель изучения новых дисциплин? Какие знания они дадут учащимся?

Какова же польза для ученика от нового учебного предмета? На эти вопросы мы и попробуем сегодня ответить.

Курс родного языка (русского), конечно, связан с основным курсом русского языка. Было бы странно, если бы это было не так. Однако при общем с основным курсом объекте изучения (русский язык) предмет его изучения иной: не как устроен язык (система языка, орфографические и пунктуационные правила). Главная задача курса – показать, «как

именно, с помощью каких механизмов язык отражает культуру и как на деле культура живёт в языке», и на этой основе сформировать познавательный интерес к родному языку, а через него – к родной культуре.

Поэтому основные вопросы, на которые должен дать ответ школьный курс родного русского языка, таковы:

Что язык может рассказать нам о наших далёких и не очень далёких предках и о нас самих?

Почему язык сравнивают с зеркалом национальной культуры?

Почему язык – живой организм?

Каждый из нас знает прекрасное высказывание Ивана Сергеевича Тургенева «Берегите наш язык, наш прекрасный русский язык – это клад, это достояние, переданное нам нашими предшественниками! Обращайтесь почтительно с этим могущественным орудием; в руках умелых оно в состоянии совершать чудеса»? Вы согласны с этим высказыванием?? А от чего беречь? От исчезновения? Что–что, а русскому языку исчезновение не грозит. Сколько нас,

носителей русского языка!!!

Хотя, о гибели русского языка говорили еще в 19 веке...говорили на хорошем французском языке)))

Какие только изменения он не претерпел за годы своего развития, но ни интернет, ни социальные сети не уничтожат его... упростить язык мы не сможем, он придет, если сочтет нужным, к этому сам, в процессе своего развития. Как в свое время утратил Ъ на конце слова, загадочную букву «ять», звательный падеж...и от этого он не стал беднее.

Так от чего беречь? Русский язык страдает от засилья иностранных слов? Нисколько. Большой процент слов, которые мы используем ежедневно — иностранного происхождения. Чай — китайского происхождения, жалюзи — французского, гитара — итальянского, флаг — голландского.

Мы не слышим образцовую русскую речь? А вот здесь, конечно, я соглашусь. Сейчас даже в эфире федеральных телеканалов звучит отнюдь не эталонная речь. В эфир и на страницы СМИ проник жаргон и ненормативная лексика, ведущие и герои передач неправильно употребляют слова и неверно их произносят, за соблюдением интонационных и уж тем более литературных норм вообще никто не следит. Вместе с тем следует учесть, что некоторые неправильности в определенных условиях вполне допустимы: они могут стать условием или составной частью языковой игры...А примеров языковой игры в русском языке предостаточно!

И все же насколько удивительный русский язык! При всем богатстве лексического состава только в нашей стране слово «угу» является синонимом к словам «пожалуйста», «спасибо», «добрый день», «не за что» и «извините», а слово «давай» в большинстве случаев заменяет «до свидания». Все иностранцы, изучающие русский, удивляются, почему «ничего» может обозначать не только «ничего», но и «нормально», «хорошо», «отлично», а также «всё в порядке» и «не стоит извинений». В ступор человека, изучающего русский, может ввести фраза «да нет, наверно», одновременно несущая в себе и утверждение, и отрицание, и неуверенность. Как объяснить

разницу между «тут» и «здесь»... Как объяснить иностранцу фразу «Руки не доходят посмотреть» или «А какая была коза! Ну, голубь, а не коза».

В русском языке имеются недостаточные глаголы. Классический пример: «победить». Он победит, ты победишь, я... победу? побегу? побежду? Приходится пользоваться заменяющей конструкцией «я одержу победу» или «стану победителем». Поскольку форма первого лица единственного числа отсутствует, глагол является недостаточным. Эта недостаточность обусловлена законами благозвучия. Русский язык — это мелодия. Широкий просторы, бурлящие реки, вольные ветры, шорох листьев в саду, раскаты грома, звон колоколов...

Ребенок родился, и с первой минуты слышит звуки своего родного языка. Язык знакомит его с окружающим миром, навязывая ему то видение, ту картину, которую «нарисовали» до него и без него. Одновременно через язык человек получает представление о мире и обществе, членом которого он стал, о его культуре, то есть о правилах, о системе ценностей, морали, поведении и т. п.

Пытаясь понять национальную особенность русского народа, философы и ученые использовали понятие «русская душа», «характер русского народа». К числу причин, послуживших источником для выделения характерных черт русского народа, относит специфику природно-климатического фактора. В душе русского народа есть такая же необъятность, безграничность и бесконечность, как в русской равнине. Непроходимые леса, безжизненные топи и болота России развивали в народе привычку к терпеливой борьбе с невзгодами и лишениями. «Нет народа, менее избалованного и притязательного, приученного меньше ждать от природы и более выносливого, чем русский народ».

Очевидно, что основную культурную нагрузку несет лексика: слова, словосочетания. Отражение национальной специфики культуры наиболее ярко проявляется в русской безэквивалентной лексике, которая не имеет точного перевода на другие языки, а может быть переведена лишь описательно. Это связано с тем, что она

отражает специфику национальной культуры данного народа.

Для русского человека абсолютно понятны такие слова, как душегрейка, кокошник, самовар, хоромы, лапти и матрешки; балалайка, кисель и рассольник, квас и щи. Мы знаем, что такое святки и колядки, с радостью сжигаем масленицу...

Особенно ярко и наглядно языковая картина мира представлена устойчивыми выражениями, фразеологизмами, идиомами пословицами, поговорками — то есть тем слоем, в котором непосредственно сосредоточена народная мудрость, результаты культурного опыта народа.

О русском национальном характере говорят, пишут и спорят, и в этих спорах зачастую кардинально противоположные точки зрения. Однако никому ещё не удалось создать эталон или просто стереотип русского характера, слишком противоречивого, не поддающегося однозначным оценкам.

О высокой духовности русского национального характера (стремлении к поиску высшего смысла, предпочтении «неба» «земле») красноречиво говорят пословицы, поговорки, символы русского фольклора: «Глаза без души слепы, уши без сердца глухи».

Одна из удивительных черт русского характера — умение концентрировать силы, преодолевать непреодолимое («Мужик что бык», «В огне не горит, в воде не тонет»).

В истории немало примеров, когда это качество русского характера спасало не только Россию, но и весь мир. «Русский характер! Поди—ка опиши его... Кажется, прост человек, а придет суровая беда, в большом или в малом, и поднимается в нем великая сила — человеческая красота».

Однако нельзя не отметить и то, что концентрация сил может сменяться расслабленностью, слабых характерностью («Человек не камень—терпит, терпит, да и треснет»).

Дело в том, что стихия души у русского человека преобладает над здравым смыслом и эмоциональность становится источником непредсказуемости и максимализма, что нашло отражение

в поговорках и фразеологизмах: «очертя голову», «из огня да в полымя», «в омут с головой», «всё или ничего» и др.

Одно из противоречий русского характера проявляется и в том, что ему свойственны и необузданность, доходящая до житейской агрессии, и смиренность («Око за око, зуб за зуб», но «Кто в нраве крут, тот никому не друг»).

Парадоксально, но из достоинств русского характера вырастают и недостатки, которые честно признаются.

Только по-настоящему сильные духом говорят о своей слабости!

Русский национальный язык — честный, мощный, выразительный...

А русский литературный язык — высшая форма национального языка, которая отличается от других его форм (диалектов, профессиональных и социальных сленгов) рядом признаков: универсальностью, обработанностью, стилистической дифференцированностью, кодифицированностью.

Русская литература внесла огромный вклад в Мировую литературу именно глубоким психологизмом и детально в разборе души человека

С давних времен, с самого своего становления Россия зарекомендовала себя как страна необычная, непохожая на других, а потому непонятная и вместе с тем чрезвычайно притягательная.

Ф.И.Тютчев сказал в свое время про Россию:

*Умом Россию не понять,*

*Аршином общим не измерить:*

*У ней особенная стать —*

*В Россию можно только верить.*

Эти строчки, безусловно, актуальны и по сей день Россия — страна, не попадающая ни под какие мерки, шаблоны и

законы логики. Но Россия, ее характер — это характер ее народа, характер сложный и весьма противоречивый.

Уже давно русский национальный характер, его необычность и непонятливость, возбуждает живейший интерес и стремление понять, объяснить те или иные характерные его черты, найти корни трагических обстоятельств, сопутствующих истории России.

Когда говорят о «настоящем» русском характере, о той его части, что нашла отражение в литературе, всегда отмечают следующие характеристики:

- Религиозность;

- Патриотизм и стремление защитить всё родное;

- Могучую силу воли;

- Нравственные опоры. Семейные ценности;

- Жертвенность и умение рисковать;

- Поиск смысла жизни и основ бытия.

Находят отражение и свойственные русскому человеку негативные черты: покорность; лень; подозрительность к незнакомцам; угрюмость и хмурость.

Раскрывая характеры героев всеми возможными способами, авторы рисовали всё более подробные картины по-настоящему русских персонажей — Татьяны Лариной, Наташи Ростовской, Василия Тёркина, Петра Гринёва и многих других. Русская лень выразилась в образе Ильи Ильича Обломова. Русская покорность нашла отражение в творчестве Н.А. Некрасова, посвящённом описанию тяжелой доли крепостных крестьян (в особенности — женщин—крестьянок), жертвенность — в образах жен—декабристов, отказавшихся от всего и последовавших за мужьями. Патриотизм, и храбрость

выразились в образах героев произведений о Великой Отечественной войне... Перечислять можно бесконечно.

Лучшие черты русского национального характера отражены в образе Степана Калашникова: смелость, защита семейных ценностей, нравственная сила, основанная на честности перед людьми и самим собой, стойкость характера. Вот образ, достойный гордости и подражания;

Сейчас многие говорят, что одной из главных проблем современности является духовный кризис, что в наши дни настоящие духовные ценности подменяются ложными — но ведь это не так, лукавят, вводят в заблуждения нас. Да, порой тяжело распознать, где истинное добро, а где зло. Чтобы помочь подрастающему поколению, нам нужно самим заглянуть в себя, прочувствовать связь, осознать, что мы хранители тысячелетней истории, культуры. В нас, во мне, заложен генетический, культурный код нации...Только осознав это наши уроки родного русского языка обретут смысл! И каждое занятие, урочное или внеурочное, конкурсы, мероприятия будут отражением культуры русского народа. Человек только тогда становится человеком, когда он усваивает язык и культуру своего народа.

Так какова же польза для ученика от новых учебных предметов? Ответ на этот вопрос во многом зависит не от цели преподавания и содержания предмета, а от позиции учителя: не научить, а... пробудить, дать возможность дышать на своем родном русском языке!

## ОБ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ И СОЦИОКУЛЬТУРНЫХ ЭФФЕКТАХ ПОЛИЛИНГВАЛЬНОЙ МОДЕЛИ ПОЛИКУЛЬТУРНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

**КУЧИЕВА Людмила Асланбековна**, канд. пед. наук, доцент руководитель научного центра развития образования ГБОУ ВО «Северо — Осетинский государственный педагогический институт»,

Эффективность любой образовательной модели, в том числе и полилингвальной модели поликультурного образования (ПМПО), определяется из

мониторинговых показателей ее реализации. Под эффективностью функционирования понимается достижение поставленных целей в соответствии

с принятой научной концепцией. При этом, предметом анализа должны быть технологии, имеющие характер экспериментального и опытного обучения.

Институтом был проведен основополагающий системный мониторинг в условиях итога начального образования, задачей которого было определение по сути эффективности и целесообразности модели: да или нет? Был разработан диагностический блок алгоритма мониторинга.

Исходным критерием был определен уровень усвоения программного материала учащимися в условиях ПМПО; была необходима гарантия того, что условия модели, как минимум, не снижают этот уровень в сравнении с другими образовательными технологиями. В этом мониторинговом поле выявлялся и уровень усвоения языков – родного и русского.

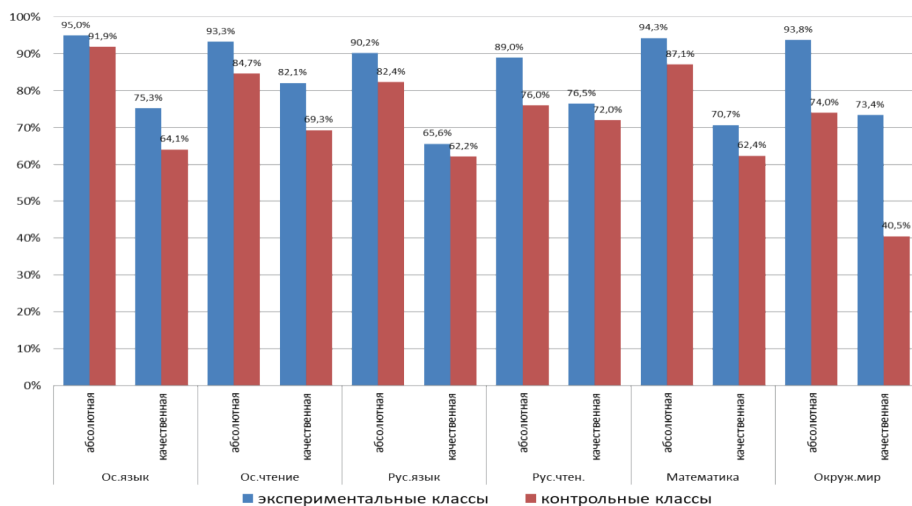
Вторым компонентом мониторинга был определен учет психологических механизмов формирования личности обучаемого: было важно определить, как – позитивно или негативно – влияет модель на этот процесс.

Третий компонент касался процесса формирования у обучающихся гражданской идентичности через степень выраженности ее компонентов – когнитивного, ценностного, эмоционального и поведенческого.

Мониторинг имел экспериментальный характер и строился на сопоставлении с данными контрольных классов.

Исследование по первому критерию показало, что качественная и абсолютная успеваемость учащихся экспериментальных классах не ниже, а несколько выше, чем в контрольных по всем основным учебным предметам.

При этом особое внимание отводилось языковым предметам: русскому языку и родному языку. Самый высокий показатель абсолютной успеваемости получен по родному языку (95%); самый высокий показатель качественной успеваемости получен по осетинскому чтению (82,1%). И это не ущерб ни одному из учебных предметов, в т.ч. русскому языку. Заслуживает внимания также такой предмет, как «Окружающий мир» – здесь рост самый значительный: на 18,2% по абсолютной успеваемости и на 32,9% по качественной. И, конечно, – пресловутая математика, которая обычно выстав-



ляется как контраргумент: зачем математика на родном языке и как это может быть, и как дети могут это усвоить? Как видно, – без особого труда и даже эффективнее: здесь рост качественной успеваемости на 7,2%, а абсолютной – на 8,3%. По предметам «Английский язык», «Музыка», «Изобразительное искусство» был продемонстрирован примерно одинаковый уровень успеваемости: абсолютный от 90% до 97%, качественный от 67% до 84%.

Основной целью мониторинга психического развития учащихся было установление его динамики, выявление уровня развития личностных предпосылок учащихся для формирования успешного обучения и дальнейшего полноценного развития. Речь о характеристиках памяти, мышления, речи, эмоциональной сферы.

Задача мониторинга состояла в установлении того, осложняет ли обучение в условиях ПМПО психическое состояние и развитие личности учащихся.

Мониторинг строился на сопоставлении результатов входящего и итогового этапов и на использовании метода сравнительного анализа средних групповых значений в экспериментальных и в контрольных классах.

Анализ выявил следующее.

Увеличилось количество детей с хорошим (на 5,1%) и высоким (с 4,2% до 6,7%) уровнями развития мышления. Дети стали лучше чувствовать (понимать, осознавать) смысл, суть закономерностей, с которыми они имеют дело, и правильно применять их на практике, решать задания посредством выделения различных формальных признаков (количественных, интервальных, функциональных) и оперирования ими.

Преобладающий уровень развития памяти учащихся изменился со среднего на хороший. Количество детей со слабым уровнем развития памяти уменьшилось с 10,1% до 6,4%, увеличилось количество с высоким уровнем с 8,1% до 10,5%.

Показательными стали изменения

в уровне речевого развития: количество детей со слабым уровнем сократилось с 15,8% до 1,7%; значительно увеличилось количество детей со средним уровнем речевого развития: с 52,2% до 91,5%.

Таким образом, исследование подтвердило, что обучение в условиях модели не только не осложняет процесс психического развития учащихся, но, напротив, способствует развитию этого процесса.

Уровень формирования российской гражданской идентичности учащихся определялся по компонентам идентичности: этничности, гражданственности и поликультурности.

Анализ показал рост гражданственности на 17,2% (против 78% в контрольных классах); значительное снижение низкого и среднего уровней поликультурных качеств учащихся.

Видно, что увеличиваются: средний, хороший и высокий уровни, в разной степени, но увеличиваются: и по этничности +6,5%, и по гражданственности +14%, и по поликультурности +17,2%. И все это за счет уменьшения низкого уровня.

Таким образом, по третьему критерию – по динамике формирования уровня гражданской идентичности учащихся – сопоставительный анализ входящей и итоговой диагностики подтвердил устойчивую положительную динамику в развитии личностных качеств учащихся, составляющих основу гражданской идентичности.

В целом системный мониторинг эффективности модели показал, что:

- она обеспечивает достаточно высокий и устойчивый уровень знаний учащихся по основным предметам начальной школы;

- по своей сущности она способна обеспечить необходимые условия для решения задачи качественного овладения русским и родным языками, имея в виду также иностранные языки, и, таким образом, на выходе – представить языковую поликультурную личность современного уровня;

- модель представляет возможности получения начального общего образования на родном языке, встраивает изучение родного языка и родной литературы в общую логику учебного процесса, интегрируя их, в 1 очередь,

**РЕЗУЛЬТАТЫ МОНИТОРИНГА УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ ОСНОВ ГРАЖДАНСКОЙ ИДЕНТИЧНОСТИ ДЕТЕЙ СТАРШЕГО ДОШКОЛЬНОГО ВОЗРАСТА**

№	Группы	Личностные качества								
		Этничность			Патриотизм			Поликультурность		
		Н	С	В	Н	С	В	Н	С	В
1	Экспериментальные группы (ЭГ)	16	47,3	36,7	12,7	42,3	45	11,4	43,4	45,2
				+ 8,2			+ 9,2			+ 11,7
2	Контрольные группы (КГ)	17,7	53,8	28,5	21,2	43	35,8	21	44,5	34,5



с русским языком и с другими учебными предметами и акцентируя таким образом их роль и значение;

- обучение в условиях модели способствует развитию процесса психического развития учащихся;

- гражданский императив модели формирует средствами образования российскую гражданскую идентичность обучаемых и представляет эффективный механизм гармонизации федеральных и национально–региональных интересов в системе образования;

- модель представляет опыт создания инновационного воспитательного пространства, гарантировано обеспечивающего формирование личности обучающихся средствами учебного процесса и характеризующегося полным охватом учащихся, представленностью в учебном дидактическом контексте, а также отсутствием назидания;

- модель соответствует задачам развития системы образования в части создания ее средствами условий для сохранения и развития культурных и

духовных ценностей (как культурного разнообразия) и языкового наследия русского народа.

Это то, что касается собственно образовательных эффектов. Однако образовательный процесс требовал и продолжает требовать своего научного и учебно–методического сопровождения, его развития и совершенствования. Этот процесс представляет еще одну линию эффектов.

Во–первых: формируется мотивация и потребность развития русского и родного языков, методик их изучения, технологий подготовки педагогических кадров. Собственно стимулируется развитие научно–методической школы республики, развитие науки в части поликультурного и полилингвального, теории языка, педагогики и психологии обучения.

Во–вторых, в числе эффектов, сопровождающих модель, – развитие национальной культуры в части удовлетворения ее потребностей образования. Речь о востребованном (заказываемом) развитии детской родной литературы,

детской национальной музыки, художественного искусства, переводческой деятельности с русского и иностранного на родной — и с родного на русский и иностранный языки. При активном участии в этих процессах и варианта осетинского языка — дигорского. К примеру, помимо УМК по потребностям модели созданы и создаются разного рода словари, в т.ч. трехязычные, а с дигорским вариантом — четырехязычные. Это — картинные словари животных, картинные словари растений. Созданы словари математических терминов. Созданы сборники художественных и музыкальных произведений для детей; сборники переведенных произведений, начиная с пословиц и басен и до «Маленького принца» А де С. Экзюпери, адаптированного для детей варианта народного эпоса осетин и т.д. и т.д. Собственно, осуществляется заказ деятелям искусства и культуры на создание таких дидактических материалов, которые востребованы моделью и при этом являются полноценными произведениями, имеющими свое художественное значение. Таким образом, на модель может работать целая плеяда писателей, поэтов, художников, композиторов, ученых, которые в принципе должны испытывать на себе ее влияние и становиться ее сторонниками.

Функциональные возможности модели, ее эффекты выходят и в область собственно социальных.

В этом ряду — ее влияние на государственную политику в части сохра-

нения и развития языкового и культурного наследия нашей страны; на языковую социализацию граждан: модель несомненно влияет на отношение языкового сообщества к проблемам функционирования языков в условиях дву- и многоязычия; на речевое поведение и речевые возможности граждан. Уже отмечалось, что модель обеспечивает формирование средствами образования полилингвальной личности, качественно владеющей русским и родным языками и ориентирующейся в иностранной языковой среде. Это вносит новый оттенок в такое социолингвистическое понятие, как коммуникативная компетенция — характеристика человека по степени владения языком и умением пользоваться им в различных речевых ситуациях. В условиях модели эта компетенция связывается с межкультурной и межязыковой ситуацией и с возможностями человека чувствовать себя в них комфортно.

Несомненным эффектом функционирования модели является вовлечение в ее процессы, через участие в общем образовании, педагогов и родителей. Это значительно расширяет значимость модели, выводя ее из рамок только образовательного процесса на взрослую социокультурную среду.

Имеет смысл также акцентирование роли модели в определении мировоззренческой сути самой гражданской идентичности. Российская гражданская идентичность полагает «свобод-

ное отождествление себя с российским народом и способность служить России и ее народу». Однако концептная триада модели существенно расширяет смысловое поле российской идентичности, выводя ее за рамки России в Мир и представляя, таким образом, гуманистическую в общечеловеческом формате сущность нашей страны. В результате, понятие российской гражданской идентичности получает в модели свое развитие в сторону расширения своего функционального поля до мирового пространства, сохраняя при этом внутророссийскую сущность.

Таким образом, социокультурный формат, который представляет особенность научно—учебно—методического и дидактического сопровождения модели, обеспечивает и ее социокультурные эффекты.

Все это позволяет считать полилингвальную модель поликультурного образования актуальной, современной и эффективной, обладающей высоким педагогическим потенциалом для целей и задач формирования гражданской идентичности обучаемых, для развития и поддержки русского языка, для сохранения и развития языков и культур народов России.

Модель универсальна и может быть адаптирована к условиям любого региона страны, готового к разработке и внедрению в образовательный процесс данной технологии.

---

## **ЛАГЕРЬ—ФЕСТИВАЛЬ «ЯРАТОНО УДМУРТ КЫЛ» («ЛЮБИМЫЙ УДМУРТСКИЙ ЯЗЫК»): СОВМЕСТНОЕ ПОГРУЖЕНИЕ ДЕТЕЙ И РОДИТЕЛЕЙ В УДМУРТСКУЮ КУЛЬТУРУ**

**ЛЕКОМЦЕВА Евгения Петровна**, д. Сосновый Бор, Кезский р-н, Удмуртия.  
Организатор фестиваля удмуртского языка «Яратоно Удмурт Кыл».

В последние 10 лет в Удмуртской Республике наблюдается поиск эффективных форматов обучения языкам народов, проживающим в регионе: удмуртскому, татарскому, марийскому — за пределами официальной системы образования. В числе таких форм — лагерь (фестиваль) удмуртского языка «Яратоно Удмурт Кыл» («Любимый удмуртский язык»).

Мы, организаторы лагеря, ставили целью не только улучшение языковых навыков участников, но и недельное погружение в атмосферу «удмуртскости». Такая инициатива для республики является новой, но при этом она уже привлекла внимание широкого круга заинтересованных.

Идея создания лагеря возникла в 2016—м году. Меня в этом поддер-

жали мои родители: хозяйка этнокомплекса «Живица», расположенного в Кезском районе Удмуртской Республики. Там есть гостиница, музей удмуртского быта, детский парк «Поляна сказок», сцена и большая территория для игр и прогулок.

Главная цель лагеря — обучение удмуртскому языку, а все остальные ме-



роприятия – большой и приятный бонус. Мне хотелось, чтобы дети видели, что удмуртский нужен, на нём говорят, а не только поют. Поэтому большинство мероприятий, лекций, мастер–классов мы проводим на удмуртском языке с последовательным переводом.

Конечно, за неделю выучить язык не реально. Но люди понимают многие моменты языка, начинают строить фразы, письменно и устно. Дети начинают быстрее реагировать на удмуртскую речь. Люди с пассивным словарным запасом активизируются, приобретают необходимые навыки письма. У многих проходит страх перед языком.

После удачного проведения двух летних лагерей было решено организовать ещё и зимний интенсив с меньшей долей развлекательной части и упором на глубокое изучение удмуртского.

У нашего проекта нет аналогов в республике, ни одна другая программа не обеспечивает подобного погружения в языковую и национальную среду для разных возрастов (дети, молодёжь и взрослые). Стать участником может каждый желающий, независимо от возраста и уровня владения языком (для 15–летних и моложе мы просим сопровождения взрослых: родителей или бабушек–дедушек).

Проект коммерческий, без финансирования извне, с поддержкой волонтеров–преподавателей и волонтеров–помощников по работе с детьми и быту. Также очень важна поддержка администрации района и региональных СМИ.

Годы проведения летнего лагеря: 2016, 2017, 2018, 2019. Зимний интенсив проходил в 2017–м и 2018–м годах.

География участников за четыре года значительно расширилась: помимо Удмуртии, была представлена Москва, Санкт–Петербург, Серов, Великий Новгород, Республики Коми, Марий Эл, Татарстан, Чувашия, Коми–Пермяцкий округ, а также другие страны: Украина, Венгрия, Эстония, Франция, Финляндия и США. Это были люди разных возрастов, профессий и образа жизни: лингвисты, литераторы, учителя, воспитатели, журналисты, музыканты, студенты, школьники, дошкольники,

бабушки, дедушки и даже океанолог. Некоторые были неоднократно или по крайней мере выражали желание приехать снова.

С 2016–го по 2019–й годы обучение прошли 105 участников. Из них 66% – начинающие, 11% – со средним уровнем владения удмуртским, 23% – продвинутые. Гостями были более 300 человек.

Наш преподавательский состав (в том числе 3 кандидата филологических наук).

**Детская дошкольная группа** – Лариса Широкова (к.ф.н., Рим), Оксана Крылова (сурдолог–дефектолог, Ижевск).

**Детская школьная группа** – Ольга Серебренникова (преподаватель удмуртского языка в посёлке Кез).

**Коммуникативная группа** – Наталья Дмитриева (преподаватель удмуртского и финского языка, Ижевск).

**Аналитическая группа** – Артём Федоринчик (к.ф.н., Киев).

**Группа говорящих** – Лара Дмитриева (к.ф.н., Ижевск), Дарали Лели (писатель, переводчик, Ижевск).

Преподаватели–родители обычно приезжают вместе со своими детьми.

Во время фестиваля используются различные формы взаимодействия: тематические лекции и семинары, круглые столы, мастерские и концерты с участием приглашённых гостей. Нашими гостями были учёные–филологи из России и зарубежных стран (Финляндия, Италия, Франция, Эстония).

Также в реализации программы фестиваля участвуют как молодые, так и уже известные музыканты и артисты, литераторы, дизайнеры, художники, деятели искусства, фотографы, краеведы, общественные деятели, языковые активисты.

Совместное погружение детей и родителей в удмуртскую культуру происходит практически непрерывно: через участие в национальных обрядах и праздниках, приготовление удмуртских блюд, творческие мастер–классы, театральные постановки, удмуртские подвижные и настольные игры, экскурсии по деревне и окрестностям, прогулки по парку, общение с домашними животными, совместный просмотр и обсуждение мультфильмов и фильмов на удмуртском

языке. Представители младшей возрастной группы приобщаются к удмуртскому через интерактивы, сказки, театральные постановки и игры.

Группой носителей удмуртского было переведено и озвучено два мультфильма и один научно–документальный фильм, переводились сказки о «Муми–троллях» и «Алиса в Зазеркалье». В данное время идёт работа над созданием видеокурсов по аналитической методике изучения языка от нашего преподавателя Артема Федоринчика, монтаж двух мультфильмов о «Муми–троллях».

Важно показать детям, насколько интересен удмуртский язык, что на нём говорят и общаются, это не только язык бабушек, но и язык нового прогрессивного творческого движения. Мы смогли показать, насколько удмуртский язык может быть простым в изучении, удобным для общения, красивым, мелодичным и востребованным.

Таким образом, лагерь–фестиваль «Яратоно удмурт кыл» («Любимый удмуртский язык») способствует совместному погружению детей и их родителей в удмуртскую культуру, формированию мотивации к изучению удмуртского языка и использованию его в повседневной жизни, потребности в самореализации в этнокультурной среде.

**МУШАЕВ Владимир Наранович**, доктор филологических наук, профессор ФГБОУ ВО «Калмыцкий государственный университет им. Б.Б. Городовикова»

Содержание непрерывного образования не задается полностью извне, за исключением его общестандартной части, а создается с ориентацией на индивидуально–личностный потенциал, стиль мышления, профиль подготовки.

Такой подход предполагает создание образовательной системы, при которой средством непрерывного образования являются этнический опыт, родная культура и язык, а содержание выводит личность в этническое, российское и мировое культурное пространство.

Содержание непрерывного образования включает в себя изучение родного языка и литературы, устного народного творчества, истории народа, социокультурной и экологической среды, музыки, домоводства, народных промыслов, традиций и норм этикета, взаимоотношений в семье и в общественных местах. Этнокультурное содержание непрерывного образования способствует вхождению личности через усвоение национальных ценностей в современные мировые процессы.

Требования к содержанию непрерывного образования как основы обучения в двуязычной образовательной системе:

1) содержание непрерывного образования отвечает этническому самосознанию и этнокультурной самоидентификации;

2) предусматривает сохранение единого федерального культурного и образовательного пространства России;

3) адаптируется к уровням и особенностям развития образовательных систем;

4) предполагает непрерывность развития содержания образования на всех этапах обучения.

В учебно–воспитательных учреждениях институтах с полиэтническим составом учащихся образовательная система включает в себя три взаимосвязанных компонента:

1) обеспечение каждому возможности самоидентифицироваться как представителю той или иной национальной культуры и традиций;

2) создание условий для равноправного

диалога с этнокультурным окружением;

3) вовлечение растущей личности в цивилизационные процессы, основывающиеся на национальных, общероссийских и общечеловеческих ценностях.

Таким образом, этнокультурный опыт в структуре содержания непрерывного образования заключается в выделении и подчеркивании, сохранении и развитии этнических констант центральной темы культуры этноса как сквозных этнокультурных тем, присутствующих во всех компонентах образовательной системы, через их систематическое использование в повседневной педагогической практике, как система мер, обеспечивающая формирование соответствующей этнической картины мира, этнического самосознания. Возрождение и сохранение этнической культуры становится возможным в случае определения, сохранения и развития центральной темы культуры этноса, посредством системы образования, через использование в повседневной педагогической практике этнических, духовных и культурных особенностей, воспитывающих в человеке толерантность и взаимопонимание.

В целях развития сотрудничества и установления партнерских отношений со всеми учреждениями образования республики при ФГБОУ ВО «Калмыцкий государственный университет» (КалмГУ) создан Центр методики преподавания и развития калмыцкого языка, Центр «Фольклор: Наука. Образование. Культура» и Научно–образовательный центр «Багш» им. Г.Н. Волкова. Их деятельность координирует Ученый совет Калмыцкого государственного университета, который сотрудничает со всеми образовательными учреждениями МОиН РК и Управлением образования администрации г. Элисты. Центр методики преподавания и развития калмыцкого языка является научно–методическим подразделением, изучающим вопросы преподавания и содержания национально–регионального компонента в системе образования и координирующим исследования по

конкретным направлениям. Основными направлениями деятельности данного Центра являются:

1) апробация и внедрение результатов научно–методических разработок, методик и технологий по уровням обучения (преподавание калмыцкого языка в ДОУ, начальной, средней, средне–профессиональной и высшей школах и вовлечение широкой общественности в процесс обучения);

2) создание базы данных и работа с ней учителей и воспитателей, владеющих разнообразными методиками и технологиями;

3) организация семинаров, обсуждений и презентаций инновационных проектов, программ по проблемам технологии обучения, функционирования и развития калмыцкого языка.

I. Уровень дошкольных образовательных учреждений (ДОУ)

В соответствии с проектом КалмГУ и Министерства образования и науки Республики Калмыкия «Непрерывная система обучения и преподавания калмыцкого языка» на базе Центра методики преподавания и развития калмыцкого языка (ЦМПРКЯ) КалмГУ были созданы четыре творческие группы в составе 14 человек, куда входили ведущие методисты–калмыковеды г.Элисты. Они подготовили и издали в 2020 году учебное пособие в 4–х томах общим объемом 38 печатных листов [Мушаев и др., 2020]. Данные конспекты игровых занятий составлены в соответствии с «Программой обучения детей калмыцкому языку в детских садах Республики Калмыкии», в помощь начинающим учителям, воспитателям национальных групп и родителям детей ДОУ. Главной задачей является развитие связной речи, поэтому решение этой задачи осуществляется на всех занятиях в сочетании с грамматической и словарной работой, с воспитанием звуковой культуры речи по 17 разговорным темам, которые дополняются новым лексическим запасом слов на каждом уровне обучения [Эрендженова и др., 2010].

С учетом возрастных особенностей обучаемых авторы учитывают существующие современные технологии, в частности: проблемное обучение (создание проблемных ситуаций), методика интенсивного обучения, исследовательская деятельность развивающее обучение, личностно-ориентированное обучение, игровая, здоровье сберегающее, а также методики: Г.А. Китайгородской, аудиовизуальная профессора А.Ш. Кичикова, элементы УДЕ, ТРИЗ.

В отношении объема и содержания национально-регионального компонента думается, что использование образцов устного народного творчества, дидактических игр, калмыцких подвижных игр, разработанных авторами мнемотаблиц, мнемодорожек и кроссвордов потребует после апробации соответствующей корректировки.

## II. Уровень начальных и средних классов

Представлен изданиями учебников и учебных пособий двух типов.

Первый цикл учебников издан авторскими коллективами педагогического колледжа, возглавляемые Аристаевой Н.Д. Учебники: «Цаһала» для 1 класса; «Кирулә» для 2 класса; «Девәлә» для 3 класса; «Ноһала» для 4 класса. Принцип построения учебника: семь, повторяющихся на каждом уровне, тематических блоков: учеба, Родина, окружающий мир, досуг, вопросы нравственности, труд, фольклор. Содержание материала адресовано для трех уровней обучения: для начинающих, среднего и повышенного [Цагала, 2012].

Второй цикл – экспериментальное учебное пособие «Үйһр» и рабочие тетради для 1–4 классов. Авторы Бакланова Г.Б., Корнусова Б.Э. Согласно концепции пособия языковой и речевой материал строится строго с коммуникативными целями в сферах и ситуациях общения. Комплексный учебный материал включает девять компонентов для каждого года обучения. Компоненты ориентированы для формирования аспектов коммуникативной компетенции. Уроки организованы в циклы, которые обучают коммуникации в разных сферах общения. Внутри цикла уроки построены по принципу «от простого к сложному» [Корнусова, 2005:17–129; Үйһр, 2015; 2016; 2017; 2018].

Для средних классов издано продолжение экспериментального учебного пособия «Үйһр» и рабочие тетради для 5 класса. Авторы Корнусова Б.Э., Гедеева Д.Б., Лиджиева Л.А. [Үйһр, 2020].

## III. Уровень среднего профессионального образования (СПО) и всеобщего

При участии ведущих преподавателей родного языка семи учреждений СПО республики ЦМПРКЯ КалмГУ подготовил и издал два учебных пособия по всем (двенадцати) специальностям СПО с календарно-тематическим планированием и профессиональными терминами. Вводный курс по правилам произношения и орфографии различного уровня и объема разговорные темы по общеупотребительной лексике, лексике традиционного быта калмыков, образцы фольклора, термины флоры, фауны представляют интерес для начинающих обучение [Хальмг келн, 2016; 2021; Эрдниев, 2005].

## IV. Уровень высшего профессионального образования.

Апробированная в течение десяти лет вузовский учебник «Практический курс калмыцкого языка» авторы В.О. Имеев, Р.П. Харчевникова, Д.Б. Гедеева, Л.А. Лиджиева, на сегодня широко используемый на всех уровнях преподавания и всеобщего, оптимально сочетает учебную и информационно-познавательную составляющую национально-регионального компонента [Имеев и др. 2011].

На основании изложенного выше существующей системы уровневой обучения калмыцкому языку, при наличии лакун в данном построении, мы можем говорить о необходимости подобной попытки ранжирования содержания и объема национально-регионального компонента и о возможности определения типологических подходов к отбору базовых этнокультурных составляющих в обучении и преподавании языков национальных меньшинств.

## Список литературы

1. Дольган. (2020) Бичгдүдин садт хальмг кел дасхлһна методическ дөңцл. Конспекты игровых занятий для преподавателей калмыцкого языка дошкольных образовательных учреждений. Учебное пособие в 4 ч.: / В.Н. Мушаев,

Т.П. Баатырова, Б.М. Цульцумова, Г.Ц. Эрдниева. Бальчр баг – младшая группа. Элиста: Изд–во Калм. ун–та. Ч. 1. 112 с.; В.Н. Мушаев, Т.Э. Азыдова, В.О. Бригидикова, К.М. Дорджиева, А.Н. Нармаева. Дунд баг – средняя группа. Элиста: Изд–во Калм. ун–та. Ч. 2. 136 с.; В.Н. Мушаев, Г.М. Бадмаева, Е.Н. Балакаева, А.Г. Болдырева, К.М. Дорджиева. Ах баг – старшая группа. Элиста: Изд–во Калм. ун–та. Ч. 3. 112 с.; В.Н. Мушаев, Г.М. Бадмаева, Л.И. Бальджикова, К.М. Дорджиева, Л.М. Куркаева. Школд белдлһнә баг – подготовительная к школе группа. – Элиста: Изд–во Калм. ун–та. Ч. 4. 120 с.

2. Эрендженова В.К., Бальджикова Л.И. (2010) Программа обучения калмыцкому языку в дошкольном образовательном учреждении (от трех до семи лет). Элиста: Изд–во дом «Герел». 127с.

3. Цаһала (2012) Учебник для 1 класса общеобразовательных учреждений: в 2 ч./ Аристаева Н. Д., Богаева Л. Ф., Басхаева А. Х. Элиста: Герел, 2012. 166 с.; Кирулә. Учебник для 2 класса общеобразовательных учреждений: в 2 ч./ Аристаева Н. Д., Богаева Л. Ф. Элиста: Герел, 2012. 182 с.; Девәлә. Учебник для 3 класса общеобразовательных учреждений: в 2 ч./ Аристаева Н.Д., Конкаева Н. Г., Мадеева М. Г. Элиста: Калмыкия, 2014. – 79 с.; Ноһала. Учебник для 4 класса общеобразовательных учреждений: в 2 ч./ Аристаева Н. Д., Богаева Л. Ф. Элиста: Калмыкия, 2015. – 191 с.

4. Корнусова Б.Э. (2005) Методическая система коммуникативного обучения калмыцкому языку: концепция учебно-методического комплекса. Элиста: Джангар. 264 с.

5. Үйһр (2015, 2016, 2017, 2018). Экспериментальное учебное пособие. 1 кл. Для общеобразовательных учреждений РК. В 2 ч. Ч. 1. Г.Б. Бакланова, Б.Э. Корнусова, Н.Х. Сандж–Горяева. Элиста: АУ РК «РИА «Калмыкия», 2015. 96 с.; Бакланова Г.Б., Корнусова Б.Э. «Үйһр». Экспериментальное учебное пособие. 2 кл. Для общеобразовательных учреждений РК. Элиста: АУ РК «РИА «Калмыкия», 2016. 112 с.; Бакланова Г.Б., Корнусова Б.Э. Рабочая тетрадь к экспериментальному учебному пособию «Үйһр» для 2 класса общеобразовательных учреждений РК. Элиста: АУ РК «РИА «Калмыкия», 2016.

80 с.; Бакланова Г.Б., Корнусова Б.Э. «Үйнр». Экспериментальное учебное пособие. 3 кл. Для общеобразовательных учреждений РК. Элиста: АУ РК «РИА «Калмыкия», 2017. 112 с.; Бакланова Г.Б., Корнусова Б.Э. Рабочая тетрадь к экспериментальному учебному пособию «Үйнр» для 3 класса общеобразовательных учреждений РК. Элиста: АУ РК «РИА «Калмыкия», 2017. 80 с.; Бакланова Г.Б., Корнусова Б.Э. «Үйнр». Экспериментальное учебное пособие. 4 кл. Для общеобразовательных учреждений РК. Элиста: АУ РК «РИА «Калмыкия», 2018. 112 с.; Бакланова Г.Б., Корнусова Б.Э. Рабочая тетрадь к экспериментальному учебному пособию «Үйнр» для 4 класса общеоб-

разовательных учреждений РК. Элиста: АУ РК «РИА «Калмыкия», 2018. 80 с.

6. Үйнр (2020). Экспериментальное учебное пособие. 5 кл. Для общеобразовательных учреждений РК / Б.Э. Корнусова, Д.Б. Гедеева, Л.А. Лиджиева. Элиста: АУ РК «РИА «Калмыкия». 112 с.; Корнусова Б.Э., Гедеева Д.Б., Лиджиева Л.А. Рабочая тетрадь к экспериментальному учебному пособию «Үйнр» для 5 класса общеобразовательных учреждений РК. Элиста: АУ РК «РИА «Калмыкия». 64 с.

7. Зрдниев А.Б. (2015) Язык – наше богатство. Учебное пособие по калмыцкому языку для учащихся профессиональных лицеев и училищ. Элиста: ОАО «АПП «Джангар». 236 с.

Мушаев В.Н. и др. (2016; 2021) Хальмг келн. /Калмыцкий язык/. Учебное пособие в 2 частях для учреждений среднего профессионального образования. Мушаев В.Н., Убушиева Б.Э., Арашаева Б.П., Ботиева Д.А., Очирова Н.Д., Мучкаева Н.В. Элиста: Изд–во Калм.ун–та, 2016. Ч. 1. 104 с. На калм. яз.; Мушаев В.Н., Шурунгова Б.А., Суктуева С.А., Авганова К.Б., Санджиева А.Э., Уджакова Э.В., Мучкаева Н.В. Элиста: Изд–во Калм.ун–та, 2021. Ч. 2. 124 с. На калм. яз.

Имеев В.О., Харчевникова Р.П., Гедеева Д.Б., Лиджиева Л.А. (2011) Практический курс калмыцкого языка. Элиста: Изд–во Калмыцкого ун–та. 327 с.

## ИНТЕРФЕРЕНТНЫЕ ОШИБКИ В РЕЧИ УЧАЩИХСЯ И СТУДЕНТОВ-БИЛИНГВОВ В ШКОЛАХ И ВУЗАХ ЧЕЧЕНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ: ТЕХНОЛОГИИ ИХ ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ КОРРЕКЦИИ

**НАВРАЗОВА Хава Бакуевна**, доктор филологических наук, профессор.  
Чеченского государственного педагогического университета

В Чеченской Республике семейный дискурс и в преобладающем большинстве случаев, бытовой дискурс обслуживает чеченский язык. Институциональный дискурс, наряду с чеченским, обслуживает и русский язык, поскольку общественная деятельность связана преимущественно с русским языком. Поэтому чеченцы в преобладающем большинстве являются билингвами по объективной причине. Билингвизм нельзя рассматривать как однородное явление. Традиционно различают «чистое» и «смешенное» двуязычие. Чистое двуязычие – это когда человек свободно владеет двумя языками, активно пользуется ими, но в разных сферах, которые не соприкасаются. Например, на работе использует один язык (не родной), в домашней обстановке использует другой язык (родной) и эти два языка функционируют вполне автономно. Речевые механизмы этих языков не связаны друг с другом.

Смешанный билингвизм имеет место, когда два языка, которыми владеет человек, используются в одной

и той же сфере, соприкасаются друг с другом, свободно заменяют друг друга. В процессе такого применения возникает естественная связь между двумя речевыми механизмами, которые относятся к порождению разноречивой речи. Различают также искусственный и естественный билингвизм. Искусственный билингвизм имеет место, когда изучают иностранный язык в школе, вузе или на языковых курсах, не являющийся средством коммуникации, функции которого ограничены.

Искусственный билингвизм может перейти в естественный, когда люди, изучающие иностранный язык, имеют возможность жить или пребывать (длительно) в стране изучаемого языка. При таких условиях функции иностранного языка расширяются, поскольку создается возможность постоянно общаться с носителями изучаемого языка. Иностранный язык в данной ситуации становится не только предметом обучения, но и средством коммуникации. В таком случае речь идет о естественном типе билингвизма.

Абсолютно эквивалентное владение

двумя языками, предполагающее совершенно идентичное владение ими во всех коммуникативных ситуациях в принципе невозможно. Это невозможно, в том числе и по причине различий социальных сфер действия языков и представленных ими культур. Одним языком билингв всегда владеет лучше, чем вторым.

Тот язык, которым человек владеет лучше, называется доминантным. Причём доминантный язык не бывает постоянным, в зависимости от обстоятельств этот язык может меняться. Так, например, у чеченца-билингва с доминантным чеченским языком, но при этом проживающего долгое время за пределами Чеченской республики, доминантным может стать русский язык. Среди чеченцев большее распространение получило «смешенное» двуязычие, когда люди свободно переходят от чеченского языка к русскому и употребляют то чеченский, то русский язык, в зависимости от конкретной коммуникативной ситуации. Часто в устной речи чеченцев на родном языке встречаются вкрапления

из русского языка. Количество и частота их употребления зависит от степени владения чеченцем-билингвом русским языком. Чем выше уровень владения русским языком, тем чаще в его речи на родном языке встречаются вкрапления из русского языка.

Вторым фактором, влияющим на частоту употребления вкраплений из русского языка, является отсутствие устойчивых навыков общения на родном языке, когда чеченец-билингв затрудняется выбрать средства родного языка из-за недостаточного владения родным языком. Как правило, такие вкрапления характерны для речи представителей городского населения или чеченцев, проживающих за пределами Чеченской республики. Одним из проявлений распространенности билингвизма среди чеченцев является изменение формул речевого этикета, обслуживающих семейный дискурс в чеченском языке. Под влиянием русского языка меняются не только формулы, но и правила традиционного чеченского семейного речевого этикета. Обычай, когда замужним женщинам не дозволялось обращаться к мужу и его родителям по имени, не сохранился. Правда, отголоски табуирования имени мужа сохранились и проявляются в том, что жена обращается к мужу не по имени, а употребив вокативное междометие, особенно важно придерживаться данного правила, когда общение происходит при свидетелях.

Как известно, в разных коммуникативных культурах используются различные приветствия, представляющие собой устойчивые формулы общения, которые представляют не только лингвистический, но и лингвокультурологический интерес, поскольку в них аккумулируется богатый этнический опыт народа-носителя языка. Русский язык на обширной территории России выполняет функцию межэтнического общения и в зависимости от конкретных этнических и социально-культурологических условий приобретает специфические признаки. Они пред-

ставлены, в частности, в сфере этикетного общения билингвов.

Чтобы выявить факторы, влияющие на интерференцию в языке, необходимо выявить сходства и различия русского и чеченского языков. Как известно, эти языки относятся к разным структурным типам – русский – к индоевропейской, чеченский – к иберийско-кавказской – и к разным типам по морфологической классификации – русский язык – флективный, чеченский – агглютинативный.

Интерференция проявляется в речи билингвов на фонетическом, лексическом, стилистическом, морфологическом, синтаксическом уровне. Соотнести какие-то правила чеченского языка с правилами русского языка школьник может, если он знает, с чем он может их сравнить, т.е. в старших классах, когда эти правила изучены. Поэтому необходимо закладывать основу будущих знаний в начальной школе, так как это будет способствовать прочному усвоению знаний учащихся.

Мы уже указывали на то, что и в начальной, и в средней школе, и в вузе языком обучения является русский язык. Между тем дети-чеченцы приходят в первый класс, как правило, со знанием родного языка. Их сразу же без предварительной подготовки погружают в русскую языковую среду, пытаются изучать все предметы, за исключением родного языка, на русском языке. Возникают некие «ножницы»: дети, пришедшие в школу со знанием системы родного языка, с большим запасом синтаксических конструкций родного языка, сформировавшиеся эмоционально в чеченской языковой среде, вынуждены начать обучение, пользуясь иноэтническим языковым кодом. При этом русский язык используется на примитивном материале типа «Мама мыла раму» и наоборот.

Обучение на примитивном материале в течение 2-3 лет тормозит умственное развитие детей. Стоит им частично адаптироваться к этим условиям в 3-4 классах, и здесь вновь возникает стрессовая ситуация: дети попадают к разным учителям, в соответствии с требованиями предметной системы обучения.

Неусвоенное в начальной школе тяжелым грузом ложится на плечи детей, тормозя их дальнейшее развитие и усвоение языка как родного, так и русского сначала в школе, а затем и в вузе. На филологический факультет абитуриенты приходят, смешивая подлежащее и существительное, сказуемое и глагол.

Многолетний эксперимент по развитию речи, проводившийся нами в Чеченской республике выявил массовые ошибки стилистического, фонетического, словообразовательного, лексического, синтаксического характера, не говоря уже об орфографических пунктуационных. Поисковым и констатирующим экспериментом были охвачены учащиеся разных национальностей. Учитывались ошибки в речи чеченцев, ингушей, русских.

Здесь приведена классификация ошибок, приведенный Т.В.Жеребило в монографии «Русский язык в Ингушетии».

#### **Классификация фонетических ошибок.**

1. Ошибки учащихся русских и национальных школ при усвоении фонетических и графических понятий:

а) формирование обобщенных понятий «звук речи» и «буква» на уровне эмпирического факта и термина, а не на уровне дефиниции;

б) отсутствие знания системы звуковой речи;

в) формирование в сознании учащихся ложного понятия согласного «сверхзвука» – некоего инварианта четырех звуков, парным по бинарным признакам;

г) смешение понятий «звук речи» и «буква» (перенос терминов: «название буквы» воспринимается как признак понятия «буква», а не самостоятельное понятие.

д) ориентация учащихся на букву («гипноз буквы») при соотношении нейтрализованных фонем в трудных для правописания словах;

е) стремление учащихся соотносить не конкретный нормированный звук с буквой, а инвариант группы звуков – «безударную гласную» или «согласную» вообще.

2. Речевые ошибки произносительного характера:

1) диалектные элементы на уровне фонетики;

2) ошибки, вызванные интерференцией родного языка:

а) фонологически значимые ошибки, языковые, нарушающие коммуникацию («пил» вм. «пыл» вм. «пара» вм. «фара»;

б) неверная артикуляция ч и ц;

в) гортанное произношение согласных; г) смешение твердости и мягкости при употреблении шипящих ж, ш, ч;

д) ошибки, обусловленные стечением согласных (бригадир вм. бригадир, трава вм. трава. саколько вм. сколько).

### Классификация речевых словообразовательных ошибок

Ошибки связанные с давлением языковой системы:

1) словотворчество (Я дерусь за мир, за свободу, за трудолюбивость);

2) устранение фактов, чуждых языковой системе: вытеснение непродуктивной словообразовательной модели в речи учащихся и образование слов по продуктивным моделям: Геройка (вм героиня) Анита прятала в башмачках краску и кисточки отдельно;

3) смешение в производных словах приставок, суффиксов, в результате чего меняется значение употребляемых в речи слов: Потом его вызвали (вм. призвали) в армию; Михалыч назвал (вм позвал) собаку Джека;

4) видоизменение звучания слова, связанное со стремлением наделять слово внутренней формой (крант вм. кран, паласт вм. палас).

Лексические и фразеологические ошибки

Лексические и фразеологические ошибки на территории республики были отмечены как в речи русских учащихся, так и в речи чеченцев и ингушей. Одна из основных причин появления подобных ошибок — это интерференция родного языка: чеченского или ингушского. Классификация, которую мы здесь приводим, охватывает ошибки учащихся различных типов школ.

### Классификация лексических и фразеологических ошибок

1) Появление в речи учащихся ненормативных значений слов:

а) расширение или сужение объема значения слов:

б) изменение значения производного слова вследствие неточного или неверного осмысления его морфемной структуры:

в) семантические ошибки, возникшие вследствие различных ассоциаций:

г) возникновение новых значений слов нормативного языка:

2) нарушение лексической сочетаемости: намекать села;

3) тавтологические ошибки и повторы: а) тавтологические ошибки: Хорошее описание пейзажа. В учебнике бывают красивые иллюстрации картинок;

б) повтор одного и того же слова: Муравьи снова сделали свой домик, но кто-то опять разрушил их домик;

в) неуместное повторение однокоренных слов: Здесь растет много растений;

4) Фразеологические ошибки:

а) ошибки в усвоении значения фразеологизма: Волк держал нос по ветру;

б) ошибки в усвоении формы фразеологизма: Со свинными рылами в калашный ряд;

в) образование ненормативных фразеологизмов: Я чуть не сошла с ума со смеху;

г) изменение лексической сочетаемости фразеологизма: Хочется быть белугой.

### Морфологические ошибки

Морфологические ошибки в речи учащихся-чеченцев появляются, во-первых, под влиянием интерференции родного языка, во-вторых, из-за слабого усвоения грамматического материала, в-третьих, под давлением системы русского языка. Почти те же особенности наблюдаются в речи русских учащихся. Правда, здесь сказывается диалектная стихия. Но как бы там ни было, виды ошибок и в том и в другом случае зачастую совпадают, хотя причины их могут быть отличны друг от друга. Различен также языковой материал, на основе которого могут возникать ошибки. Если, например, в речи русских учащихся слово «призрак» употребляется как одушевленное под влиянием того, что призрак может обладать свой-

ствами, присущими живому существу, то в речи учащихся чеченцев категорией одушевленности может наделяться также слово «телевизор» и др.

Работая в национальной аудитории, мы также обратили внимание на то, что учащиеся зачастую смешивают частеречную принадлежность тех или иных слов. Это одна из самых распространенных ошибок в речи учащихся чеченцев и ингушей, связанная с различием выражения морфологических категорий в русском и родном языках обучаемых. Как правило, в восьми случаях из десяти учащиеся при составлении предложений изменяют частеречную принадлежность предлагаемых для контрольного «среза» слов. Например, предложено программное слово «попытка». Ученик составляет предложение: Я попытался сделать как бы лучше.

### Классификация морфологических ошибок

1. Нарушение норм употребления существительного:

а) смешение одушевленных и неодушевленных существительных: Все смотрели на него, как на призрака (рус.); Мои соседи купили телевизора «Рекорд»;

б) смешение рода существительных: Первый попытка была плохо подготовлена;

в) не соответствующее норме употребление существительных общего рода: Он стал несчастной сиротой;

4) ошибки, связанные с возможностью употребления существительных мужского рода применительно к лицам женского рода: Учитель нас похвалила.

5) образование не существующих в нормативном языке форм единственного и множественного числа: Я люблю поэзии Маяковского;

6) использование формы числа, неуместной в данном контексте: Он крепко пожал ему руки; раньше в наших странах бывали часто восстания;

7) смешение падежных окончаний: Я поехала в Москва; Врач сделал больному операция;

8) перенесение в письменную речь форм слова, употребляемых в родном языке: Здесь много наци.

II. Нарушение норм употребления прилагательного:

1) смешение полной и краткой формы прилагательного: Нова попытка неудачный;

2) образование ненормативных форм сравнительной степени: Он сделал более лучше

III. Нарушение норм употребления местоимения:

1) употребление просторечной формы местоимения: Ихние дома готовы обрушиться; Он не мог сразу заговорить по ихнему языку;

2) местоименное дублирование одного из членов предложения: Мой друг, он учился положительно.

IV. Ошибки, нарушающие нормы употребления предлогов:

1) пропуск предлогов: Неохотно мне ходить магазин; Нетерпение ждать от вета;

2) дублирование предлога: В нашем в школе есть один мальчик с нетерпением;

3) смешение предлогов: Я переживала на мою подругу;

4) перенесение предлога в постпозицию: Параллельный в классе моя подруга.

V. Смешение частеречной принадлежности под воздействием интерференции родного языка:

(Примечание: Вначале нами дано слово, которое было предложено учащимся для работы, затем идут предложения, составленные ими).

Попытка. Тигр попытался вырваться из рук.

Способствовать. Способность делать добро; Он был все способен.

Талант. В нашей стране много талантливых людей; Мой друг очень талантлив.

Предчувствие. Я предчувствую, что заболела.

Правление. Мой брат учится править машину.

Призвание. Они должны были вызвать врага в бой.

Положительно. Вчера у меня была положительная оценка.

Неслучайно. Погрузчик не от случайности сломал руку.

Синтаксические ошибки

В речи учащихся-чеченцев встречаются синтаксические ошибки. Обусловлено это тем, что существуют принципиальные различия между синтаксическими подсистемами русского и родного языка. Так, в чеченском языке слабо развита категория сложноподчиненного предложения, поэтому в речи учащихся национальных школ распространены ошибки, допускаемые при употреблении сложных предложений.

В простом предложении также встречаются ошибки, обусловленные интерференцией родного языка: перенесение к концу предложения грамматической основы, не обусловленное экспрессивными особенностями речи; нарушение порядка слов и др.

**Классификация синтаксических ошибок**

1. Ошибки в словосочетании:

1) Ошибки, нарушающие нормы употребления:

а) унификация управления внутри группы слов, близких по семантике: Важная закономерность – это различать главное от второстепенного;

б) изменения управления под воздействием слова-образца: Вдумайся над тем, что читаешь;

в) выбор ненормативного варианта падежной формы: Мы проходили определению;

г) расширение сочетаемости слова: Мурадин учился на очеркиста;

д) отсутствие зависимой формы: Нашем стране шел несколько лет назад строительство; Он советовал; Заказчик заказывал; У этой учительницы хорошее отношение, уважение, щедрость;

е) перерасход зависимых слов: Я так жалею, что не поехала вчера с родителями к бабушке в гости в село;

ж) нарушение управления вследствие изменения первоначального композиционного замысла: Я пошел за другу (сравните: пошел за другом и пошел к другу).

**Классификация стилистических ошибок**

1. Ошибки, связанные со слабым владением стилистическими ресурсами языка:

1) смешение в производных словах суффиксов, приставок, меняющее стилистическую окраску употребляемых в речи слов;

2) смешение словообразовательных, лексических и синтаксических синонимов, имеющих разную стилистическую окраску;

3) смешение словообразовательных паронимов, имеющих разную стилистическую окраску;

4) неуместное употребление лексики и синтаксических конструкций, принятых в канцелярском обиходе: канцелярит;

5) неуместное употребление книжных слов и конструкций в художественной, разговорной речи;

6) неуместное употребление разговорных элементов в книжных стилях.

Ошибки, нарушающие культуру речи  
Классификация ошибок, нарушающих правильность речи

1) Ошибки произносительного характера: биргадир (вм. бригадир); угол (вм. уголь)

2) Ошибки, нарушающие словообразовательную правильность: трудолюбивость (вм. трудолюбие)

3) Нарушение морфологической правильности: Собака побежал (вм. побежала)

4) Нарушение синтаксической правильности: На свадьбу вся съехалась родня (вм. На свадьбу съехалась вся родня)

**Классификация ошибок, нарушающих чистоту речи**

1. Ошибки, нарушающие нормы литературного языка:

1) диалектные элементы на уровне фонетики, словообразования, морфологии, лексики, синтаксиса: шофер (вм. шофёр);

2) неоправданное употребление варваризмов: мерси, пардон;

3) неоправданное употребление иноязычных слов: В сочинении много дефектов (вм. ошибок);

4) неоправданное употребление жаргонизмов: парадняк, левак, крутняк и др.;

5) канцелярит: Уважаемый папа! От всей души поздравляю с днем рождения и желаю долгих лет жизни. Твоя дочь Оля;

б) употребление слов-паразитов: Так, значит, разберемся, значит, с этим предложением...

11. Особенности речи, не совместимые с нормами нравственности:

- 1) употребление вульгарных слов;
- 2) употребление бранных слов;

**Классификация ошибок, нарушающих логичность речи**

1. Ошибки, вступающие в противоречие с экстралингвистическими условиями:

- 1) нарушение логики рассуждения;
- 2) неадекватное ситуации общения использование языковых средств.

11. Ошибки, нарушающие лингвистические условия реализации логичности:

- 1) на уровне высказывания:  
- противоречивость сочетания одного слова с другим: большое фойе;

11. Ошибки в текстах описательного характера:

1) Неумение излагать в описании природы общее впечатление от увиденного, давать собственно описание природы, обобщать:

«Наступила осень. Птицы улетели на юг. Солнце светит, но не греет. Дни стали короче, а ночи длиннее».

В описаниях подобного типа обычно перечисляются элементы, входящие в минимум по определенной речевой теме.

2) Неумение описывать помещение. Например:

«Наш школьный кабинет русского языка — это большая комната с тремя окнами, выходящими на юг. В нашем кабинете русского языка есть много цветков. В нашем кабинете в стене висит много портретов».

«...Наш школьный кабинет русского языка — это большая комната с тремя окнами, выходящими на юг. Я люблю кабинет русского языка. Там висят портреты. На окнах стоят много цветков. Там еще стоит большое комнатное дерево фикус. Над доской висят портреты. На окнах висят шторы. Всем нравится кабинет русского языка».

В работах учащихся 6 класса перечисляются детали, но учащиеся не умеют комментировать их, оценивать увиденное.

3) Неумение описывать внешность человека, создавать его портрет.

Разрушение структуры рассуждения-объяснения.

Учащиеся старших классов, выполняя задание «Объясните, какие стилиевые черты активизируются в тексте», отвечают неоправданно кратко, лаконично:

Стилиевые черты: Высказывание образное, живое, выразительное и эмоциональное.

Ни экспозиции, ни вспомогательного вопроса, ни тезиса, ни доказательств, ни соответствующих выводов. Упразднено даже объяснение в форме текста. Краткий ответ — и все. Собственно, это даже перенос особенностей разговорного стиля в письменную форму речи.

Разрушение структуры рассуждения-размышления.

Та же лапидарность, исключение из рассуждения-размышления всех необходимых композиционных элементов характерны для ответов учащихся на вопрос: «Какие языковые средства используются в тексте и почему?»

«В тексте употреблено много конкретной лексики: мороз, метель, лампа, ветер, вездеход, водитель, машина, мгла, фара.

Слова в переносном значении помогают сделать это высказывание образным: снежная страна, хрупкая тишина.

В тексте множество глаголов в простых и сложных предложениях, которые помогают созданию художественного образа»

Ошибки в определениях понятий стилистики, культуры речи, теории текста

1) Порочный круг в определении — одна из распространенных ошибок в речи учащихся и студентов. (Иначе в методической литературе ее называют «логическим кольцом»). Так, обучаемые, отвечая на вопрос «Что такое стиль художественной литературы?», пишут:

а) Стиль художественной литературы — это форма выражения художественной речи через произведения.

б) Стиль художественной литературы — это форма изложения художественной речи.

Причины подобных ошибок — прежде всего в незнании значения термина, в неумении соотносить родо-видовые компоненты, органически слитые с основным значением терминологической единицы.

2) Несоразмерность объемов понятий. Общеизвестно, что слово представляет собой комплекс различных отношений, некую совокупность дифференциальных компонентов, которые при толковании значения слова могут реализоваться в неадекватной форме. Отсюда возникает несоразмерность объемов понятий: сам термин может оказаться шире его толкования, и наоборот — его трактовка бывает несоразмерно широкой. Например:

1) Стиль художественной литературы — это форма, в которой выражается автор текста. (Объем понятия заужен).

2) Стиль художественной литературы — это форма выражения мыслей, текста, как писатель излагает свои мысли. (Объем понятия расширен: ведь формой выражения мыслей может служить не только стиль художественной литературы, но и другие стили. Кроме того, логический ряд здесь нарушается за счет ошибочной постановки слов «мыслей», «текста» в ряд однородных объектов).

3) Смысловое противоречие — также одна из распространенных ошибок в определении понятий. Например:

1) Публицистический стиль — это такой, который употребляется в брошюрах, газетах, журналах, статьях и т.п.

Смысловое противоречие в этом высказывании заключается в том, что в брошюрах, журналах, статьях употребляется не только публицистический стиль, но и деловой, научный, стиль художественной литературы.

2) Понятие «публицистический стиль» я понимаю, как знакомиться со статьями из журналов, брошюр, газет и т.п.

Итак, противоречие доведено здесь до логического абсурда: понятия «публицистический стиль» и «знакомиться» воспринимаются обучаемыми как тождественные. Они берутся за основу дефиниции.

Итак, приведенные выше классификации включают различные ошибки: стилистические, культуроречевед-



ческие, текстологические, ошибки в толковании терминов. Все они неоднократно подтверждались во времена контрольных «срезов» в ходе констатирующего эксперимента. Цифровые результаты указанных «срезов» приводятся в таблицах №1-4

По горизонтали в них представлены классы, студенческие группы, в которых в разные годы проводились контрольные «срезы», по вертикали – типы ошибок. Результаты даются в двух формах: в цифрах и процентах.

«Срезами» было охвачено в течение нескольких лет большее количество обучаемых, но в таблицах представлены сведения о двух тысячах работ.

Анализ таблиц позволяет сделать некоторые выводы о состоянии теоретических знаний и речевой грамотности учащихся:

1) наибольшее количество ошибок допускается при составлении текстов, что связано со слабым знанием теории текста;

2) учащиеся контрольных классов и студенты не умеют продуцировать стилистически дифференцированную речь;

3) велик удельный вес ошибок по культуре речи, выявленных при помощи контрольных «срезов» и анкетирования;

4) ошибки в определении понятий связаны не только со слабым знанием теории, но и с отсутствием справочной литературы по отдельным аспектам русского языка;

5) студенты 1 курса филологического факультета допускают ошибки, типичные для учащихся старших классов средних школ;

6) наличие проанализированных ошибок ставит нас перед необходимостью пересмотра программ, учебной и справочной литературы для учащихся и студентов;

7) необходимо создать не только вариативную методику для школ с углубленным изучением русского языка, но и поставить вопрос о преемственности гуманитарного образования;

8) одной из основных причин появления ошибок в речи учащихся является интерференция родного языка, а значит, необходимо тщательное ис-

следование всех вопросов, связанных с проблемой взаимосвязанного обучения русскому и родным языкам.

Большое внимание исследованию различных аспектов взаимодействия чеченского и русского языков в процессе развития билингвизма уделяет М.Р. Овхадов [1; 2]. Основной акцент в трудах М.Р. Овхадова ставится на изменениях, происходящих на лексическом уровне чеченского языка и интерференции в родной и русской речи чеченцев-билингвов. Высокий уровень владения чеченцами русским языком и интенсивное развитие чеченско-русского двуязычия М.Р. Овхадов и Шамилева Р.Д. объясняют «целым рядом экстралингвистических факторов: образованием, СМИ, относительной малочисленностью чеченского населения в стране, многонациональностью республики и страны, активными языковыми контактами с другими народами в рамках единого государства. В значительной степени на усвоение русского языка и развитие чеченско-русского двуязычия оказала влияние депортация чеченского народа в 1944 – 1957 гг. и его дисперсное расселение на обширной территории девятнадцати областей Казахстана и Киргизии».

Билингвизм стал одним из самых ярких явлений межкультурной коммуникации, определяемой как «общение людей, представляющих разные культуры». Такое общение происходит, как правило, при помощи языка-посредника, которым пользуются представители разных языковых сообществ. Л.В. Щерба понимает под билингвизмом или двуязычием способность тех или иных групп населения объясняться на двух языках. Так как язык является функцией социальных группировок, то быть двуязычным значит принадлежать одновременно к двум таким различным группировкам. Л.В. Щерба признает приоритет смешанного двуязычия, поскольку при смешанном двуязычии возникают условия, благоприятствующие сравнению: «сравнивая детально разные языки, мы разрушаем ту иллюзию, к которой нас приучает знание лишь

одного языка, – иллюзию, будто существуют незыблемые понятия, которые одинаковы для всех времен и для всех народов. В результате получается освобождение мысли из плена слова, из плена языка и придание ей истинной диалектической научности. Таково, по-моему, колоссальное образовательное значение двуязычия, и можно, мне кажется, лишь завидовать тем народам, которые силою вещей осуждены на двуязычие. Другим народам его приходится создавать искусственно, обучая своих школьников иностранным языкам».

#### ЛИТЕРАТУРА:

1. Розенталь Д.Э., Теленкова М.А. Словарь-справочник лингвистических терминов. М., 1976. 543 с.

2. Береговская Э.М. Молодежный сленг: формирование и функционирование // Вопросы языкознания. 1996. № 3. С. 32 – 41.

3. Арнольд М.В. Стилистика. Современный английский язык. М.: Издательство «ФЛИНТА», 2016. 384 с. Modern Humanities Success/Успехи гуманитарных наук 2020, №12 185

4. Жеребило Т.В. Языковое состояние в условиях билингвизма. Назрань. Кеп, 2015. 194 с.

5. Ожегов С.И. Словарь русского языка. М., 1990. 921 с.

6. Овхадов М.Р. Социолингвистический анализ развития чеченско-русского двуязычия. Назрань: Пилигрим, 2007.

7. Овхадов М.Р., Шамилева Р.Д. Чеченско-русский билингвизм и система имен числительных в чеченском языке. Современные проблемы науки и образования. 2015.

8. Навразова Х.Б., Исакова Б.Н. Особенности коммуникативного поведения чеченцев-билингвов // Мир науки, культуры, образования. 2019. № 4 (74). С. 363 – 365.

9. Хариханова Б.А. Интеркаляция в чеченской речи билингвов // Вестник Адыгейского государственного университета. Серия 2, Филология и искусствоведение. 2009. № 4. С. 166 – 169.

## РАЗВИТИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО МАСТЕРСТВА УЧИТЕЛЕЙ РОДНОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ

**ИСАКОВА ЛЮДМИЛА СУЛЕЙМАНОВНА**, Ректор СОРИПКРО, Заслуженный учитель РСО—Алания  
**МАЙРАМУКАЕВА ФАТИМА АХПОЛАТОВНА**, зав. кафедрой осетинского языка и литературы СОРИПКРО

В системе образования республики особая роль отводится развитию профессионального мастерства учителей родного (осетинского) языка и литературы. Эта та категория педагогов, на которых возложена ответственность за сохранение и развитие родного языка и культуры народа. От того, как работает учитель родного языка, во многом зависит уровень национального самосознания подрастающего поколения.

СОРИПКРО является головным учреждением, занимающимся непрерывным профессиональным развитием педагогов республики. Институтом вырабатываются разные подходы по организации непрерывного обучения учителей осетинского языка и литературы, созданию условий для их самостоятельной работы, получения консультационной помощи не только по вопросам предметного совершенствования, но и по получению современных знаний в области педагогики, психологии, информационных технологий, по вопросам общекультурной подготовки.

Повышению профессиональной компетентности учителей осетинского языка и литературы способствуют проводимые институтом курсовые мероприятия: спецкурсы для педагогов, работающих по какой-либо общей проблеме; тематические семинары для групп педагогов, работающих по инновационным технологиям; долгосрочные курсы; дистанционное обучение (вебинары); обучение по индивидуальному плану (практикуется при курсовой подготовке, при подготовке к различным конкурсам); фестивали открытых уроков с участием лучших учителей республики, победителей конкурсов профессионального мастерства; методические дни; недели осетинского языка и литературы в ОО; участие педагогов в конкурсах профессионального мастерства.

СОРИПКРО поддерживает связь с ведущими специалистами в области осетинского языкознания и литера-

туроведения, сотрудниками Северо-Осетинского государственного университета имени К.Л. Хетагурова и Северо-Осетинского государственного педагогического института. В курсовой подготовке участвуют педагоги, демонстрирующие лучшие практики обучения родному языку.

В системе курсовой подготовки учителя эффективным является коллективный просмотр педагогической деятельности одного учителя. Это возможность наглядной демонстрации конкретных, наиболее эффективных форм, методов организации педагогического процесса по данным предметам. С этой целью также проводятся семинары на базе образовательных организаций, где работают творческие учителя.

С целью учебно-методического сопровождения образовательного процесса по осетинскому языку и литературе на сайте института создана отдельная страница для учителей осетинского языка, где также размещаются материалы из опыта работы лучших учителей.

В помощь учителям осетинского языка и литературы, специалистам дошкольных образовательных учреждений СОРИПКРО два раза в год издает научно-методический журнал «Рухстауæг» («Просветитель»).

К числу актуальных направлений методической поддержки педагогов, институт относит сопровождение работы школьных методических объединений: творчески работающие методические объединения способствуют формированию у педагогов потребности в постоянном саморазвитии и профессиональном совершенствовании.

Развитию учителя как личности и профессионала способствуют профессиональные конкурсы. Ежегодно СОРИПКРО совместно с Министерством образования и науки РСО—Алания организуют конкурсы профессионального мастерства среди учителей осетинского языка и литературы, победители которых достойно представляют республику на Всероссийском мастер-классе учителей родных, вклю-

чая русский, языков, становятся его победителями и призерами.

По инициативе института ежегодно проводится и конкурс учителей родных языков Северокавказского региона «Мы разные, но равные». Конкурс направлен на воспитание культуры межнационального общения, способствует распространению передового педагогического опыта в области преподавания языков народов Северного Кавказа.

Современная система образования обязывает вносить изменения в процедуру курсовой подготовки учителей осетинского языка и литературы. Сегодня нужен такой учитель родного языка, который способен модернизировать содержание своей деятельности посредством ее критического, творческого осмысления, применения достижений науки и техники и передового педагогического опыта; который может работать не только со школьниками, но и с их родителями, который способен вести пропаганду за сохранение и развитие осетинского языка, за развитие интереса к истории и к культуре своего народа. Эти акценты являются основополагающими в деятельности по дополнительной профессиональной подготовке учителей осетинского языка и литературы республики.

**ОВХАДОВ Муса Рукманович**, доктор филологических наук, профессор Чеченского государственного университета, старший научный сотрудник Института развития чеченского языка.

Нашу статью на тему: «Чеченский язык в сфере общего образования Чеченской Республики» считаем возможным предварить краткой характеристикой языковой политики в Чеченской Республике, которая непосредственно влияет на обозначенную проблему.

С начала 2000-х годов, по мере восстановления Чеченской Республики, приоритетное внимание и федеральными, и республиканскими органами власти уделялось восстановлению системы образования Республики.

В этом же направлении значительное внимание уделялось и чеченскому языку – второму государственному языку в соответствии с Конституцией Чеченской Республики.

Основное направление языковой политики в республике – это внимание вопросам сохранения и развития чеченского языка со стороны Руководства ЧР.

В этой части в 2007 году учрежден День чеченского языка, который отмечается ежегодно 25 апреля;

Указом Главы ЧР № 61 от 17.05.2019 г. создан Экспертный совет по сохранению и развитию чеченского языка при Главе Чеченской Республики.

Также необходимо сказать о том, что и по линии Совета по науке и образованию при Главе ЧР уделяется большое внимание вопросам сохранения и развития чеченского языка.

Забота о сохранении и развитии чеченского языка в первую очередь проявляется в сфере общего образования республики, т.к. все подрастающее поколение проходит обучение в школьной системе, в которой чеченский язык изучается как предмет с 1-го класса по 11-ый.

В этой части считаем возможным отметить, что Чеченская Республика является одним из первых среди субъектов РФ, где подготовлены и изданы по новым образовательным стандартам школьные учебники чеченского языка для всех звеньев школьной системы – начальных, средних и старших классов.

Отдельно хотим сказать о содержа-

тельной части новых учебников чеченского языка для средних и старших классов, в которых до последнего времени существовали серьезные расхождения. Главным образом это было связано с тем, что учебники для разных классов среднего и старшего звеньев были изданы разными авторами, у которых были не только серьезные расхождения во взглядах на вопросы структуры чеченского языка, но и разный уровень теоретической подготовки. Так, например, в учебниках 5–7 классов выделялись 2 главных члена предложения – традиционно подлежащее и сказуемое. В учебниках же 8–9, 10–11 классов главных членов предложения было уже 3 (и прямое дополнение). Это обстоятельство ставило в достаточно затруднительное положение школьных педагогов, ведущих занятия по чеченскому языку и в средних, и в старших классах.

Также на низком теоретическом уровне в прежних учебниках была освещена, например, фонетическая часть, в которой имело место смешение таких понятий, как «звук» и «буква».

Кроме того, теоретически не соответствовали реалиям достаточно крупные темы, например, склонение имен прилагательных, спряжение глаголов и др., составленные в период т.н. «шапирографии». Некоторые определения в прежних учебниках также не соответствовали современному уровню развития чеченского и общего языкознания.

Эти учебники, переиздаваемые в течение многих лет, начиная с советского периода, устарели в первую очередь морально, в связи с чем Министерством образования и науки Чеченской Республики и была реализована задача подготовки и издания новых учебников, соответствующих новым образовательным стандартам.

В настоящее время новый пакет учебников (с тетрадь, методическими указаниями и т.д.) значительно облегчает работу школьного учителя [1–5].

Отдельно следует сказать о работе по оказанию методической помощи школьным педагогам, реализующим школьные программы по чеченскому языку.

В этом ряду очень важное значение имеют семинары для учителей чеченского языка, которые проводятся по линии Министерства образования и науки ЧР через подведомственные институты – Институт чеченского языка и Институт развития образования. Семинары проводятся как по общей тематике преподавания чеченского языка, так и по отдельным проблемам языка, по учебникам и т.д.

Институт чеченского языка ежегодно издает вспомогательную учебную продукцию для учителей школ. Так, изданы Сборники диктантов по чеченскому языку для 5, 6 классов, подготовлен сборник диктантов для 7 класса, готовится для 8 класса [6–7]. Подготовлены также другие методические и научные издания по чеченскому языку.

Вместе с тем, если рассмотреть состояние чеченского языка в республике, то весь спектр решаемых в сфере чеченского языка задач нацелен на укрепление фактического статуса языка. В этом направлении работают соответствующие отделы и кафедры. Так, отдел семиотики Академии наук ЧР реализует ввод новых орфографических правил чеченского языка в компьютерную сеть. Также по линии Академии наук ЧР издана объемная теоретическая и лексикографическая продукция. Так, издан 1-й том большой (трехтомной) Грамматики чеченского языка [8], подготовлен к изданию 2-й том этой Грамматики.

Издан целый ряд больших, объемных словарей чеченского языка – лингвистических терминов, литературоведческих терминов, медицинских терминов, словарь синонимов, 3-х томный словарь фразеологизмов чеченского языка, этимологический словарь чеченского языка и др. [9–15].

Вся эта литература по чеченскому языку значительно облегчает работу школьных педагогов, содействует повышению их теоретического уровня и, несомненно, оказывает влияние на качество преподавания чеченского языка.

Текущая работа по совершенствованию учебников чеченского языка по заданию Министерства образования и науки продолжается и теперь.

Отдельно следует сказать о таких крупных мерах, предпринятых и реализуемых в сфере языковой политики по указанию Главы ЧР под руководством Министра образования и науки ЧР профессора И.Х. Байсултанова.

Первой крупной, масштабной мерой была подготовка нового свода основных правил орфографии чеченского языка.

Работа над этим проектом была проведена в 2019 —ом году под руководством И.Х. Байсултанова Комиссией по сохранению и развитию чеченского языка при Главе ЧР.

Действовавшие ранее правила орфографии были подготовлены и изданы в 1958 —ом году. За прошедший период целый ряд пунктов правописания оставался без оговоренного регламента. Также в старом своде орфографии часть пунктов была посвящена не орфографии, а грамматике.

Новый свод основных правил орфографии чеченского языка издан в 2020 г. и утвержден Главой Чеченской Республики Указом № 83 от 29.04. 2020 г [16].

Следует уточнить, что «революционных» преобразований в новом своде нет. Он в основной части сохраняет преемственность и не создает значительных затруднений в правописании. Напротив, регламентация не оговоренных в старом своде орфографии случаев правописания облегчает работу педагогов, учащихся, журналистов и т.д. В школьной системе новые правила орфографии будут задействованы по мере планового переиздания учебников.

Следующим объемным проектом, реализуемым по заданию Главы ЧР, является подготовка большого орфографического словаря чеченского языка на основе нового свода основных правил орфографии. Данный словарь, в который включены практически все словоформы чеченского языка,

в настоящее время насчитывает более 12 тыс. страниц. Полный словарь будет размещен в электронном варианте, а печатный вариант будет издан в сокращенном варианте.

Словарь в настоящее время на последней стадии завершения и подготовки к изданию. Издание запланировано ко Дню чеченского языка 25 апреля этого года. Эта работа также проводится под руководством Министра образования и науки ЧР И.Х. Байсултанова Экспертной комиссией по сохранению и развитию чеченского языка.

Авторским коллективом подготовлен огромный материал, который, если его издавать полностью, может быть реализован в нескольких объемных томах.

Перечень мер, осуществляемых Чеченской Республикой по укреплению фактического статуса чеченского языка, можно было бы продолжить.

Одновременно усилена работа по качеству подготовки учительских кадров чеченского языка в Чеченском госпедагогическом университете. В этом вузе значительно больше внимания обращается на укрепление связи студентов со школой.

Вся масштабная работа по исследованию чеченского языка, подготовке учебников и методической литературы, разработке нового свода орфографии, подготовке большого орфографического словаря проводится в основном в кратчайшие сроки. Проблемой является острая нехватка в республике остепененных научных кадров, удельный вес которых и в советское время у чеченского народа был ниже в 5 раз в среднем по сравнению с показателями народов других автономных республик [17].

В настоящее время стоит задача внести в учебники по мере их переиздания те исправления, которые отражены в новом своде орфографии чеченского языка.

#### Литература

Овхадов М.Р., Махмаев Ж.М., Абдулкадырова Р.А. Нохчийн мотт. 5 класс. — Грозный, 2017. — 208 с.

Овхадов М.Р., Махмаев Ж.М., Абдулкадырова Р.А. Нохчийн мотт. 6 класс. — Грозный, 2017. — 192 с.

Овхадов М.Р., Махмаев Ж.М., Абдулкадырова Р.А. Нохчийн мотт. 7 класс. — Грозный, 2017. — 112 с.

Джамалханов З.Д., Вагапова Т.М., Эсхаджиев Я.У., Овхадов М.Р., Абдулкадырова Р.А. Нохчийн мотт. 8—9 классаш. — Грозный, 2017. — 208 с.

Джамалханов З.Д., Овхадов М.Р., Абдулкадырова Р.А. Нохчийн мотт. 10—11 классаш. — Грозный, 2019. — 192 с.

Овхадов М.Р., Абдулкадырова Р.А. Нохчийн меттан диктантеш. 5 класс. — Грозный, 2018. — 80 с.

Овхадов М.Р., Абдулкадырова Р.А. Нохчийн меттан диктантеш. 6 класс. — Грозный, 2019. — 64 с.

Грамматика чеченского языка. Т.1. — Грозный, 2013. — 976 с.

Арсанукаев А.М. Словарь литературоведческих терминов чеченского языка. — Грозный, 2010. — 304 с. (на чеченском языке)

Берсанов Р.У. Чеченско—русский атлас. Латинско—русско—чеченский словарь терминов. — Грозный, 2010. — 416 с.

Халидов А.И. Словарь лингвистических терминов чеченского языка. — Грозный, 2012. — 448 с.

Аслаханов С.—А. М. Русско—чеченский словарь спортивных терминов и словосочетаний. — Грозный, 2013. — 336 с.

Исраилова Луиза, Исраилова Лариса, Магомадова М. Словарь англицизмов, заимствованных чеченским языком. — Грозный, 2015.

Байсултанов Д.Б. Чеченско—русский фразеологический словарь. В 3—х томах. — Грозный, 2016.

Абдулкадыров А.Т. Словарь парадигмы синонимов чеченского языка. — Грозный, 2018. (на чеченском языке)

Основные правила орфографии чеченского языка. — Грозный, 2020. — 224 с. (на чеченском языке).

Овхадов М.Р. Социолингвистический анализ развития чеченско—русского двуязычия. — Назрань, 2007. — 204 с.

**СВЕЧНИКОВ Сергей Константинович**, кандидат исторических наук, ведущий научный сотрудник направления «Этнология» государственного бюджетного научного учреждения при Правительстве Республики Марий Эл «Марийский научно-исследовательский институт языка, литературы и истории им. В. М. Васильева»

В общеобразовательных организациях Республики Марий Эл с 2000 г. осуществляется преподавание дисциплины «История и культура народов Марий Эл» (принятое сокращение – ИКН). Необходимо отметить, что до этого с 1992 г. в школах республики изучался предмет «История и культура марийского народа». В 2010 г. Министерством образования Республики Марий Эл утверждена примерная общеобразовательная программа курса «История и культура народов Марий Эл» (руководители авторского коллектива Л.Е. Майкова и Г.И. Соловьева), рекомендуемого для изучения в вариативной части учебного плана, формируемой участниками учебного процесса. На начальном этапе обучения и в 5 классе курс «История и культура народов Марий Эл» носит пропедевтический характер, он связан с изучением предмета «Окружающий мир». В 6–9 и 10–11 классах обучающиеся дополняют свои знания по общеобразовательным предметам, получая обширную дополнительную информацию об истории и культуре Марий Эл. Акцент сделан на накопленный многообразный созидательный опыт мирного сосуществования народов Марий Эл. История и культура народов Марий Эл раскрывается на основе событий и фактов, связанных с историей Марийского края, традициями народов республики, с такими понятиями как «родина», «семья», «родство».

ИКН (как отдельный предмет либо интегрировано с марийским (государственным) языком) преподается почти во всех общеобразовательных организациях Республики Марий Эл в соответствии с ФГОС в рамках реализации обязательной предметной области «Основы духовной культуры народов России» в объеме 1 час в неделю. С 2012 г. началось издание линии учебных пособий по ИКН со 2 по 11 классы. На момент подачи данной статьи в редакцию эта линия находилась на стадии завершения (учебное пособие

для 10–11 классов готовится к печати; учебное пособие для 4 класса решено не издавать, так как в этом классе во всех общеобразовательных организациях республики вместо ИКН ведется близкий по духу и содержанию курс «Основы религиозных культур и светской этики»). В линию учебных пособий по курсу ИКН входят следующие издания:

1. Аканаева А.И., Морозова З.В. История и культура народов Марий Эл: учебное пособие для 2 класса. Йошкар–Ола: Марийское книжное издательство, 2013. 120 с.

2. Аканаева А.И., Морозова З.В., Орлова А.А. История и культура народов Марий Эл: учебное пособие для 3 класса. Йошкар–Ола: Марийское книжное издательство, 2012. 120 с.

3. Москвина Л.П., Петухова Г.Н., Никитина Ю.М. История и культура народов Марий Эл: учебное пособие для 5 класса. Йошкар–Ола: Марийское книжное издательство, 2012. 128 с.

4. Свечников С.К., Волков С.С. История и культура народов Марий Эл: учебное пособие для 6 класса. Йошкар–Ола: Издательский дом «Марийское книжное издательство», 2016. 120 с.

5. Свечников С.К. История и культура народов Марий Эл. Практикум. 7 класс: пособие для обучающихся общеобразовательных организаций. Йошкар–Ола: ГБУ ДПО Республики Марий Эл «Марийский институт образования», 2018. 64 с. [Содержательная (справочно-информационная) часть отражена в издании: Иванов А.Г., Свечников С.К. История и культура народов Республики Марий Эл: информационно-просветительский сборник. В 2 частях. Часть I: История края XVII–XVIII вв., культура народов XVIII–XX вв. Йошкар–Ола: Издательский дом «Марийское книжное издательство», 2018. 256 с.]

6. Свечников С.К. История и культура народов Марий Эл. Практикум. 8 класс: пособие для обучающихся общеобразовательных организаций. Йошкар–Ола:

ГБУ ДПО Республики Марий Эл «Марийский институт образования», 2019. 60 с. [Содержательная (справочно-информационная) часть отражена в издании: Иванов А.Г., Свечников С.К. История и культура народов Республики Марий Эл: информационно-просветительский сборник. В 2 частях. Часть II: История края XIX века и культура народов XIX–XX столетий. Йошкар–Ола: Издательский дом «Марийское книжное издательство», 2019. 256 с.]

7. Свечников С.К. История и культура народов Марий Эл: учебное пособие для 9 класса. Йошкар–Ола: ГБУ ДПО Республики Марий Эл «Марийский институт образования», 2020. 180 с.

Учебные пособия для 2 и 3 классов разработаны опытными учителями, для 5 класса – творческой группой, состоявшей из ученого-историка (Л.П. Москвина), методиста этнокультурного центра (Г.Н. Петухова) и учителя (Ю.М. Никитина). Характерной особенностью этих изданий является воплощение принципов и традиционного, и развивающего обучения. Используются разнообразные способы и формы подачи информации. Материалы учебных пособий позволяют дифференцировать задания для различных групп школьников с учетом их индивидуальных возможностей и интересов. В отличие от изданий по ИКН для 6–9 классов, учебные пособия для 2, 3 и 5 классов снабжены многочисленными цветными иллюстрациями.

Учебные пособия для обучающихся среднего звена и старших классов разработаны в основном автором данной статьи. В подготовке некоторых частей учебного пособия для 6 классов принимал участие учитель ИКН С.С. Волков. Также основным автором информационно-просветительских сборников, содержащих в себе теоретические сведения по ИКН для 7 и 8 классов и являющихся, по своей сути, справочно-информационной надстройкой к соответствующим практикумам, является

профессор МарГУ, доктор исторических наук А.Г. Иванов. Практикумы для 7 и 8 классов представляют собой некий симбиоз рабочей тетради с аппаратом организации усвоения материала учебного пособия. Для 7 и 8 классов, таким образом, изданы не учебные пособия, а абсолютно уникальные, нигде ранее применявшиеся учебные диалоги (информационно–просветительский сборник + практикум). Появление такого двухсоставного учебного издания было обусловлено вовсе не причудливым желанием авторов поэкспериментировать, а обычной производственной необходимостью: государственное финансирование информационно–просветительских сборников проходило не по линии Министерства образования и науки Республики Марий Эл, а через иное ведомство, не обладающее полномочиями обеспечивать общеобразовательные организации учебной литературой. При этом небольшие по своему объему и малобюджетные практикумы для 7 и 8 классов изданы уже по линии Министерства образования и науки Республики Марий Эл. Однако все эти обстоятельства не помешали соблюсти преемственность и не позволили разрушить целостность выстраиваемой линии учебных пособий по ИКН.

Теоретический материал каждого учебного издания по ИКН для 6–11 классов состоит из двух разделов – исторического и культурологического. Исторический раздел посвящен истории Марийского края. Необходимо подчеркнуть, что исторические этапы развития Марийского края согласно утвержденной примерной программе курса «История и культура народов Марий Эл» рассматриваются до изучения соответствующих периодов истории России в рамках действующих школьных программ. Обучающиеся вследствие этого, например, историю вхождения Марийского края и Поволжья в состав России в рамках курса ИКН изучают во второй – третьей четверти 6 класса, а в рамках курса истории России – в третьей четверти 7 класса. Это позволяет считать исторические разделы ИКН своеобразной пропедевтикой истории России. Поэтому в содержание учебных пособий по кур-

су «История и культура народов Марий Эл» включен материал по истории России, поскольку без понимания хотя бы в общих чертах процессов, разворачивавшихся в масштабах всей страны, обучающимся нелегко осознать причины, суть и последствия тех событий, которые происходили в их родном крае. Зато благодаря накопленному в рамках курса ИКН багажу знаний обучающимся легче дается освоение курса истории России.

Культурологический раздел представлен материалом, отражающим традиционную культуру народов Марий Эл (преимущественно марийцев, русских, татар, удмуртов, чувашей) и народов финно–угорской языковой группы, историю профессионального искусства, науки, системы образования республики. Огромное внимание уделено семейным ценностям. Во всех учебных пособиях по курсу ИКН имеется глава «Семья. Родство». Еще одна сквозная тема представлена повторяющейся главой «Праздники».

Линию учебных пособий по ИКН объединяет также общая архитекtonика. В начале каждого параграфа помещены вопросы, направленные на повторение ранее пройденного материала. Они помогают освежить знания, полученные при изучении истории и культуры народов Марий Эл и других предметов. Основные сведения находятся в тексте параграфов. Наиболее важные термины выделены курсивом, а пояснения к ним даны в конце параграфов. Вопросы и задания после каждого параграфа разделены на два уровня. Вопросы первого уровня имеют в основном репродуктивный (констатирующий) характер, они помогают обучающимся понять и усвоить информацию, данную в тексте параграфа. Вопросы и задания второго уровня носят эвристический характер, они требуют более глубокой работы с текстом, обращения к дополнительным источникам информации (интернет–ресурсам, монографиям, статьям ученых, сборникам документов, научно–популярным и справочно–энциклопедическим изданиям), навыков обобщения, составления данных, их анализа. В большинстве параграфов исторического раздела включены отрывки документов и вопросы к ним. В конце каждого

учебного пособия помещены список литературы, перечень интернет–ресурсов, хронологическая таблица.

Таким образом, почти полностью выстроенная линия учебных пособий по ИКН позволила решить проблему обеспечения учителей ИКН и обучающихся общеобразовательных организаций Республики Марий Эл учебной литературой по изучаемому курсу «История и культура народов Марий Эл». Процесс освоения истории и культуры народов Марий Эл позволяет формировать в обучающихся чувство патриотизма, способствует осознанию смысла своего существования и определению места в человеческом сообществе, населяющем планету Земля. Благодаря этому у подрастающего поколения будут развиваться такие качества личности, как человечность, любовь к отечеству, родным местам, языку, культуре, уважение ко всем народам, стремление жить в мире, согласии и сотрудничестве.

## ОБ ОСОБЕННОСТЯХ ИЗУЧЕНИЯ РОДНОГО РУССКОГО ЯЗЫКА В УСЛОВИЯХ ГИМНАЗИИ С РУССКИМ ЭТНОКУЛЬТУРНЫМ НАПРАВЛЕНИЕМ (ИЗ ОПЫТА РАБОТЫ МБОУ «ГИМНАЗИЯ №93» СОВЕТСКОГО РАЙОНА Г. КАЗАНИ)

**СТАРЧЕНКО Наталья Юрьевна**, учитель русского языка и литературы МБОУ «Гимназия №93» Советского района г. Казани

**АЛЕКСАНДРОВСКАЯ Ирина Алексеевна**, директор МБОУ «Гимназия №93» Советского района г. Казани, Заслуженный учитель Республики Татарстан, Председатель Региональной общественной организации «Русское национально-культурное объединение Республики Татарстан»

Великий педагог Константин Дмитриевич Ушинский обращал внимание на то, что родной язык есть самая живая связь, соединяющая отжившие, живущие и будущие поколения народа в одно великое историческое целое.

В целях сохранения и развития родных языков, культуры и традиций представителей народов, проживающих в Республике Татарстан, укрепления единства многонационального народа республики 2021 год объявлен в Татарстане Годом родных языков и народного единства.

Без привития любви к родному языку, в том числе русскому, через этнокультурное образование и воспитание невозможно говорить о высоких результатах и мотивации к изучению родных языков. Поэтому в республике создаются все условия для сохранения языков и культур всех народов, проживающих в республике, в том числе русского.

МБОУ «Гимназия №93» Советского района г.Казани с 2002 года является гимназией с русским этнокультурным направлением. С 2010 года гимназия является ресурсным центром базовых инновационных учреждений с родным языком обучения и воспитания города Казани, в которой сложилась система по созданию модели гимназии с этнокультурным русским компонентом в условиях полиэтнической среды.

Главное предназначение нового учебного предмета «Русский родной язык» — это формирование познавательного интереса и уважительного отношения к родному языку, а через него — к родной культуре, к свершениям и традициям своего народа, осознание исторической преемственности поколений, своей ответственности за сохранение культуры народа.

Учебный предмет «Русский родной язык» отличается от традиционного курса «Русский язык»: 1) по целям; 2)

по содержанию; 3) по статусу и месту в учебном плане, 4) по требованиям к результатам обучения.

При составлении рабочей программы учебного предмета «Русский родной язык» образовательной области «Родной язык и родная литература» мы руководствуемся нормативными документами, Примерной программой по учебному предмету «Русский родной язык» для образовательных организаций, реализующих программы основного общего образования, УМК «Русский родной язык» под редакцией Ольги Макаровны Александровой, к.п.н. и творческого коллектива авторов.

Предмет «Русский родной язык» ориентирован на сопровождение и поддержку курса «Русский язык», но не на его замену, о чем говорят, например, такие рубрики учебника, как «Из истории языка», «Диалог культур», «Лингвистические заметки» и другие.

Данный предмет предполагает изучение русского языка как инструмента познания русской культуры и приобщения к русской культуре, что очень важно для гимназии с русским этнокультурным направлением. В этом плане очень интересны содержательные модули. Например, «Язык и культура», направлен на осознание гимназистами русского языка как зеркала материальной и духовной культуры и истории русского народа, на осознание национально-культурной специфики русского языка. Обучающиеся знакомятся с историей русской письменности, предметами традиционной русской одежды, устаревшими именами людей и их значениями, архаизмами, историзмами в русском языке.

Модуль «Культура речи», ориентирован на формирование осознанного отношения к использованию языка в разных сферах и ситуациях общения, на повышение культуры русской речи, изучение особенностей

современного речевого этикета.

Одним из главных средств по формированию духовных потребностей и эстетического развития обучающихся являются фольклорные произведения, именно они доносят до нас из глубины веков народные представления о том, что такое добро и зло, верность и преданность, любовь к отчужденному и Родине. Они помогают разобраться в окружающей жизни — дать добрый совет, воспитывают патриотизм, любовь к Родине, основанной на развитии уважения к национальной культуре своего народа и других народов.

В связи с этим предполагаются фольклорные минутки, которые помогают закреплению изучаемой темы, повторению материала.

Необычные формы уроков, интересные задания, разнообразные виды деятельности пробуждают детское творчество. Хочется прочитать вам небольшое сочинение, которое выполнил на уроке ученик 6 класса К.Егор:

### Сочинение по стихотворению

**С.Я. Маршака «Ландыш»**

*Ранней весной, когда лес ещё только чернеет, пробуждаясь от весеннего тепла и сырости, в глуши его острыми стрелками прорастает ландыш.*

*Ландыш очень красив. На тонкой зелёной ножке, будто жемчужины на ниточках, дрожат его бутоны, которые природа бережно спеленала и завернула в широкие удлинённые зелёные листья. Вначале бутоны круглые, как бубенчики, ещё плотные и закрытые. Но скоро пригреет солнце и раскроет всему лесу эти колокольчики весны. Кажется, тронь их — и зазвенят они тоненько, нежно, приглашая природу к пробуждению.*

*Ландыш. Ландыш... Этот прохладный, хрупкий цветок дарит нам прекрасный и неповторимый аромат, не сравнимый*

ни с каким другим. Кажется, что еще томный от зимнего сна лес отдал этому цветку все свое сладковатое дурманящее благоухание.

Этому цветку посвящал стихи русский поэт Афанасий Фет, а позже песня о ландыше стала в нашей стране поистине народной.

Мне нравится ландыш, и я считаю его одним из красивейших цветков России.

На практике используются такие приемы работы с фольклорными произведениями, как составление кроссвордов, синквейнов, проведение классных конкурсов на лучшую сказку собственного сочинения. Очень эффективной технологией является работа над разнообразными языковыми проектами. Обучающиеся с удовольствием принимают участие в конкурсах разного уровня, получая Почетные грамоты, Дипломы и Сертификаты. Только в текущем учебном году нас порадовала результативность гимназистов на Аксаковских, Рождественских, Онегинских чтениях, проводимых по инициативе гимназий с этнокультурным направлением; районном этапе Всероссийского конкурса сочинений; Всероссийской научно-практической конференции «Я познаю мир», проводимой в рамках программы ООН «Образование 2030», посвященной 75-летию ООН и ЮНЕСКО; на Межрегиональном конкурсе «Русская игрушка» и других.

Этнокультурное образование и воспитание, как уже было отмечено, важная составляющая в изучении родного языка и родной литературы, большим подспорьем в изучении которых является созданная материально-техническая и содержательная база гимназии.

В 2019 году в гимназии был торжественно открыт новый корпус «Лукоморье». В корпусе оборудован функциональный актовый зал, музейный этнографический кабинет, зал хореографии, хоровая студия, студия изобразительного искусства, выставочная галерея, библиотечно-информационный центр, информационно-методический кабинет.

В этническую атмосферу можно погрузиться уже при входе в новый корпус «Лукоморье», в вестибюле гостей встре-

чает стилизованный дуб из вступления к поэме А.С.Пушкина «Руслан и Людмила» и образы Гавриила Романовича Державина и Сергея Тимофеевича Аксакова. Все здание оформлено цитатами, барельефами художников, писателей, поэтов, этнографов 18–20 веков, связанных с Казанью, Казанским краем, Татарстаном. Здесь работают кружки бисероплетения, ткачества, вязания, лоскутного шитья, вышивки, народной игрушки, народного танца, хорового пения, музейного дела и другие. В этнокультурном стиле оформлена и столовая гимназии.

Это стало возможным, благодаря общественной деятельности директора гимназии Ирины Алексеевны Александровской, Заместителя председателя Совета Ассамблеи народов Татарстана, заместителя председателя Комиссии по культуре Общественной палаты Республики Татарстан, Председателя Региональной общественной организации «Русское национально-культурное объединение Республики Татарстан», в работу которой вовлечены все сотрудники, дети, родители гимназии.

Гимназия тесно сотрудничает с Центром русского фольклора города Казани, Домом дружбы народов Татарстана, Центром культур и диалога Культурным центром им. А.С. Пушкина, Картинной галереей Константина Васильева, Музеем поэта Евгения Боратынского, Региональным отделением Русского географического общества, Институтом филологии и межкультурной коммуникации Казанского Федерального университета, Институтом культуры и др.

Внеурочная деятельность наполнена коллективным участием родителей, детей, педагогов в традиционных народных праздниках «Святочные забавы», «Широкая Масленица», фольклорных фестивалях «Каравон», «Кузьминки», Региональном конкурсе «Русская игрушка», в открытии различных республиканских выставок, например, «Русский народный костюм Казанского Поволжья», молодежных вечорках, Международной акции «Тотальный диктант», праздновании Дня русского языка и других.

Визитной карточкой гимназии являются Республиканские Кирилло-Мефодиевские юношеские научные чтения»,

посвященные Международному Дню славянской письменности и культуры, которые проводятся по инициативе яркого представителя Казанской лингвистической школы Балалыкиной Эмили Агафоновны и директора гимназии Ирины Алексеевны Александровской с 2004 года. В рамках названных чтений работают различные секции по языкознанию, литературоведению, декоративно-прикладному искусству, народной музыкальной культуре, литературному творчеству, истории, культурологии, этнографии, краеведению. Данный проект неоднократно отмечен на различных конкурсах и вошел в Государственную программу «Реализация государственной национальной политики в Республике Татарстан на 2014–2023 гг.»

Мы живем в многонациональной республике. В ходе многочисленных совместных дел и мероприятий всегда проявляется наша сплоченность. Многие века мы живем в мире и согласии, как одна большая семья, сохраняя самое бесценное богатство народа, духовную сокровищницу — родной язык, который является мощной силой, объединяющей нас духовно.



**ТУРКМЕНОВА Фатима Шамильевна**, учитель ногайского языка и литературы СОШ пос. Эркин – Шахар Карачаево–Черкесской Республики

Родной язык является хранилищем результатов познавательной деятельности многих поколений, сокровищницей всех знаний. В нём отражается вся история народа, его нравственные и эстетические идеалы, его мысли и чувства, желания и надежды.

Посредством языка народ закрепляет в истории и передаёт в наследие потомкам многовековой опыт своей трудовой и умственной деятельности, результата духовной жизни.

Я работаю в многонациональной школе учителем ногайского языка и литературы. В моей школе обучаются и карачаевцы, и абазины, и черкесы, и ногайцы, и русские. Они с удовольствием изучают свой родной язык.

Высокой целью многолетнего терпеливого труда учителя – словесника провозглашается воспитание любви к родному слову. Для меня, как и для многих учителей, сегодня актуален вопрос: как эффективнее использовать методы в обучении, чтобы они способствовали дальнейшей самореализации и самоопределению личности? Известно, кто учится самостоятельно, преуспевает гораздо больше, чем тот, кому все объяснили.

Для реализации познавательной и творческой активности школьника в учебном процессе при изучении родного языка практикую игровые технологии, различные приемы развития познавательного интереса на разных этапах урока, компьютерные технологии, межпредметные связи, технологию продуктивного чтения для формирования интереса детей к изучению ногайского языка и литературы.

Наши учащиеся участвуют во многих конкурсах и внеклассных мероприятиях. В текущем году моя ученица Кумукова Аиша участвовала во всероссийском конкурсе «Язык победы» на родном (ногайском) языке рассказала стихотворение.

Найманова Лилия стала победителем конкурса на лучшее сочинение на

тему: «Победа в моём сердце» на ногайском языке, приуроченное ко Дню войск национальной гвардии Российской Федерации.

Большое внимание уделяю игровым технологиям. Игровая форма занятий создается игровой мотивацией, которая выступает как средство побуждения, стимулирования детей к учебной деятельности.

Можно выделить такие виды уроков родного языка с использованием игровых технологий:

1) ролевые игры на уроке;

2) игровая организация учебного процесса с использованием игровых заданий (урок – соревнование, урок – конкурс, урок – путешествие, урок – КВН);

3) использование игры на определённом этапе урока (знакомство с новым материалом, закрепление знаний, умений, навыков, повторение и систематизация изученного);

4) различные виды внеклассной работы по ногайскому языку (экскурсии, вечера, олимпиады, инсценировки и т.п.), которые могут проводиться между обучающимися разных классов одной параллели.

В своей работе часто применяю дидактические, сюжетно–ролевые и подвижные игры. Наблюдая за детьми, можно заметить, что большой интерес к уроку проявляют тогда, когда используются дидактические игры. Дети с удовольствием включаются в игру, причем не только те ребята, которые обычно работают на уроке, но и те, которые обычно мало активны.

Например, при прохождении темы «Фрукты, овощи» – играем в продавцов и покупателей. Эту игру я ещё применяю при выполнении физминутки. Когда называю фрукты–емислер – дети встают, называю овощи–ясылшалар – они садятся.

По теме «Дикие и домашние животные» играем в игру «Угадай животное по его признакам». Я использую большое

количество дидактических лингвистических игр: это и задание по типу «Исключи лишнее», «Узнай меня». На каждом уроке провожу игры по усвоению словаря и развитию связной речи «У этого предмета есть», «У него есть»:

Дно, крышка, стенки, ручки (кастрюля)– Туьби. Капкашы, Иргеси, Сабы (Кастрль)

Глаза, лоб, нос, брови, рот (лицо)– Коззи, Мыйы, Касы, Бурны, Авызы, (Абдемнинъ бети)

Голова, туловище, лапки, иголки (еж)–Басы, Кевдеси, Аяклары, Ийнелери (Кирпи)

На своих уроках также часто пользуюсь кроссвордами для повторения, закрепления и усвоения материала. Кроссворд активизирует ребенка, способствует повышению его жизненного тонуса, удовлетворяет личные интересы и развивает интеллектуальные способности.

При проведении обобщающего урока устного народного творчества на тему: «Халктынъ бесигин тербеткен тувган тил» (Родной язык – колыбель народная) провожу урок–КВН. Целью таких уроков является привитие любви к родному языку через игру; развитие творческих способностей учащихся, воспитание у учащихся бережного отношения к родному слову; развитие интереса к ногайскому устному народному творчеству.

Систематически провожу нетрадиционные виды занятий: уроки–путешествия, уроки–экскурсии, уроки–игры, уроки–беседы, уроки–презентации, уроки – сказки, которые побуждают детей к активному участию, к самообразованию. Убеждаюсь, что на таких уроках ученики работают более активно. Особенно радует, что те ученики, которые учатся неохотно, на таких уроках работают с большим увлечением. Внедрение игровых технологий на уроках ногайского языка помогают мне реализовать задачи обучения. Повышается темп урока, сокращается потеря рабочего времени до минимума, увеличивается объем

самостоятельной работы. Урок получается более ярким и увлекательным. А главное повышается интерес детей к изучению ногайского языка.

На уроках литературы применяю технологию продуктивного чтения. Эта технология имеет в виду формирование техники чтения и приемов понимания и анализа текста, введение детей через литературу в мир человеческих отношений, нравственно—этических ценностей, формирование эстетического вкуса, развитие устной и письменной речи, овладение речевой и коммуникативной культурой, развитие творческих способностей детей.

Данная технология состоит из трех этапов:

- работа с текстом до чтения (постановка целей),
- во время чтения (первичное чтение текста, перечитывание текста и беседа по содержанию),
- после чтения (смысловая беседа, знакомство с писателем, работа с заглавием и иллюстрациями и творческие задания).

Она также позволяет вести диалог с автором текста. Диалог с автором — это прием работы с текстом во время его чтения, поможет находить в тексте прямые и скрытые авторские вопросы, задавать свои вопросы, проверять, совпадают ли они с замыслом автора, обдумывать предположения о дальнейшем содержании текста. Отрадно, что диалог с автором мы проводим и «вживую». Мы проводим встречи—конференции с приглашением на них ногайских писателей. Дети имеют возможность общаться с авторами произведений, которые они изучали на уроках. 19 февраля мы организовали научно—практическую конференцию, посвященную Дню родных языков и писателям—юбилярам. Учащиеся представили свои проекты в виде презентаций по творчеству писателей.

Технология развития критического мышления через чтение и письмо.

Развитие критического мышления через чтение и письмо применяю в работе с учебными текстами (приём «синквейна»)

В переводе с французского слово «синквейн» означает стихотворение, состоящее из пяти строк, которое пишется по определённым правилам. В чём смысл

этого методического приёма? Составление синквейна требует от ученика в кратких выражениях резюмировать учебный материал, информацию, что позволяет рефлексировать по какому — либо поводу. Это форма свободного творчества, но по определённым правилам.

Первая строчка — записываем существительное, это тема.

Вторая строчка— пишем два прилагательных, раскрывающих тему синквейна.

Третья строчка— записываем три глагола, описывающих действия, относящиеся к теме синквейна.

Четвёртая строка— размещается целая фраза, предложение, состоящее из нескольких слов, с помощью которого ученик высказывает своё отношение к теме.

Последняя строка — это слово резюме, которое даёт новую интерпретацию темы, позволяет выразить к ней личное отношение.

Синквейн — это пятистишие, похожее стихотворения.

Синквейн помогает пополнить словарный запас.

Синквейн учит краткому пересказу.

Синквейн учит находить и выделять в большом объеме информации главную мысль.

Сочинение синквейна — процесс творческий. Это интересное занятие помогает самовыражению детей, через сочинение собственных нерифмованных стихов.

Составить синквейн получается у всех.

Синквейн помогает развить речь и мышление.

Синквейн облегчает процесс усвоения понятий и их содержания.

Синквейн — это также способ контроля и самоконтроля (дети могут сравнить синквейны и оценивать их).

Например:

- 1.Школа
- 2.Любимая, родная.
- 3.Учит, заботится, воспитывает.
4. Школьные годы чудесные.
5. Радость (Друзья. Знания. Дружба.

Детство)

Подводя итог, могу сказать, что технологии и методы, которыми я пользуюсь в своей работе, помогают мне обучать, воспитывать и развивать учащихся в соответствии с требовани-

ями, которые предъявляет общество, современное образование. Учащиеся учатся критически мыслить, не боятся высказывать и защищать свою точку зрения, у них формируется умение ориентироваться в политических, нравственных, правовых проблемах, которые встают перед обществом, перед личностью в обществе.

Таким образом, используя современные образовательные технологии, мне удалось повысить мотивацию обучающихся к учебной деятельности. Я считаю, и мой опыт доказывает, что позитивная мотивация к учебе у ребенка может возникнуть в том случае, когда соблюдены 3 условия учебного процесса:

- а) мне интересно то, чему меня учат;
- б) мне интересен тот, кто меня учит;
- в) мне интересно, как меня учат.

Список использованной литературы и интернет—ресурсов.

Т.И. Шамова, Т.М. Давыденко «Управление образовательными системами», 2007  
[http://pryski.ucoz.com/read/tekhnologija\\_produkktivnogo\\_chtenija](http://pryski.ucoz.com/read/tekhnologija_produkktivnogo_chtenija) Е.В. Бунеева, О.В. Чиндилова. «Технология продуктивного чтения».

[https://qwizz.ru/технология—развития—критического\\_мышления](https://qwizz.ru/технология—развития—критического_мышления).

Воронина Т.П., Кашицин В.П., Молчанова О.П. Образование в эпоху новых информационных технологий. — М.:1995.— 220с.

Захарова И.Г. Информационные технологии в образовании.—М.: Академия,2003.—192с.

Мордвинова Т. Синквейн на уроке литературы. Фестиваль педагогических идей «Открытый урок». — Режим доступа : [http:// festival.1september.ru/articles/518752/](http://festival.1september.ru/articles/518752/)

## ПРОБЛЕМЫ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО РОДНОГО ЯЗЫКА В ШКОЛАХ РЕСПУБЛИКИ ДАГЕСТАН

**ХАДЖИМУРАДОВА Хабибат Ахмедовна**, кандидат филологических наук, и.о. зав. кафедрой филологии и развития образования Дагестанского института развития образования

Дагестан издавна называют страной гор и горой языков. На этой небольшой территории живут носители более 40 языков и 120 диалектов. Представьте себе, здесь сплелись языки четырех основных языковых групп: нахско-дагестанской языковой семьи, тюркской группы алтайской языковой семьи, славянской и иранской групп индоевропейской языковой семьи.

Это трудно представить, но можно насчитать 42 языка, на которых разговаривают жители Дагестана, и даже считающим себя аварцами андийцам и ботлихцам, хунзахцам невозможно понять друг друга.

Только государственных письменных языков насчитывается 14. Вы можете спросить, для чего я об этом рассказываю. Чтобы объяснить то положение, которое сложилось у нас с преподаванием родных языков. Можно выделить несколько проблем:

Дефицит квалифицированных кадров (небольшое количество часов, мизерная зарплата);

Отсутствие учебников, удовлетворяющих всем требованиям программ и методического сопровождения;

Преподается литературный язык, который для многих детей-носителей диалектов так же непонятен, как иностранный.

В Дагестане много межнациональных браков, и при выборе языка для изучения как родного происходят споры между родителями, а часто и родителями родителей...

И что же делать?

И здесь на помощь в очередной раз приходит русский язык – общечелове-

ческий код культурного содружества и исторической взаимосвязи всех народов России. Этот язык пользуется в Дагестане огромным уважением как язык межнационального общения. Поэтому родители, поставленные перед выбором, склоняются к тому, чтобы выбрать родной русский язык.

Но выбор родителей обусловлен не только положением «деваться больше некуда», а вполне обоснованными факторами: более глубокая подготовка к экзаменам, возможность приобщиться к культуре русского народа, расширить горизонты знаний.

Перед вами информация по родным языкам в Республиканском многопрофильном лицее-интернате для одаренных детей. РМЛИ ДОД – это Дагестан в миниатюре, потому что здесь учатся дети из всех уголков Дагестана. Но эта информация ясно показывает, что из 616 обучающихся русский родной выбрало 487. Аварский, даргинский и кумыкский – 129 учеников. Преподавателя лакского языка так и не нашли. Понятно, что еще большая нагрузка ложится на учителей-филологов.

Прежде чем приступить к работе над данным докладом, я провела определенную аналитическую работу, пообщавшись с учителями, выяснив положение, в котором находится преподавание русского родного языка.

Учителям были заданы вопросы: «Нужен ли в школе предмет «Русский родной язык»? Не является ли он дублированием предмета «Русский язык»?»

И получила ответ: «Предмет очень нужный и интересный. Большая помощь детям в подготовке к экзаменам.

Помощь в восполнении пробелов при изучении русского языка. Возможность приобщиться к великой русской культуре, почувствовать себя частью большого организма, называемого «народ», с его историей, традициями, языком, то есть установить диалог культур».

Нужно отметить, что очень высокой оценки учителей заслуживает учебное пособие Ольги Макаровны Александровой, которое, как подчеркивают педагоги, помогает готовиться к экзаменам и восполняет те пробелы в знаниях при изучении основного русского, которые связаны с недостатком времени при изучении программы.

Например, такой интересный и важный раздел лингвистики, как фразеология. ВПР, ОГЭ, ЕГЭ содержат задания, связанные с этой темой, но из-за неразвитости языкового кругозора эти вопросы вызывают самые большие затруднения. Приведем пример работы над фразеологизмом «попал как кур во щи», который предлагает для рассмотрения О.М. Александрова.

Раздел «Язык и культура» содержит тему «Отражение во фразеологии истории и культуры народа», где сопоставляются крылатые выражения разных народов, например: попал как кур во щи (русс.), как козел в колодец (польск.), как петух в пеньку (болг.)

Рассказываем о происхождении данного фразеологизма, выясняем его лексическое значение, составляем предложения, затем сравниваем с устойчивыми сочетаниями слов в других языках. И наконец даем задание найти в родном языке аналог этого идиоматического оборота.

Например, в андийском языке есть выражение *ноццѣади бицциб хвой гагу* («как вшами наполненная собака»), то есть «быть (попасть) в затруднительное положение».

Работая над пословицами и поговорками русского народа, сопоставляя их с иноязычными, необходимо привлекать материал родного фольклора, который нам предоставляет сборник пословиц и поговорок народов Дагестана, созданный фольклористом и литературоведом Александром Федоровичем Назаревичем. Такая работа позволяет проводить сравнительно-сопоставительный анализ русских и дагестанских мудрых изречений. Дети могут переводить на родной язык русские пословицы, затем делать обратный перевод. Это плодотворная почва для работы в поликультурной образовательной среде. Если ребята плохо владеют родным языком, то к этой работе можно привлечь родителей, бабу-

шек, дедушек. Рекомендуется в данном случае использовать проектный метод. Таким образом, к созданию проекта привлекаются представители разных поколений, что способствует сплочению семьи, а также актуализации знания русского языка. Так прививается любовь и интерес к родному языку.

Второй вопрос опросника: «Какая помощь оказывается учителям—филологам, преподающим этот предмет, кафедрой филологии и развития общего образования ДИРО?»

Кафедрой филологии и развития общего образования ДИРО для слушателей курсов повышения квалификации в 2019 году разработана и в настоящее время реализуется программа «Формирование предметных и метапредметных компетенций в рамках учебного предмета «Русский родной язык», ориентированная на специфику преподавания русского родного языка в полилингвальной среде дагестанской школы.

И, наконец, последний, третий вопрос: «С какими трудностями сталкиваются учителя и ученики при изучении русского родного языка?»

Ответ, думаю, очевиден. Во—первых, отсутствие учебников. Учителя пытаются решить этот вопрос как могут: самостоятельно заказывают, скачивают электронный вариант. Во—вторых, нет методических разработок, и учителя ощупью находят свой путь в изучении предмета. В—третьих, система распределения часов, предусмотренных на этот предмет, до конца не продумана. Мы видим, что из 616 обучающихся русский родной выбрали 487. Это 79% от общего количества. На учителей—словесников ложится очень большая нагрузка, так как объединяются почти целые классы на одном уроке.

Но мы надеемся, что все проблемы решатся, и мы сможем эффективно обучать наших подопечных замечательному предмету «Русский родной язык».

---

## ОПЫТ РЕАЛИЗАЦИИ ПОЛИКУЛЬТУРНОГО И ПОЛИЛИНГВАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ В УСЛОВИЯХ ГБОУ ШКОЛА – ИНТЕРНАТ «АЛАНСКАЯ ГИМНАЗИЯ»

**ЦАРАЗОНОВА Мадина Викторовна**, директор ГБОУШИ «Аланская гимназия», г. Владикавказ, Республика Северная Осетия—Алания

Поставленные в последнее время перед научно—методическим сообществом вопросы по реализации поликультурного образования свидетельствуют о растущем к нему интересе специалистов и при этом о дискуссионности некоторых ее аспектов. Так, открытие на территории РСО— Алании в г. Владикавказе в августе 2017 года ГБОУ школа—интернат «Аланская гимназия», представляющей полилингвальную модель поликультурного образования первого типа, т.е. с обучением на осетинском языке (государственном языке РСО — Алании), вызвало в обществе огромный интерес, но в то же время и много вопросов.

Перед научно—методической школой Республики Северная Осетия — Алания была поставлена задача становления такой системы национального образования, которая отвечала бы требованиям

поликультурности и способствовала бы развитию национального самосознания как составляющей российской гражданской идентичности; сохранению культурных и духовных ценностей, в том числе сохранению и развитию родного языка одновременно с сохранением и развитием русского языка.

Как известно, такая система в республике была разработана в виде полилингвальной модели поликультурного образования, которая активно включается в образовательное пространство в разных вариантах.

«Аланская гимназия» — беспрецедентный вариант реализации модели в условиях школы—интерната, значительно расширяющей возможности образовательной среды по решению поставленных задач и достижению целевых установок.

Миссия «Аланской гимназии» — создание эталона национальной школы как инструмента сохранения и развития осетинской культуры, в том числе осетинского языка, используемого в качестве средства обучения и приобщения к общероссийским и мировым культурным ценностям.

Основная цель «Аланская гимназия» — формирование модели выпускника, представляющего себя носителем осетинского языка и осетинской культуры как части общероссийской и мировой культур в их соотношениях.

В числе целей учреждения также: обеспечение реализации полилингвальной модели поликультурного образования в целях сохранения и развития осетинского языка как важнейшей части осетинской культуры;

организация образовательного процесса в режиме полного дня с предоставлением услуг интерната (в первую очередь, для обучающихся, проживающих в других населённых пунктах Республики Северная Осетия—Алания, а также обучающихся, нуждающихся в мерах социальной поддержки).

Гимназия реализует права граждан на получение общедоступного и бесплатного начального общего образования в пределах федерального государственного образовательного стандарта с преподаванием ряда учебных предметов на осетинском языке. Завершающийся в этом году этап начального образования, согласно концептуальным установкам модели, реализовывался на родном (осетинском) языке, который функционировал в качестве языка изучения и языка обучения, то есть по варианту учебного плана с родным (нерусским) языком обучения.

Обучение осуществляется без деления классов на группы, т.е. количество детей одного класса не превышает 20 человек (при общей установке в 15–20 человек).

Деятельность учреждения лицензирована в двух видах деятельности:

- образовательная деятельность;
- дополнительное образование детей и взрослых.

Учебный план состоит из двух частей – обязательной и вариативной, формируемой участниками образовательных отношений. Обязательная часть учебного плана определяет состав учебных предметов обязательных предметных областей, которые должны быть реализованы во всех имеющих государственную аккредитацию образовательных организациях, реализующих основную образовательную программу начального общего образования, и учебное время, отводимое на их изучение по классам (годам) обучения.

Часть учебного плана, формируемая участниками образовательных отношений (1 час в неделю) в 1,3,4 классах используется на изучение предмета «Литературное чтение», а во 2 классе на изучение «Иностранного языка». (см. план)

В учебный план 4 класса включено 1 час в неделю, 34 часа в год) изучение

учебного предмета «Основы религиозных культур и светской этики».

Для реализации образовательной программы полилингвальной модели поликультурного образования в Гимназии используются:

– учебные пособия, разработанные авторским коллективом модели и выпущенные организациями, входящими в перечень организаций, осуществляющих выпуск учебных пособий, которые допускаются к использованию при реализации имеющих государственную аккредитацию образовательных программ начального общего образования, (приказ Минобрнауки России от 09.06.2016 №699);

– учебники по предметам «Информатика», «Технология», «Физическая культура», которые переведены на осетинский язык, и к ним разработан дополнительный дидактический материал национально–регионального компонента, что позволяет выдерживать концептуальную триаду модели.

Основной идеей при организации режима работы школы было обеспечение языковой среды и максимальное погружение в нее с учетом возрастных особенностей учащихся. Согласно ей, вся работа во второй половине дня, в т.ч. по программе дополнительного образования, осуществляется на родном языке.

В Гимназии функционирует 16 кружков дополнительного образования: информатика, шахматы, медиа–студия, робототехника, ИЗО – студия, театральная студия, музыкальная студия, хоровое пение, ДПИ, хореография, «Занимательный английский», гимнастика, «Веселый мяч», «Безопасное детство», Литературная студия. (см. план)

Дополнительное образование реализуется на ведущих языках модели (осетинский, русский, английский): информатика, гимнастика, футбол, ДПИ, литературная студия – на осетинском; робототехника, медиа – на русском; шахматы, хореография, музыкальная студия, театральная студия, «безопасное детство» – на русском и осетинском языках; «Занимательный английский» – на английском, осетинском, русском.

Английский язык, согласно языковой триаде модели (Осетия–Россия–Мир осетинский–русский–английский) актуализируется в образовательной программе начальной школы через «Занимательный английский», начиная с 1 класса в виде введения в английский язык, и далее по плану внеучебной деятельности.

В настоящее время в ГБОУШИ «Аланская гимназия» функционирует одиннадцать классов: 1а, 1б, 1в, 2а, 2б, 2в, 3а, 3б, 3в, 4а, 4б. – это ступень начального общего образования. Всего 215 обучающихся. Следует отметить, что в 2017 году школа открылась в составе всего двух первых классов, набор в которые осуществлялся нелегко, т.к. родительская общественность с большой осторожностью относилась к самой идее обучения на осетинском языке и к перспективам такого обучения. На весь четырехлетний период работы начальной школы предполагалось набирать по два класса ежегодно, но уже первый год работы показал, что большинство страхов было не оправдано и в 2018 году вместо двух плановых классов было набрано три, и так же в 2019, 2020, 2021 годах. Практически набор в Гимназию приобрел характер конкурсного.

Мониторинг реализации модели по Гимназии подтвердил ее эффективность: условия модели не представляют никаких рисков для усвоения ФГОС НО, а более того способствуют ему; они создают среду комфортного психического развития личности детей и формирования у них гражданской идентичности.

С нового учебного года Гимназия приступает к осуществлению поликультурного и полилингвального образовательного процесса в основном общем образовании, что ставит новые цели и задачи, решение которых будет, без сомнения, осуществлено и, наверняка, внесет свои правки и дополнения в саму концепцию, в ее содержательное и технологическое сопровождение.

Предметные области	Учебные предметы	Количество часов в неделю/год				Всего	Форма промежуточной аттестации
		I	II	III	IV		
Русский язык и литературное чтение	Русский язык	3/ 132	4/ 136	3+1/ 136	3+1/ 136	16/ 540	Контрольное списывание (1кл) Контрольный диктант (2,3,4 кл)
	Литературное чтение	2+1/99	2/68	2/68	2/68	8/303	Мониторинг техники чтения
Родной язык и литературное чтение на родном языке	Родной язык	2/66	2/68	2/68	2/68	8/270	Контрольное списывание (1кл) Контрольный диктант (2,3,4 кл)
	Литературное чтение на родном языке	2/66	1/68	2/68	1/34	6/236	Мониторинг техники чтения
Иностранный язык	Английский язык	–	2+1/ 102	2/ 68	2/68	6/238	Контрольная работа
Математика и информатика	Математика	4/132	4/136	4/136	4\136	16/540	Диагностическая работа(1кл) Контрольная работа (2,3,4 кл)
Обществознание и естествознание (Окружающий мир)	Окружающий мир	2/66	2/68	2/68	2*/68	8/270	Диагностическая работа(1кл) Контрольная работа (2,3,4 кл)
Основы религиозных культур и светской этики	Основы религиозных культур и светской этики				1/34	1/34	Зачет
Искусство	Изобразительное искусство	1/33	1/34	1/34	1/34	4/135	Предусмотренные рабочей программой
	Музыка	1/33	1/34	1/34	1/34	4/135	
Технология	Технология	1/33	1/34	1/34	1/34	4/135	Проект
Физическая культура	Физическая культура	2*/66	2*/68	2*/68	2*/68	8/270	Сдача нормативов
Итого:		21	23	23	23		
<b>Часть учебного плана, формируемая участниками образовательного процесса при 5–и дневной учебной неделе</b>							
Макс.допустимая годовая нагрузка			782	782		782	2 346
Русский язык и литературное чтение				1		4	
Иностранный язык	Английский язык		1				
Шахматы	Реализуются за счет дополнительного образования						
Предельно допустимая аудиторная учебная нагрузка при 5–и дневной учебной неделе			23	23		23	

Недельный план внеурочной деятельности 1–4х классов ГБОУШИ «Аланская гимназия»

Направления	Название курсов Классы	Количество часов в неделю			
		1	2	3	4
Спортивно-оздоровительное	«Веселый мяч» (Футбол)*	2	2	2	2
	Гимнастика	2	2	1	1
Общеинтеллектуальное	«Занимательный английский»	2	–	2	2
	«Введение в информатику»	1	1	1	1
	Кружок «ШАХМАТЫ»	2	2	1	1
	Робототехника*	–	–	2	2
Общекультурное	Театральная студия*	2	2	1	1
	ИЗО студия*	2	2	1	1
	Музыкальная студия*	2	2	1	1
	Хор	1	1	1	1
	Хореографическая студия	3	3	3	3
	Медиастудия*	–	–	2	2
	Декоративно-прикладное искусство «Зэрингуырд»	2	2	1	1
Духовно-нравственное	Литературная студия	2	2	–	–
Социальное	«Безопасное детство»	–	–	1	–
	Классный час	1	1	1	1
Итого:		24	22	21	20

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИННОВАЦИОННЫХ ПРОЕКТОВ В ОБУЧЕНИИ МАРИЙСКОМУ ЯЗЫКУ

**ЧЕНЫШЕВ Андрей Валерьевич, ТИМОФЕЕВА Надежда Николаевна, МИТРУСКОВА Анжелика Ананьевна**, Отдел инновационного развития марийского языка и культуры ГБУК РМЭ «Республиканский центр марийской культуры» г. Йошкар-Ола, Республика Марий Эл

Двадцать первый век – это век информационных и инновационных технологий, глобализации и искусственного интеллекта. Все сферы жизни так или иначе подверглись и продолжают подвергаться влиянию мировых процессов. Положение малых языков и вовсе стало неоднозначным, в частности из-за того, что экономическая глобализация, которая охватила различные государства, положила начало языковому единению. Эта тенденция увеличила роль мировых языков и усилила конкуренцию между ними. Мировые языки, которые употребляются миллионами людей по всему миру, активно используются в таких международных сферах, как дипломатия, торговля, туризм, система коммуникаций и др. «Рабочие языки» на мировой арене или внутри многонационального

государства постепенно вытесняют малые языки. Процесс замены малого языка на мировой начинается с трудовой деятельности и сферы образования, а затем проникает и в другие социальные институты общества.

В целях сохранения малых языков в Республике Марий Эл предпринимается комплекс мер с опорой на современные технологии. Так, в рамках реализации государственной программы Республики Марий Эл «Государственная национальная политика Республики Марий Эл на 2013–2020 годы» Республиканский центр марийской культуры работал над разными инновационными проектами, такими как «Электронные курсы марийского языка», «Марийские аудиокниги», мультуроки «Марла ойлаш тунемына»

(«Изучаем марийский язык»), видеуроки «Марий йылме» («Уроки марийского языка»), «Словарь сравнений марийского языка», «Словарь эпитетов марийского языка», «Марийский язык в динамике».

Программа «Марийский язык в динамике» входит в единый комплекс совместно с мультуроками «Марла ойлаш тунемына», видеуроками «Уроки марийского языка» и Электронными курсами марийского языка.

Всего были выпущены 22 серии мультуроков «Марла ойлаш тунемына» [10] и 10 видеуроков «Марий йылме» [8]. Мультуроки рассчитаны на дошкольников, младших школьников, а видеуроки предназначены для школьников и для всех начинающих изучать марийский язык.

«Электронные курсы марийского языка» [12] направлены на дистанционное обучение марийскому языку всех желающих. 30 электронных уроков для начинающих созданы на основе учебного пособия З. В. Учаева, А. С. Ефремова «Поро кече!» [5] и дополнены тренажёрными диалогами и видеодиалогами, а выражения и примеры имеют аудиосопровождение. Электронные уроки позволяют закрепить теоретический материал в тестовых упражнениях. Аудиовизуальная и интерактивная подача обучающего материала облегчает и намного ускоряет процесс изучения марийского языка.

Электронные словари и аудиокниги адресованы продвинутому пользователю и служат дополнительным материалом к изучению марийского языка.

«Словарь сравнений марийского языка» и «Словарь эпитетов марийского языка» — это словари нового типа, составленные на основе Национального корпуса марийского языка [6]. «Словарь сравнений марийского языка» [11] опубликован в 2019 году. «Словарь эпитетов марийского языка» находится в стадии подготовки к изданию.

Проект «Марийские аудиокниги» [7] несёт просветительскую функцию (через аудиокниги слушатели могут изучать марийские художественные и фольклорные произведения), образовательную функцию (желающие изучать марийский язык учатся воспринимать марийскую речь на слух) и функцию сохранения информации, в данном случае, сохранения аудиоинформации, что позволяет изучать фонетические особенности марийского языка. На данный момент подготовлено и опубликовано около 100 аудиокниг.

В последнее время стало очень популярным заниматься саморазвитием и самообучением с помощью онлайн-курсов, онлайн-тренингов, вебинаров и обучающих видео. Видеоролики по грамматике марийского языка — это новый современный метод обучения правилам языка.

Цель проекта «Марийский язык в динамике» [9] — популяризация и сохранение марийского языка путём создания обучающих видеороликов по грамматике марийского языка. Задачи проекта:

содействовать развитию видеоресурсов по обучению марийскому языку; распространить марийский язык в сети Интернет; сделать доступным изучение марийского языка.

Образовательный проект «Марийский язык в динамике» направлен на обучение всех желающих грамматике марийского языка с помощью видеороликов.

При работе над проектом на первом этапе производилась подборка и сортировка правил грамматики марийского языка. На основе книг: «Современный марийский язык. Фонетика» [4], «Современный марийский язык. Морфология» [2], «Современный марийский язык. Лексикология» [1], «Современный марийский язык. Синтаксис сложного предложения» [3], был создан блок правил на 10 видеороликов.

Далее последовало редактирование материалов согласно орфографии марийского языка 2011 года и методическим стандартам образования ФГОС. После работы с текстом сделана озвучка. Каждый видеоролик оснащён аудиосопровождением. В основном правила озвучены закадровым голосом, а примеры к ним появляются на экране в виде коротких заметок, несложных схем и иллюстраций. Видеоролики были собраны из слайдов с помощью программы «ФотоШоу PRO».

Обучающие видеоролики по марийскому языку находятся в свободном доступе. Учитель марийского языка любого населённого пункта сможет использовать их в качестве дополнительного материала к своему уроку.

Мультуроки, электронные курсы, видеоуроки и другие ресурсы [13], соответствуют требованиям времени и могут стать востребованными среди желающих изучать марийский язык.

#### Список литературы и источников:

Казанцев Д. Е., Патрушев Г. С. Современный марийский язык. Лексикология. — Йошкар-Ола: Мар. кн. изд-во, 1972. — 184 с.

Современный марийский язык. Морфология. — Йошкар-Ола: Мар. кн. изд-во, 1961. — 324 с.

Современный марийский язык. Синтаксис сложного предложения. — Йош-

кар-Ола: Мар. кн. изд-во, 1961. — 152 с.

Современный марийский язык. Фонетика. — Йошкар-Ола: Мар. кн. изд-во, 1960. — 162 с.

Учаев З. В., Ефремов А. С. 30 уроков марийского языка. Для начинающих изучать марийский язык. — Йошкар-Ола: Мар. кн. изд-во, 1997. — 148 с.

Корпус марийского языка. URL: [corp.marii.ru](http://corp.marii.ru) [Дата обращения: 20.05.2021].

Марий йогын. URL: [https://vk.com/mari\\_podcast](https://vk.com/mari_podcast) [Дата обращения: 20.05.2021].

Марий йылме урок. URL: <https://www.youtube.com/playlist?list=PL0t6i59VnTNYE qMH6GdzhlG3uZdUgSTz4> [Дата обращения: 21.05.2021].

Марийская грамматика. URL: <https://www.youtube.com/playlist?list=PL0t6i59VnTNYiLHxpzIbeoCIRDSQ1tV4> [Дата обращения: 21.05.2021].

Мультуроки. URL: <https://www.youtube.com/playlist?list=PL0t6i59VnTNZG1IIMErjmQroto4-eHV5o> [Дата обращения: 21.05.2021].

Электрон книгагудо в Облаке Mail. Ru. URL: <https://cloud.mail.ru/public/48sa/dH1oHxHLk/словари/> [Дата обращения: 20.05.2021].

Электронные курсы марийского языка. URL: [http://mari-lab.ru/index.php/Электронные\\_курсы](http://mari-lab.ru/index.php/Электронные_курсы) [Дата обращения: 20.05.2021].

Mari-Lab URL: <http://mari-lab.ru/index.php/Mari-Lab> [Дата обращения: 21.05.2021].



## ОРГАНИЗАЦИЯ ТВОРЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОБУЧАЮЩИХСЯ КАК ФАКТОР ПОЗИТИВНОГО ОТНОШЕНИЯ К РОДНОМУ ЯЗЫКУ (НА МАТЕРИАЛЕ КАБАРДИНО – ЧЕРКЕССКОГО ЯЗЫКА)

ЧЕРКЕСОВА Расьят Исмаиловна, МКОУ «СОШ а.Хабез имени Арашукова Р.Р.» Хабезский район, аул Хабез, Карачаево-Черкесская Республика, учитель родного языка и литературы. Руководитель РОО Ассоциации преподавателей Адыгского языка и литературы Адыгэбзэ Хасэ в КЧР

*Ученик – это не сосуд, который надо наполнить, а факел, который надо зажечь. А зажечь факел может лишь тот, кто сам горит.*

*/Плутарх/*

В настоящее время Карачаево-Черкесская Республика переживает глубокий кризис, связанный с состоянием национальных языков. Он отражает общую подобную тенденцию на Северном Кавказе и России в целом.

Язык и семья. ЮНЕСКО предлагает классификацию «групп риска», которая отражает три состояния языковой ситуации в семье, когда родной язык расценивается: 1. «под угрозой исчезновения». К этой группе относятся семьи, в которых дети не изучают язык дома в качестве родного языка. 2. Во вторую группу входят семьи, в которых бабушки, бабушки говорят на языке, родители детей понимают язык, но не общаются на нем между собой и со своими детьми. Это критерий нахождения языка «в серьезной опасности». 3. «К третьей группе относятся семьи, в которых носителями языка являются только представители старшего поколения. Это критерий нахождения языка «на грани исчезновения».

В республике тесно сосуществуют все три категории семьи. Большую роль в сохранении своего родного языка в первую очередь играет семья. Крепкий фундамент, заложенный в ней, являющийся началом пути в приобретений знаний и любви к материнскому языку, продолжает развиваться в дошкольных и образовательных учреждениях.

Для меня, как и для каждого человека, родной язык – это самый красивый язык. А как учитель, я являюсь проводником в мир прекрасного и интересного, помогаю детям увидеть красоту и могущество родной речи, чтобы они почувствовали силу и величие адыгского слова, стали ближе к своим предкам, к людям,

которые всегда понимали важность черкесского языка. Это очень сложно, но этот путь того и стоит, если мы хотим вырастить настоящего гражданина, патриота и просто человека, уважающего не только себя, но и того, кто рядом, умеющего видеть и ценить прекрасное.

Родной язык – это, пожалуй, один из тех предметов, который умеет передать ребёнку связь поколений, приобщить его к культуре своего края, к народным идеалам, нравственным ценностям, сохранить связь времен. Я считаю, что это является основной задачей современного учителя родного языка и литературы.

Цель моей педагогической деятельности – это эффективное построение учебного процесса в условиях реализации ФГОС, учитывающего разные уровни подготовленности и развития учащихся.

В своей педагогической работе ставлю следующие задачи:

- развивать и укреплять интерес к предмету;
- дать учащимся качественную предметную подготовку;
- раскрыть способности, интеллектуальный, творческий потенциал учащихся;
- совершенствовать формы организации учебной деятельности.

На уроках применяю педагогические технологии такие как:

- информационно – коммуникативные;
- проектно – исследовательские ;
- игровые .

В ряд основных задач на уроках я ставлю перед собой цель – научить мыслить, выражать свои мысли в устной и письменной форме, анализировать свои ответы и сверстников, принимать участие в спорах по тем или иным вопросам, как с преподавателем, так и с классом, привлекать родителей при выполнении домашних заданий.

Развитие творческого потенциала учащихся – одна из основных задач обучения в школе. Какие же использовать методы и приёмы, чтобы ребёнок учился

с охотой и желанием и одновременно развивал свои творческие способности ?

**Основные приёмы развития творческих способностей: УЧИТЕЛЬ – УЧЕНИК – РОДИТЕЛЬ**

Начнем с того, что на уроках родного языка я применяю вот такой момент, на что я хочу обратить ваше особое внимание. С первых дней моей педагогической деятельности (с 1993 года) название месяца пишем на родном языке. Потом пишем словарный диктант. Затем меняются тетрадами, проводим работу над ошибками, где учащиеся проверяют правописание слов зеленым стержнем друг у друга. Так они визуально больше запоминают и оценивают друг друга.

- написание сочинений, пишем друг другу, учителю;

Сочинения они пишут исключительно творческие. Для детей с плохой грамматикой я придумала аудиальный подход к выполнению домашнего задания. Учащиеся с плохой грамматикой записывают на телефон сочинение или читают вслух перед аудиторией. Этим самым я симулирую детей, у кого плохая грамматика.

- игры-загадки.

Эту игру я использую в 5-6 классах. При загадывании загадок я использую форму игры «Къуажэкъэхъ» («Подари аул»). Чем эта игра интересна ? В ней участвуют только сами дети, где каждый из них по очереди становится ведущим. Тем самым они учатся выступать перед сверстниками, спрашивать и говорить правильные ответы.

ПРИМЕР: ведущий загадывает загадку: Зимой и летом одним цветом. Предположим, что дети не знают ответ. Тогда ведущий взамен на ответ визуально просит подарить один аул. Дети называют любой, расположенный у устья реки Инжич, а ведущий «забирает» взамен на правильный ответ с такими словами: «Все, что хорошее есть в этом ауле беру

я на заметку, хорошие традиции, обычаи. А если есть плохое, то оставляю». И даёт ответ загадки.

В чем польза этой формы игры? Когда выбирают название, есть дети, которые, не задумываясь, называют родной аул Хабез. Вот тогда можно определить на сколько развито чувство патриотизма у детей. Они выражают свою любовь, теплое отношение к своей малой родине.

В рамках проекта «Дети войны» мы участвуем в акции «Мои герои большой войны». Род Черкесовых из нашего аула подготовил и издал брошюру «Мою семью и род не обошла война». В ней подробно описывается фронтовой путь каждого из сыновей Черкесовых: как уходили на фронт, как и где сражались, подвиги, награды и места захоронений тех, кто не вернулся домой.

Мы пригласили на круглый стол автора брошюры внучку Индриса Камботовича Дину Черкесову и правнука Нури Аргунова. Клуб журналистов школы подготовил передачу, где она поделилась идеей создания брошюры, и выставил на конкурс в интернет.

- творческие словари, ребусы, кроссворды, шарады

В своей работе использую учебный русско – кабардинский словарь под редакцией Бориса Чамаловича Биждоева, кабардино-черкесско-русско-англо-турецкий словарь в иллюстрациях, каждое слово сопровождается иллюстрацией. Кроме аудиальной работы еще идет визуальная. Произносим слово, видим значение этого слова, где порядок слов идет не по алфавиту, а по группам: фрукты, овощи, домашняя утварь, кухонные принадлежности, птицы, животные, одежда, явления природы...

И еще в ногу со временем мы используем онлайн- словарь. Словарь Кабардино-черкесского языка 27 000 слов.

- творческие задания на дом

Я обучаю детей с 5 по 11 класс. В 5 классе первое творческое домашнее задание, которое выполняют дети: каждый ученик на титульном листе рабочей тетради по литературе рисует свою родовую тамгу. Первая поисковая работа, где они ищут, спрашивают, находят, рисуют, а потом уже и запоминают. Есть семьи, где дома есть родо-

вые флаги, которые находятся всегда перед глазами детей и невозможно это не запомнить. Есть учащиеся, которые первый раз слышат, но несмотря на это, находят и проявляют творчество в оформлении титульного листа.

В своей работе особое внимание уделяю и семейному творчеству. Люблю, когда дома с бабушкой и дедушкой выполняют задания: репортажи на тему «В наше время было так...», «Самые трудные и радостные моменты жизни», «Какую роль в их жизни сыграла АДЫГЭ ХАБЗЭ?», «Хобби моего деда и бабушки», «Детская мечта моего деда и бабушки», «У нас в роду есть фронтовые темы разные, но результат один – семейное творчество. А в благодарность за их творчество, я работы выставляю у себя на странице в инстаграмм.

- составление коллажей

Сегодня в работе с детьми очень большую роль играет разный уровень развития детей. И опыт требует искать, находить, творить. И я придумала новый вид опроса домашнего задания по родной литературе. Это составление коллажа по прочитанному произведению. Метод, который учит автора работы творить, мыслить, то есть, точно подобрать и описать выбранный сюжет, как устно так и письменно, ведь дети рисуют сами. А остальных слушателей учит угадывать и доказывать, цитируя отрывками из произведения.

- ролевые игры на профессии

Роли бывают совершенно разные – от бедного бездомного до властелина мира. Развиваем творческое воображение, разбираем сильные и слабые стороны человеческих отношений. Наблюдаю насколько развиты у учащихся чувства жалости и сострадания, разбираем ситуации. Стараюсь научить каждого ребенка выражать свое мнение, выступая перед аудиторией.

Хочу отметить, что внеклассные мероприятия проходят исключительно на родном языке. Например, в 11 классе была проведена большая работа по Всероссийской акции «Нет наркотикам», где учащиеся разделились на подгруппы: учителя, дети, психологи, медики. Они так хорошо выступали, что мне самой было очень интересно наблюдать за тем,

как они умело вошли в роль. В последующем мои ученики с этой программой выступили перед учащимися района в ДК аула Хабез.

- театр юного адыга

Программа ФГОС охватывает различные направления, способствующие творческому развитию учащихся. Внеурочная деятельность одна из них. Мы решили создать на базе одного класса кружок родного языка, где учащиеся будут ставить пьесы по произведениям адыгских авторов. Но впоследствии у нас получился кружок «Актерского мастерства».

В своей работе я огромную роль уделяю АКТЕРСКОМУ мастерству. Даже когда я просто читаю произведения, бывает, так, что у меня от переизбытка эмоций появляются слезы. Такого же творческого подхода требую и от детей, которым это дано. Тех учащихся, у которых получается, выставляем на районный конкурс «Живая классика» на родном языке. В прошлом году моя ученица стала обладателем Гран - При в Международном конкурсе, посвященный Адыгскому флагу в городе Нальчик.

У моих учеников коллективное посещение спектаклей уже традиция. Они знакомы с актерами театра трех республик: Адыгеи, КБР, КЧР., где за плечами много просмотров, обсуждений пьес разных авторов и режиссеров.

Каждый год принимаем активное участие в мероприятиях Адыгэбзэ Хасэ «Театр юного адыга». Благодаря этому конкурсу, дети знакомятся полностью с пьесами драматургов. И еще практикую и такое, когда объясняю по школьной программе драматическое произведение, использую скайп-технологии. Детям предоставляю возможность поговорить с актерами театра. Совместный просмотр фильмов: «По небу босиком», «Невиновен»... В изучении творчества Али Шогенцукова я детей везу в г.Нальчик в музей Шогенцукова, где учащиеся сами прикасаются к принадлежностям основоположника адыгской литературы. Посещаем кабардинский театр имени А. Шогенцукова, где дети знакомятся лично с актерами после спектакля.

- мультимедийный проектор

Для учебных презентаций по черкесскому языку и литературе (5 – 11

класс) проводим совместные просмотры фильмов :«Бсленей право на жизнь», «Черкес», «История Черкесии в стихах». «Канжальская битва», «Мудрый кабардинец», «Джигиты императора», «Черкесская культура ведения войны», «Оружия черкесов» «Черкешенки не умирают», «Адыгэ Хабзэхэр» и т.д.

- кроссворды

Составление кроссвордов на прочитанные произведения вместо пересказа.

- раскраски на тему «Адыгский фольклор»

- Проводим «Бэрэ1уш» - « Умники и умницы» на родном языке.

- олимпиада

В КБР проходит Международный познавательный- интеллектуальный конкурс «Хочу все знать». В номинации «Занимательный родной язык» с 2014 года мои ученики принимают участие и занимают призовые места. Пять лет подряд Цагова Даяна становилась абсолютным победителем этого конкурса. Работа была трудная, но очень интересная. Такие виды работ учат детей идти в ногу со временем, оформлять творчески задания, учатся искать, находить и дать грамотно ответы. А главное, проходит совместная работа учителя, ученика и даже родителя.

- «Джэгурэш» - игра КВН на родном языке. Этот конкурс проводит Ассоциация преподавателей адыгского языка и литературы Адыгэбзэхасэ. Конкурс включает три этапа игры и имеет районный уровень и межрегиональный. В нем участвуют три команды из Хабезского района, где определяем победителя полуфинала.Потом выигравшая команда представляет КЧР в КБР в финальной игре.На этом сюрпризы не заканчиваются. Поощрением победителя команды игры «Джэгурэш» является поездка в Турцию на Международный фестиваль адыгской культуры.

Огромную роль в работе уделяю созданию видеофильмов учащимися.

На 8 марта наша школа поздравляла все организации районного центра. Мои учащиеся подготовили поздравительные видео- ролики на родном языке. Эти поздравления и все материалы можно увидеть у меня на странице в инстаграм ch.g.i. 74 и на сайте школы.

Мои учащиеся давали открытый урок

для канала Россия «Этническая культура народов Кавказа», где дети разговаривали на черкесском языке, а переводили уже потом... Тема «Си хабзэ , си бзэ».

Каждый год в сентябре мы празднуем «День адыгского костюма». Идея костюмированного шествия по центральной улице, которая проходит в а.Хабез в этот день, родилась именно в нашей школе, а потом переросло в районное шествие.

Празднование Нового года во всех классах проходит, именно, по адыгским обычаям. Каждый кто пришел и внимательно слушал, тот смог окунуться в мир обряда Маф1ашхьэтыхь. Поиграть в адыгские игры, танцевать под живую музыку...

Устраиваем праздники по адыгским обычаям. Праздник «Первой борозды», «Вак1уэкъыдыхьэж», «Гущэхэхэ», «Лъэтеувэ» .

Устраиваем театрализацию «Жэрмык1э» -ярмарка на площади районного центра.

Вот уже который год мы празднуем День Адыгской письменности у нас в школе. Пишем тотальный диктант с приглашением администрации района и аула, родителей и детей. Хорошие работы учеников печатаются в местной газете «Черкес Хэку» и готовятся передачи на родном языке в ГТРК КЧР.

У нас тесная связь со СМИ. Люблю выставлять всех учащихся на обзор, чтобы родители ими гордились, и сами дети с детства понимали, что хорошие поступки и есть гордость за них их близких и родных.

«ЗЕК1УЭ»(Поход) - учащиеся моего класса на лошадях прошли путь от нашей школы до памятника «Жертвам Кавказской войны». Для меня музей – это место , где человек сближается с историей народа. Всегда стараюсь привить любовь к истории детям, поэтому я выбрала маршрут: ШКОЛА – МУЗЕЙ. Место, где ребята должны закончить путь – памятник «Жертвам Кавказской войны» . Он находится в ауле Али- Бердуковский- это место имеет историческое значение для всех адыгов мира. Ведь он является первым в мире памятником жертвам Кавказской войны, которая длилась 101 год. Там каждый год: и в дождь, и в слякоть- мы проводим факельное шествие,

митинг у памятника,где дети читают стихи, старики исполняют песню - плачь «Истамбылак1уэ». Это место, где история хранит трагедию моего народа.

Существует специальная программа «Литература адыгского зарубежья», где широко раскрывается тема родины в творчестве адыгских поэтов. На уроках внеклассного чтения учащиеся знакомятся с творчеством и произведениями адыгских писателей, проживающих за рубежом: Къандур Мухьэдин, Стащ Издин,Черкез Владимир, Къалмыкъ Беслээн другие. Изучая творчество писателей черкесского зарубежья, ученики учатся любить свою Родину, беречь и защищать свою землю, ценить то, чем они судьбой не обделены, ибо они живут там, где родились!

Тема «Родина» особо близка каждому человеку. Мои ученики имели возможность прикоснуться к этой теме по- настоящему. Я стараюсь воспитывать маленьких патриотов.

По итогам «Года литературы» за успехи и достижения моих учеников Адыгэ-Хасэ КЧР наградила поездкой в Турцию, где компактно проживают адыги. Все, что мы увидели и почувствовали, передать невозможно... Туда приехали адыги из разных стран мира, где ни одна делегация не знала государственного языка другой делегации, но они все, худо или бедно, говорили на адыгэбзэ.

Принимали участие на разных семинарах: «Язык, душа моя», «Адыгэджэгу», «Здоровая молодежь – залог здорового будущего нации», «Вредные привычки». Всего рассказать невозможно. После этой поездки у детей появились новые друзья, проживающие не на своей исторической родине, они общаются в режиме онлайн. Думаю, использование скайп – технологии будет способствовать развитию творческого потенциала учащихся.

Обобщая свой многолетний опыт работы, хочется сказать, что невозможно рассказать и показать все методы обучения и воспитания учащихся .Совместная творческая деятельность продолжается. На сегодняшний день мы ждем результаты межрегионального конкурса

«МОЯ РОДОСЛОВНАЯ» .

Каждое мероприятие дает возможность для использования народных традиций в нравственном воспитании школьников. Умелое использование тысячелетнего опыта черкесского народа приносит свои плоды. Сегодня мы стараемся в меру своих знаний и способностей, дать ученикам всесторонние грани знаний, касающиеся адыгской темы.

Конечно, перечислить все формы и методы работы невозможно. Педагогический опыт показывает, что вера в возможности воспитанника, помноженная на мастерство родителей и педагогов, способны творить педагогические чудеса. В жизни часто оказывается важно даже не то, что дала человеку природа, а то, что он сумел сделать с тем даром, который у него есть. А при всех существующих трудностях в системе общего среднего образования сегодня открываются новые возможности для развития

личности учащегося и одаренной личности в частности.

Вся моя жизнь - это школа и дом. Сегодня, оглядываясь в прошлое, как бы подводя итоги своей педагогической деятельности, с удовлетворением могу назвать себя счастливой. Да, было все: и удачи, и неудачи, взлеты и падения. Но не жалею, что выбрала себе такую дорогу в жизнь. А самое главное, что я люблю свою профессию и своих учеников !!!

Мы все, кто в ответе за детей, не должны забывать пронизанные болью слова великого гуманиста Антуана де Сент-Экзюпери, обращенные, похоже, почти к каждому из нас: «Глина, из которой ты слеплен, высохла и затвердела, и уже ничто и никто на свете не сумеет пробудить в тебе уснувшего музыканта или поэта, или астронома, который, быть может, жил когда-то в тебе»[1]

Главным скульптором человеческих судеб, в первую очередь, является учитель!!! И я этим горжусь.

[1] Adoia.ru - цитаты жизни. Афоризмы Антуан де Сент-Экзюпери

### Список литературы

1.« Ребусы и шарады»-/под.ред.М.С. Бекановой –г.Нальчик

2. « Новые педагогические и информационные технологии в системе образования ».под ред.Е.С. Полат. - М.: Издательский центр «Академия», 2000.

3. «О гарантиях прав коренных малочисленных народов Российской Федерации» Федеральный закон от 30 апреля 1999 г. N 82-ФЗ

4. «О проблеме сохранения современного кабардино-черкесского языка». под ред. Мадины Хакуашевой

## РОДНЫЕ ЯЗЫКИ В СИСТЕМЕ ОБЩЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ ДАГЕСТАН: ОПЫТ, ПЕРСПЕКТИВЫ СОХРАНЕНИЯ И РАЗВИТИЯ

**ШУРПАЕВА Меседу Идрисовна**, доктор педагогических наук, профессор, врио директора ГБУ «Дагестанский научно-исследовательский институт педагогики им. А. А. Тахо-Годи»

Языковая ситуация в Республике Дагестан характеризуется сложностью, которая вызвана функционированием на ее территории множества разнотипных языков. Языки довольно заметно различаются между собой по количеству говорящих на них и по числу коммуникативных сфер, обслуживаемых каждым языком.

По статусу выделяются 14 письменно-литературных языков (аварский, даргинский, кумыкский, лакский, лезгинский, табасаранский, татский, агульский, рутульский, цахурский, азербайджанский, ногайский, чеченский, русский) и 14 бесписьменных языков (андийский, арчинский, ахвахский, багвалинский, бежтинский, ботлихский, гинухский, годоберинский, гунзибский, каратинский, тиндинский, хваршинский, цезский, чамалинский). Несмотря на то что много говорится о закономерном и неизбежном исчезновении малочисленных языков народов Дагестана,

по-прежнему функционируют не только они, но и бесписьменные языки и диалекты и даже одноаульные языки. Наша задача – сохранить это языковое многообразие.

Основные тенденции современной языковой ситуации в Дагестане закономерно сводятся к следующему: 1) развитие национальных языков и национальных культур; 2) стремление к расширению социальных функций дагестанских языков в разных сферах общения, естественное желание билингвов, чтобы родной язык соответствовал уровню их духовного развития, и недостижимость такой цели; 3) увеличение количества билингвов, владеющих родным и русским языками; 4) осознанная потребность владения русским языком; 5) изучение родного языка как предмета во всех типах образовательных организаций; 6) необходимость раннего обучения русскому языку (начиная с дошкольной образовательной органи-

зации) в мононациональных поселениях и родному языку в городских детских садах; 7) увеличение количества школ со смешанным национальным составом учащихся в результате миграционных процессов, урбанизации населения; 8) отсутствие реальной востребованности в знании родного языка; увеличение количества дагестанцев, не владеющих языком своего этноса; 9) бесконечные призывы к изучению родного языка горожанами, не знающими его, проблемы с созданием даже минимальных экстралингвистических условий в семье для овладения родным языком в условиях ограниченной языковой среды.

Важнейшими особенностями Республики Дагестан, оказывающими влияние на формирование языковой политики в системе образования, являются: 1) полиэтничный состав населения; 2) многочисленность языков; 3) поликультурность; 4) разный статус этносов и их языков; 5) ориентация населения

на два языка — русский и родной; б) новая нормативная организация преподавания родного языка (в связи с введением в 2017 году учебного предмета «русский родной язык»), деление предметов на «государственный русский язык» и «русский родной язык», соответственно, изменение социолингвистической ситуации, функций, выполняемых русским и родными языками в образовательном пространстве.

Изучение обучающимися родного языка по основным образовательным программам в образовательных организациях РД сегодня осуществляется в рамках законодательной базы Российской Федерации и Республики Дагестан.

В соответствии со ст. 11 Конституции РД (с поправками 05.05.2017): «В Республике Дагестан гарантируется всем народам, проживающим на ее территории, право на сохранение родного языка, создание условий для его изучения и развития. Государственными языками Республики Дагестан являются русский язык и языки народов Дагестана». Сами языки народов Дагестана в статье Конституции не перечисляются. Признанными государственными языками считаются 14 письменно-литературных языков. Представители бесписьменных языков причисляют свои родные языки тоже к государственным языкам и претендуют на изучение этих языков в школьном обучении.

В многоязычном Дагестане все языки являются элементом (основой, фактором) национальной идентичности, ни один язык здесь не может стать межэтническим средством общения. Поэтому в республике статус русского языка как языка государственного, языка межнационального общения и одного из 13 родных языков очень высок. Даже носители диалектов, говоров, по звуковому и грамматическому строю резко расходящихся с литературным национальным языком, предпочитают общаться с лицами своей национальности на русском языке. Русский язык как государственный в Дагестане функционирует более 200 лет. Отметим также, что русский язык, являясь доминирующим компонентом национально-русского двуязычия, в полиэтничном Дагестане выпол-

няет наиболее важные общественные функции, чем дагестанские языки.

Родной язык — это язык предков, язык родного этноса. Но научное определение родного языка не следует отождествлять с данным метафорическим употреблением термина. Мы придерживаемся следующего определения: «родным языком является тот язык, которым данный человек или коллектив людей свободно и активно пользуется во всех случаях жизни, с помощью которого они чаще и легче выражают свои мысли любого содержания» (В. А. Аврорин). Этим языком может быть не только родной этнический язык, но и русский язык, когда дагестанец владеет только одним русским языком.

В переводе с дагестанских языков «родной язык» — это материнский язык. И первые учебники родных языков так и назывались «Материнский язык» (в переводе). Впоследствии учебники стали уже называться по языку этноса (даргинский, лезгинский).

В Дагестане еще в дореволюционный период проводились исследования дагестанских языков и для обучения детей создавались учебники по родным языкам на арабской графике. Обучение родному языку на государственном уровне в советское время непрерывно ведется с 1922 года. С этого времени начали разрабатывать, издавать учебные программы, учебники, пособия по родным языкам и литературам коренных народов Дагестана. Именно для решения данной проблемы и был создан в 1943 году постановлением правительства страны отдельный научно-исследовательский институт школ (ныне ДНИИП им. А. А. Тахо-Годи) с целью координации научно-педагогической работы в республике, создания учебных планов, программ и учебников русского и родных языков для всех школ республики, разработки методики преподавания русского, родных языков, литератур и других предметов общеобразовательной школы и т. д. Институт и в настоящее время продолжает работу по реализации государственной политики, направленной на сохранение и развитие родных языков. За прошедшие десятилетия накоплен значительный опыт по созданию учебников родных языков.

Одним из направлений образовательной политики в нашей стране является развитие этнокультурного образования, способствующего приобщению подрастающих поколений к родному языку, родной литературе и культуре. Создание условий для развития этнокультурного образования особенно значимо для нашего многонационального региона, так как наличие большого количества народностей, национальных культур, языков требует особых подходов к сохранению и развитию культурно-языковых традиций народов, проживающих на территории Дагестана. В республике нарабатан определенный опыт правильной организации и методического сопровождения процесса этнокультурного образования.

На основе ФГОС этнокультурное образование реализуется сегодня в республике, во-первых, через введение в учебный план специальных дисциплин этнокультурной направленности (таких, как родной язык и литература), во-вторых, через интеграцию этнокультурного компонента в содержание традиционных предметов (таких, как история Отечества, география России), в-третьих, — через направления внеурочной деятельности (работа кружков, фольклорных коллективов, и т. д.). До этого у нас успешно существовала так называемая монопредметная модель, которая определяла включение в учебный план, наряду с родным языком и литературой, отдельных предметов этнокультурного образования: культура и традиции народов Дагестана, дагестанская литература на русском языке, история Дагестана, география Дагестана.

В соответствии с Законом РФ «Об образовании в Российской Федерации» (последняя редакция) родные языки (в том числе и русский родной) введены в обязательную (инвариантную) часть учебных планов образовательных организаций как обязательные учебные предметы во всех образовательных организациях Республики Дагестан. Изучение учебных предметов «Родной язык» и «Литературное чтение на родном языке» на уровне начального общего образования, «Родной язык» и «Родная литература» на уровне основного и среднего

общего образования является обязательным для всех обучающихся в республике, с выставлением оценок по родным языкам в документ об образовании.

В общеобразовательных школах республики изучаются 13 родных языков: русский, аварский, агульский, азербайджанский, даргинский, кумыкский, лакский, лезгинский, ногайский, рутульский, табасаранский, цахурский, чеченский. Всего в этих школах, по данным 2020–2021 учебного года, обучаются 433190 учащихся. Изучением родных языков, в том числе русского родного, охвачено 100 % учащихся 1–11 классов образовательных организаций РД.

Проблемы современного языкового образования в условиях сложившейся в республике языковой ситуации не могут быть решены без учета языка школьного обучения. В республике функционируют два типа школ: мононациональные школы сельских поселений и многонациональные (городские, поселковые и отдельные сельские) школы. В обоих типах школ в настоящее время реализуется одна модель образовательного процесса с русским языком обучения, родной язык изучается как предмет. Значит, в школах Дагестана произошла трансформация, в результате чего родной язык перестает быть языком обучения и становится учебным предметом. Между тем история начальной школы на родных языках в республике восходит к 20 годам прошлого столетия. С этого времени берет начало и развитие двуязычия. В действительности, именно эта почти вековая практика и является свидетельством того, что начальная школа с родным языком обучения при интенсивном обучении учащихся-билингвов русскому языку, является транслятором родного и русского языков, родной и русской культур, формирует и развивает двуязычие. В школы первого типа поступают дети, в большинстве своем владеющие русским языком, но не владеющие или слабо владеющие родным языком, в школы второго типа — дети, владеющие родным языком, но не владеющие или слабо владеющие русским языком. Остается актуальным вопрос обучения детей русскому языку в начальной школе, потому что действующая школьная

система обучения русскому языку носит недифференцированный характер с точки зрения билингвизма. Все учащиеся занимаются по УМК «Школа России», не ориентированном на детей-билингвов, которые при поступлении в первый класс слабо владеют элементарной русской речью, не умеют читать и писать. Учебники по русскому языку УМК «Школа России» рассчитаны на русскоязычных детей и ориентированы на русскую действительность, культуру, а так как по этим УМК учатся дети разных национальностей во всех уголках страны, то в их содержание следовало бы ввести реалии многонационального и поликультурного мира. В учебниках, естественно, не учитываются общеучебные умения, сформированные на уроках родного языка, которые являются фактором обучения русскому и родному языкам и другим предметам. При этом отметим, что учебники «Школа России» составлены в соответствии с ФГОС НОО и направлены на формирование у учащихся функциональной грамотности и коммуникативной компетентности.

Учащиеся, проживающие в сельской местности, имеют конкретную языковую и этнокультурную микросреду. В условиях многоязычного, полиэтнического города реальная востребованность знания родного языка и потребность у родителей и детей к его изучению значительно занижены. Наблюдается тенденция к постепенному сокращению людей, говорящих на своем родном языке, связанная, прежде всего, с тем, что численность носителей дагестанских языков, проживающих в сельской местности, в связи с процессом урбанизации и миграции, уменьшается. Это приводит к снижению качества пользования родным языком его носителями, уровня культуры их речи. Дети, обучающиеся в городских школах, слабо владеют своим родным языком, не хватает серьезного отношения и внимания к обучению их родному языку и со стороны семьи. И это не только в семьях со смешанными браками. На изучение родных языков отрицательно влияет отсутствие мотивации, заинтересованности в их обучении, а также распространение представлений о них как о непрестижных и бесперспективных, присущий многим языковой нигилизм,

который особенно имеет место в городах. Поэтому в условиях многоязычия соответствующую языковую микросреду следует создавать в образовательном процессе. Кроме того, должны быть использованы разные методики и подходы для дифференцированного обучения родным языкам городских учащихся с учетом уровня владения им языком. Таким образом, для нашей республики очень актуальна достойная организация изучения родного языка в соответствии с типом школы.

Цели и задачи, основные направления изучения родных языков и литератур дагестанскими учащимися на ближайшую перспективу определяет Концепция преподавания родных языков и родных литератур в образовательных организациях РД. В соответствии с этим одна из проблем, стоящих перед Минобрнауки РД и ДНИИП им. А. А. Тахо-Годи, — это научно-методическое сопровождение развития родных языков и учебно-методическое обеспечение образовательного процесса по родным языкам начиная с дошкольного этапа.

Решение проблемы сохранения и развития родных языков в дошкольных организациях РД опирается на определенную нормативную базу. Разработана Региональная программа для дошкольных образовательных организаций РД по всем направлениям ФГОС ДО с учетом региональных, национальных и социокультурных особенностей обучения. В направлении «Речевое развитие» определено содержание обучения русскому и родному языкам, художественной литературе и фольклору. На языках народов Дагестана разработаны программы с методическими рекомендациями по развитию устной речи дошкольников, издана парциальная программа с методическими рекомендациями «Мы учимся говорить по-русски» и учебно-методическое пособие «Русская речь» для дошкольных организаций и курсов предшкольной подготовки, выпущены пособия «Дагестанский фольклор — детям» и «Дагестанские сказки». Вместе с тем в мононациональных дошкольных организациях в основном доминирует русский язык в то время, как должно осуществляться билингвальное обуче-

ние для коммуникации детей на родном и русском языках. Также нет организованного обучения родным языкам в многонациональных дошкольных организациях.

В соответствии с требованиями ФГОС НОО и ФГОС ООО составлены примерные основные образовательные программы по родным языкам и литературам для начальной школы на 9 языках и основной школы на 6 языках народов Дагестана. Содержание программ по родным языкам направлено на сопровождение и поддержку обязательного для изучения в школах Республики Дагестан основного курса родных языков и ориентировано на достижение заданных ФГОС результатов освоения основной образовательной программы начального и основного общего образования по родным языкам и литературам. Определены основные содержательные линии. В каждой из этих программ актуализируется формирование интереса, любви, уважительного отношения к своему родному языку, а через него — к родной культуре (в контексте диалога культур); воспитание ответственного отношения к сохранению и развитию родного языка и т. д.

В соответствии с примерной образовательной программой в основной школе изучается хронологический курс родной литературы. В составе курса наряду с произведениями родной литературы изучаются и наиболее значительные произведения из литератур других народов в переводе на родной язык учащихся, которые занимают 20–25 % от общего объема учебного материала в каждом классе.

Примерные основные образовательные программы по учебным предметам «Родной язык» и «Литературное чтение» (по 6 языкам; 12 наименований) одобрены федеральным учебно-методическим объединением по общему образованию и также размещены на сайте реестра примерных основных общеобразовательных программ. Экспертизу эти программы прошли в Федеральном институте развития родных языков РФ.

Программы служат ориентиром для составления учителями рабочих программ по родным языкам и литературам в образовательных организациях республики.

В последние годы Министерством образования и науки республики и ДНИИП им. А. А. Тахо-Годи проведена значительная работа по обеспечению образовательных организаций учебными пособиями по родным языкам и литературам. За 2018–2019 гг. издательством «Просвещение» выпущены 54 названия учебных пособий по родным языкам и литературам общим тиражом 176 тыс. экз. В 2021 году осуществлено второе переиздание 24 учебных пособий для начальной школы по аварскому, даргинскому, кумыкскому, лакскому, лезгинскому, табасаранскому языкам общим тиражом 24942 экз. Содержание примерных программ реализуется в этих учебных пособиях, так как именно этот ресурс обеспечивает усвоение учащимися знаний по учебным предметам «Родной язык» и «Литературное чтение». Эти учебные пособия призваны дать детям четкие представления по всем содержательным линиям, предусмотренным в примерной образовательной программе. Теоретические сведения по родному языку изложены в учебниках начальных классов лаконично, с указанием признаков, существенных для правильного употребления в речи изучаемых слов, словоформ, синтаксических конструкций. В разных по функциям и видам речевой деятельности упражнениях этих учебных книг обеспечена концентрация изучаемого языкового материала, существенного для речевого общения, задания по его использованию в активной речи учащихся, в грамотном построении монологических высказываний и диалогов. Особенно это важно для городских учащихся. Изучаемые языковые единицы в основном представлены в контекстном окружении. Структура самих учебных пособий приведена в соответствие с ФГОС: введена рубрика «Проверь себя», включены проектные работы, обобщающие упражнения, памятки, словарики и т. д. Учебные пособия по литературному чтению построены на основе календарно-тематического принципа, но с учетом направлений, составляющих основу нравственного развития личности ребенка (большая и малая Родина с ее природой, традициями, обычаями и героями; семья и дети — взаимоот-

ношения детей в классе и дома, жизнь семьи; отношение человека к природе, животным, вопросы экологии и защиты окружающей среды и т. д.). В текстовой материал учебных пособий включены художественные и фольклорные произведения, стихи, рассказы, сказки и т. д. Используются тексты, приобщающие детей к истокам и основам родной культуры, связанные с родной природой, народным бытом, культурными традициями. В учебные пособия включены и переводные произведения русской классической детской литературы. Они снабжены богатым иллюстративным материалом.

Изданы на шести языках Буквари (на трех языках находятся в производстве), в которых реализована методическая система обучения грамоте и письму, учитывающая специфические особенности конкретного языка (аварского, табасаранского и др.). Обучение грамоте выступает в качестве своеобразного введения ученика в систематическое изучение родного языка. Буквари на родных языках призваны приобщить школьника к процессу чтения, вызвать у него интерес к чтению как к средству познания жизни и способу его обогащения знаниями. Тексты и иллюстрации в Букварях, объединенные одной темой, обеспечивают тематическое единство каждой букварной страницы и идейно-тематическую целостность всей книги. Наряду с букварями и прописями для 1 класса впервые разработаны и изданы учебные пособия по родному языку и литературному чтению на шести языках.

К каждому учебнику и учебному пособию должны быть подготовлены методические рекомендации по использованию их в образовательном процессе для формирования УУД и компетенций, предусмотренных для начального образования. В соответствии с этим нашими сотрудниками созданы методические пособия в помощь учителю в работе над учебниками по родным языкам. Они размещены на сайте Института и частично изданы.

В соответствии с подпрограммой «Сохранение и развитие родных языков» государственной программы РД «Развитие образования в РД» предусмотрено издание учебных пособий по агульскому,

рутульскому, цахурскому языкам для начальных классов, учебных пособий по родным языкам и литературам на шести языках для основной школы. Для авторов-разработчиков учебных пособий, методистов, учителей родных языков был проведен совместный семинар-совещание с руководством Санкт-Петербургского филиала издательства «Просвещение» на тему: «Особенности структуры и содержания учебной литературы на родных языках народов РД в соответствии с ФГОС».

На сегодняшний день разработаны и представлены в издательство «Просвещение» 52 рукописи учебных пособий по родным языкам и литературам, соответствующих ФГОС, издание которых может быть осуществлено к концу текущего года.

В сохранении и развитии родных языков существенную роль играют исследования дагестанских языков, разработка грамматик, двуязычных, орфографических и другой научной литературы, осуществляемые Дагестанским федеральным исследовательским центром РАН.

В рамках проводимой государством языковой политики в целях поддержки, сохранения и развития родных языков, двуязычия и многоязычия в Республике Дагестан проводится комплекс мероприятий, в том числе научно-практические конференции, форумы, круглые столы, посвященные проблемам родных языков и литератур. Например, стала традиционной (в течение многих лет) ежегодная научно-практическая конференция «Государственный язык Российской Федерации и языки народов Дагестана», посвященная Международному дню родных языков.

Таким образом, есть основание утверждать, что в условиях сложившейся в республике языковой ситуации проводится определенная работа, связанная с организацией многоязыкового образования, с созданием учебной и учебно-методической литературы по родным языкам.

Однако достижение необходимого качества филологического образования требует решения некоторых проблем.

На наш взгляд, продуманный, системный подход к составлению учебного

плана, которое является прерогативой образовательной организации, способствует положительным изменениям в процессе преподавания родного языка как предмета и сохранению языка в целом. Учебные планы в основном предусматривают по три часа на предметную область «Родной язык. Родная литература». При этом образовательное учреждение вправе самостоятельно увеличить количество часов, отводимых на изучение родного языка, за счет часов части плана, формируемой участниками образовательных отношений, а также за счет часов внеурочной деятельности. Мононациональные школы в основном придерживаются такого распределения учебного времени на изучение родного языка. В некоторых городских школах наблюдается сокращение учебного плана до одного и двух часов в неделю. В условиях перехода школ на учебный план с пятидневным режимом обучения сокращение часов родного языка повлечёт за собой проблему сохранения родного языка, решения кадрового вопроса и т. д. Если не предусмотреть в учебных планах хотя бы эти три часа, о качестве изучения родного языка в школе говорить не приходится.

В настоящее время нивелированы дагестанские национальные начальные школы, реализующие языковое образование в условиях двуязычия, которое обеспечивало специально организованное соотношение в обучении русскому и родному языкам и ведения других предметов начального образования на родном языке. Следует отметить, что республике по ряду причин давно не издавались переводные учебники по математике и окружающему миру. При наличии соответствующих условий есть необходимость создать в мононациональных районах (по языковому типу) оснащенные в соответствии с современными требованиями этнокультурные образовательные центры с родным языком обучения.

В соответствии с Федеральным законом родные языки, в том числе русский, изучаются в республике на добровольной основе по заявлению родителей. В республике сложилась практика, когда родители, как правило, выбирают язык

по своему этносу. Но в связи с введением учебного предмета «русский родной» родители восприняли содержание этого предмета как углубленный курс подготовки детей к итоговой аттестации, а как следствие — происходит смещение понятия выбора родного языка. Количество детей, выбравших русский родной, увеличивается из года в год, при этом такой выбор наблюдается и в некоторых мононациональных школах, а также среди переселенцев, представителей бесписьменных языков, которые, например, вместо аварского литературного языка выбирают русский родной. Создается ситуация: «обязательность фиксированного выбора родного языка по заявлению законных представителей детей, поступающих в школу и стихийный родительский отказ от изучения действительно родного языка» (Е. А. Хамраева).

До недавнего времени для изучения литератур народов Дагестана предусматривались два предмета: родная литература и переведенная на русский язык литература народов Дагестана, которая изучалась теми учащимися начальной и основной школы, которые не были охвачены мононациональными группами для изучения родного языка и литературы. В каждой школе такие группы комплектовались из учащихся одной параллели, так как в классе их было недостаточно для формирования группы. Таким образом учащиеся приобщались к своей родной литературе, хотя и не изучали родной язык. С введением ФГОС изучение дагестанской литературы на русском языке приостановлено, группы учащихся во всех школах со смешанным национальным составом изучают русскую родную литературу. Эта тенденция наблюдается повсеместно, что приведет к увеличению количества учащихся-дагестанцев, не только не владеющих своим родным языком, но и не знающих своих литературных героев, знаменитых писателей и поэтов, тех, кто зложил фундамент просвещения и образования народов Дагестана. Как возможный вариант преподавания литературы народов Дагестана на русском языке рассматриваем включение этой литературы в учебный предмет «Русская родная литература», выделив один час через



неделю на ее изучение; для начальной школы может быть разработан дополнительный к литературному чтению модуль «Литература народов Дагестана». Хотелось бы заручиться вашей поддержкой в решении этого вопроса.

Как известно, целостность образовательной среды — это важный приоритет развития образования. Применение федеральных государственных стандартов дошкольного и начального школьного образования предполагает преемственность в работе детского сада и начальных классов.

Овладение элементарной родной речью детей в ДОО является необходимым условием для подготовки детей к обучению родному языку в начальной школе. Кроме того, наиболее оптимальным для овладения языками в силу своей сензитивности является ранний детский возраст. Поэтому эффективное освоение родных языков должно начинаться в полиэтнических детских садах. От решения органами управления образованием организационных и финансовых вопросов, укрепления дошкольных организаций материально-технической и учебно-

методической базой, укомплектования кадрами и специалистами соответствующего образования и квалификации зависит полноценное функционирование национальных групп по обучению родным языкам в дошкольных образовательных организациях со смешанным национальным составом. Целесообразно, на наш взгляд, открытие таких групп и для детей, не охваченных дошкольными организациями, в рамках курса предшкольной подготовки к обучению в начальной школе.

Первостепенной задачей нашего института является завершение в текущем году работы над изданием учебных пособий по родным языкам и литературам для начальной школы на агульском, рутульском и цахурском языках и на шести языках народов Дагестана для основной школы.

На базе изданных и апробированных учебных пособий предстоит поэтапная подготовка линеек учебников и соответствующих УМК по родным языкам и литературам для начальной и основной школы с целью их включения в федеральный перечень учебников.

В заключение необходимо отметить, что решение языковых проблем не может быть достигнуто только совершенствованием нормативно-правовой базы и обеспечением школ учебной и методической литературой без активной роли самих народов и их ответственности. Поэтому одним из главных ресурсов сохранения и развития родных языков является усиление роли гражданского общества, семьи и конкретных людей.

В ходе юбилейного заседания Совета Федерации (3 марта 2021 г.), в рамках которого состоялся час РД, председатель СФ В. И. Матвиенко в своем выступлении указала на необходимость сохранения национальных языков, литературы и народных художественных промыслов Дагестана. Она подчеркнула, что национальные языки и литература народов Дагестана нуждаются в дополнительной поддержке. В этой связи проведение данного семинара-совещания в нашей республике очень актуально, так как проблемы, которые обсуждаются сегодня, могут найти поддержку в их решении на высоком государственном уровне.

---

## ТЕОРЕТИКО-МЕТОДИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПРЕДМЕТНЫХ ОБЛАСТЕЙ «РОДНОЙ ЯЗЫК И ЛИТЕРАТУРНОЕ ЧТЕНИЕ НА РОДНОМ ЯЗЫКЕ»

**ЩЕРБАШИНА ИННА ВЛАДИМИРОВНА**, кандидат педагогических наук, доцент кафедры русского языка и методики преподавания ФГБОУ ВО «Адыгейский государственный университет»

На пороге XXI века педагогические науки, как и многие другие, пересматривают свои представления и цели для соответствия высоким требованиям общества. В связи с этим их развитие принимает принципиальное значение не только с точки зрения развития отдельной личности, но и общества, и государства в целом.

Осознание данной проблемы в современной педагогике в последние годы привело к гуманизации и гуманитаризации образования. В связи с этим образование рассматривается в контексте культуры, формирования ценностных ориентаций обуславливается изучением языка как системы воплощения ценностей культуры, заложенных в концептах.

И. Гердер, связывая четыре фундаментальных феномена человека — язык, культуру, общество и национальный дух, — говорит об органической связи языка с культурой и обществом, что делает его важнейшим компонентом национально-го духа.

Идея взаимодействия языка и культуры, взаимообусловленности их развития также лежит в основе гипотезы «лингвистической относительности», основная мысль которой заключается в том, что люди видят мир по-разному — сквозь призму своего родного языка.

Научная дисциплина, изучающая способы и средства презентации в языке объектов культуры, особенности представления в языке менталитета того или

иного народа, закономерности отображения в семантике языковых единиц, ценностно-смысловых категорий культуры получила название лингвокультурологии.

Именно под влиянием лингвокультурологии в школьной практике утвердился лингвокультурологический подход преподавания филологических дисциплин, который направлен на формирование культуроведческой компетенции обучающихся.

Лингвокультурологический подход можно определить как направление в обучении языку, нацеленное на формирование и совершенствование языковых навыков и умений путем изучения языка как феномена культуры.

В традициях отечественной методики русского языка всегда прослеживалось стремление соединить в процессе языкового образования осознание законов и правил языка с развитием личности обучающегося, становлением его мировоззрения, мировосприятия, нравственных представлений, гражданственности. И современная образовательная система не изменяет традициям, так как образовательная и общекультурная ситуация в России остро ставит проблему формирования личности. Это должна быть личность, способная успешно существовать и реализовывать свой потенциал именно в нашей стране, с ее традиционными и новыми ценностями, неоднозначной историей, многонациональностью и поликультурностью.

То. лингвокультурологический подход ориентирует на выявление социально значимой информации, хранимой единицами языка.

Русский язык является государственным языком Российской Федерации, средством межнационального общения и объединения народов России. Одновременно с этим русский язык является родным языком русского народа, основой его духовной культуры.

В 2018 году был опубликован Указ Президента Российской Федерации «О внесении изменений в Стратегию государственной национальной политики Российской Федерации на период до 2025 года». В Указе «единым культурным кодом», объединяющим современное российское общество, называлось «сохранение и развитие русской культуры и языка и исторического и культурного наследия всех народов Российской Федерации». В том же 2018 года были внесены изменения в Федеральный закон «Об образовании в РФ», в котором статус родного языка был установлен и для русского языка. В соответствии с этим законом и федеральными государственными образовательными стандартами родной язык (русский), как и родная литература (русская), как и другие языки и литературы народов России, стали обязательными для изучения в школе.

В конце 2018 года Департамент госполитики в сфере образования Минпроса

направил школам рекомендации по изучению родных языков, в том числе русского, как родного. Федеральным учебно-методическим объединением были одобрены программы предмета «Русского родного языка» для 1-4-х и 5-9-х классов и опубликована Концепция преподавания родных языков народов России.

Для правильной организации предметных областей «Родной язык и литературное чтение на родном языке» необходимо определение теоретико-методических основ, на основе которых будет строиться весь учебный процесс.

Как курс, имеющий частный характер, школьный курс русского родного языка опирается на содержание основного курса, представленного в образовательной области «Русский язык и литературное чтение», сопровождает и поддерживает его. Его основные содержательные линии соотносятся с основными содержательными линиями основного курса русского языка в начальной школе, но не дублируют их и имеют преимущественно практико-ориентированный характер.

В содержании курса «Русский родной язык» предусматривается расширение сведений, имеющих отношение не к внутреннему системному устройству языка, а к вопросам реализации языковой системы в речи, внешней стороне существования языка: к многообразным связям русского языка с цивилизацией и культурой, государством и обществом.

Главная задача курса родного русского языка — показать, «как именно, с помощью каких механизмов язык отражает культуру и как на деле культура живёт в языке» (В. Г. Костомаров), и на этой основе сформировать познавательный интерес к родному языку, а через него — к родной культуре.

В соответствии с этим курс «Русский родной язык» направлен на достижение следующих целей:

- расширение представлений о русском языке как духовной, нравственной и культурной ценности народа; осознание национального своеобразия русского языка; формирование познавательного интереса, любви, уважительного отношения к русскому языку, а через

него — к родной культуре; воспитание уважительного отношения к культурам и языкам народов России; овладение культурой межнационального общения;

- формирование первоначальных представлений о национальной специфике языковых единиц русского языка, об основных нормах русского литературного языка и русском речевом этикете;

- совершенствование умений наблюдать за функционированием языковых единиц, анализировать и классифицировать их, оценивать их с точки зрения особенностей картины мира, отраженной в языке;

- совершенствование коммуникативных умений и культуры речи на русском языке, обеспечивающих владение русским литературным языком в разных ситуациях его использования.

Задачами курса русского родного языка являются:

- приобщение обучающихся к фактам русской языковой истории в связи с историей русского народа;

- формирование первоначальных представлений младших школьников о сходстве и различиях русского и других языков в контексте богатства и своеобразия языков, национальных традиций и культур народов России и мира;

- расширение представлений о русской языковой картине мира, о национальном языке как базе общезначимых нравственно-интеллектуальных ценностей, поведенческих стереотипов, что способствует воспитанию патриотического чувства, гражданственности, национального самосознания и уважения к языкам и культурам других народов нашей страны и мира.

В соответствии с этим в системе преподавания предмета «Русский родной язык» выделяются следующие блоки:

Первый блок — «Русский язык: прошлое и настоящее» — включает содержание, обеспечивающее расширение знаний об истории русского языка, о происхождении слов, об изменениях значений общеупотребительных слов. Данный блок содержит сведения о взаимосвязи языка и истории, языка и культуры народа, сведения о национально-культурной специфике русско-

го языка, об общем и специфическом в языках и культурах русского и других народов России и мира.

Второй блок — «Язык в действии» — включает содержание, обеспечивающее наблюдение за употреблением языковых единиц, развитие базовых умений и навыков использования языковых единиц в учебных и практических ситуациях; формирование первоначальных представлений о нормах современного русского литературного языка, развитие потребности обращаться к нормативным словарям современного русского литературного языка и совершенствование умений пользоваться словарями. Данный блок ориентирован на практическое овладение культурой речи: практическое освоение норм современного русского литературного языка; развитие ответственного и осознанного отношения к использованию русского языка во всех сферах жизни.

Третий блок — «Секреты речи и текста» — связан с совершенствованием четырёх видов речевой деятельности в их взаимосвязи, развитием коммуникативных навыков младших школьников, расширением практики применения правил речевого этикета. Одним из ведущих содержательных центров данного блока является работа с текстами: развитие умений понимать, анализировать предлагаемые тексты и создавать собственные тексты разных функционально-смысловых типов, жанров, стилистической принадлежности.

Результаты изучения учебного предмета «Русский родной язык» на уровне начального общего образования ориентированы на применение знаний, умений и навыков в учебных ситуациях и реальных жизненных условиях и отражают следующие умения:

Понимание взаимосвязи языка, культуры и истории народа (осознание роли русского родного языка в постижении культуры своего народа; языка как развивающегося явления, связанного с историей народа; национального своеобразия, богатства, выразительности русского языка; распознавание слов с национально-культурным компонентом значения; понимание традиционных русских сказочных образов; понимание

значения эпитетов и сравнений и особенностей их употребления в произведениях устного народного творчества и произведениях детской русской художественной литературы; правильное и уместное употребление эпитетов и сравнений в речи; понимание значения фразеологических оборотов, пословиц и поговорок, крылатых выражений, отражающих русскую культуру, менталитет русского народа, элементы русского традиционного быта; уместное употребление их в современных ситуациях речевого общения; понимание значений устаревших слов с национально-культурным компонентом.

Овладение основными нормами русского литературного языка (орфоэпическими: произношение слов с правильным ударением, осознание смысловозначительной роли ударения; лексическими: выбор из нескольких возможных слов того слова, которое наиболее точно соответствует обозначаемому предмету или явлению реальной действительности, проведение синонимических замен с учётом особенностей текста, редактирование письменного текста с целью исправления речевых ошибок или с целью более точной передачи смысла; грамматическими: употребление отдельных грамматических форм имен существительных, имен прилагательных, глаголов и других частей речи, редактирование письменного текста с целью исправления грамматических ошибок; стилистическими: приобретение опыта использования языковых норм в речевой практике и осознание важности соблюдения норм современного русского литературного языка для культурного человека, соотношение собственной и чужой речи с нормами современного русского литературного языка, соблюдение на письме и в устной речи норм современного русского литературного языка, расширение объёма используемых в речи языковых средств для свободного выражения мыслей и чувств на родном языке адекватно ситуации и стилю общения; орфографическими и пунктуационными: соблюдение изученных орфографических норм при записи собственного текста, соблюдение изученных пунктуационных норм при записи собственного текста; совершен-

ствование умений пользоваться словарями: использование учебных толковых словарей для определения лексического значения слова, для уточнения нормы формообразования, использование учебных фразеологических словарей, учебных словарей синонимов и антонимов для уточнения значения слова и в процессе редактирования текста, использование учебного орфоэпического словаря для определения нормативного произношения слова, вариантов произношения, использование учебных словарей для уточнения состава слова, использование учебных этимологических словарей для уточнения происхождения слова, использование орфографических словарей для определения нормативного написания слов).

3. Совершенствование различных видов устной и письменной речевой деятельности (владение различными приемами работы с научно-познавательными и художественными текстами об истории языка и культуре русского народа, владение различными видами чтения научно-познавательных и художественных текстов об истории языка и культуре русского народа, чтение и смысловой анализ фольклорных и художественных текстов или их фрагментов (народных и литературных сказок, рассказов, загадок, пословиц, притч и т. п.), определение языковых особенностей текстов, уместное использование коммуникативных приемов устного общения (убеждение, уговаривание, похвала, просьба, извинение, поздравление), уместное использование коммуникативных приемов диалога, владение правилами корректного речевого поведения в ходе диалога, умение строить устные сообщения различных видов, создание текстов различных жанров, оценивание устных и письменных речевых высказываний с точки зрения точного, уместного и выразительного словоупотребления, редактирование собственных текстов с целью совершенствования их содержания и формы).

4. Соблюдение основных норм русского речевого этикета (соблюдение принципов этикетного общения, лежащих в основе русского речевого этикета, различение этикетных форм обращения в официальной и неофициальной речевой ситуации).

Курс «Литературное чтение на родном языке» направлен на формирование понимания родной литературы как одной из основных национально-культурных ценностей народа, как особого способа познания жизни, как явления национальной и мировой культуры, средства сохранения и передачи нравственных ценностей и традиций, формирования представлений о мире, национальной истории и культуре, воспитания потребности в систематическом чтении на родном языке для обеспечения культурной самоидентификации.

Курс «Литературное чтение на родном (русском) языке» основан на тех же принципах, что и основной курс «Литературное чтение», опирается на содержание основного курса, сопровождает и поддерживает его, соотносится с включенным в него содержанием, но при этом не дублирует это содержание. Курс предназначен для расширения литературного и культурного кругозора младших школьников на основе знакомства с произведениями фольклора и русской классики, современной русской литературы, входящими в круг актуального чтения младших школьников и позволяет обеспечить знакомство младших школьников с ключевыми для национального сознания и русской культуры понятиями.

В основу курса «Литературное чтение на родном (русском) языке» положена мысль о том, что русская литература включает в себя систему ценностных кодов, единых для национальной культурной традиции, являясь средством не только их сохранения, но и определением преемственной связи между прошлым, настоящим и будущим русской национальной культуры.

В курсе «Литературное чтение на родном (русском) языке» представлено содержание, изучение которого позволяет раскрыть национально-культурную специфику русской литературы; взаимосвязь русского языка и русской литературы с историей России, с материальной и духовной культурой русского народа, духовные основы русской культуры, русский национальный характер, обычаи, традиции русского народа.

Целями изучения предмета «Литературное чтение на родном (русском) языке» являются:

- развитие читательских умений, воспитание ценностного отношения к русской литературе и русскому языку как существенной части родной культуры;

- включение обучающихся в культурно-языковое пространство своего народа и приобщение к его культурному наследию и современности, к традициям своего народа;

- осознание исторической преемственности поколений, своей ответственности за сохранение русской культуры.

Задачами курса литературного чтения на родном языке являются:

- приобщение обучающихся к фактам русской истории на основе изучения произведений русских авторов;

- формирование первоначальных представлений младших школьников о сходстве и различиях русского и других народов в контексте богатства и своеобразия литературных традиций;

- расширение представлений о русской литературе, о литературном богатстве и разнообразии, о национальной литературе, как базе общезначимых нравственно-интеллектуальных ценностей, поведенческих стереотипов;

- формирование основ российской гражданской идентичности, чувства гордости за свою Родину, российский народ и историю России, осознание своей этнической и национальной принадлежности; формирование ценностей многонационального российского общества;

- воспитание ценностного отношения к историко-культурному опыту русского народа, введение обучающихся в культурно-языковое пространство своего народа; формирование у младших школьников интереса к русской литературе как источнику историко-культурных, нравственных, эстетических ценностей;

- формирование представлений об основных нравственно-этических ценностях, значимых для национального русского сознания и отраженных в родной литературе;

- обогащение знаний о художественно-эстетических возможностях русского языка на основе изучения произведений русской литературы.

Специфика курса «Литературное чтение на родном (русском) языке» реализуется благодаря следующим положениям:

- а) отбор произведений, в которых отражается русский национальный характер, обычаи, традиции русского народа, духовные основы русской культуры, актуализируются вечные ценности (добро, сострадание, великодушие, милосердие, совесть, правда, любовь и др.);

- б) внимание к тем произведениям русских писателей, в которых отражается мир русского детства: особенности воспитания ребенка в семье, его взаимоотношений со сверстниками и взрослыми, особенности восприятия ребенком окружающего мира;

- в) расширенный историко-культурный комментарий к произведениям, созданным во времена, отстоящие от современности (лингвистический анализ текста); такой комментарий позволяет современным школьникам лучше понять особенности истории и культуры народа, а также содержание произведений русской литературы.

При определении содержания «Литературное чтение на родном (русском) языке» в центре внимания находятся следующие аспекты.

1). Важные для национального сознания концепты, существующие в культурном пространстве на протяжении длительного времени – вплоть до современности (доброта, сострадание, чувство справедливости, совесть и т. д.). Работа с этими ключевыми понятиями происходит на материале доступных для восприятия учащихся начальной школы произведений русских писателей, наиболее ярко воплотивших национальную специфику русской литературы и культуры. Знакомство с этими произведениями помогает младшим школьникам понять ценности национальной культурной традиции, ключевые понятия русской культуры.

2). Интересы ребенка младшего школьного возраста: главными героями значительного количества произведений выступают сверстники младшего школьника, через их восприятие обучающиеся открывают для себя представленные культурно-исторические понятия.

3). Произведения, которые представляют мир детства в разные эпохи, показывают пути взросления, становления характера, формирования нравственных ориентиров. Отбор произведений позволяет обучающимся глазами сверстников увидеть русскую культуру в разные исторические периоды.

4). Значительное количество произведений современных авторов, продолжающих в своем творчестве национальные традиции русской литературы, эти произведения близки и понятны современным школьникам.

5). Произведения, дающие возможность включить в сферу выделяемых национально-специфических явлений образы и мотивы, отраженные средствами других видов искусства, что позволяет представить обучающимся диалог искусств в русской культуре.

ФГОС НОО устанавливает следующие требования к предметным результатам предметной области «Родной язык и литературное чтение на родном языке».

#### **Родной язык:**

1) воспитание ценностного отношения к родному языку как хранителю культуры, включение в культурно-языковое поле своего народа, формирование первоначальных представлений о единстве и многообразии языкового и культурного пространства России, о языке как основе национального самосознания;

2) обогащение активного и потенциального словарного запаса, развитие у обучающихся культуры владения родным языком в соответствии с нормами устной и письменной речи, правилами речевого этикета;

3) формирование первоначальных научных знаний о родном языке как системе и как развивающемся явлении, о его уровнях и единицах, о закономерностях его функционирования, освоение основных единиц и грамматических категорий родного языка, формирование позитивного отношения к правильной устной и письменной родной речи как показателям общей культуры и гражданской позиции человека;

4) овладение первоначальными умениями ориентироваться в целях, задачах, средствах и условиях общения, формирование базовых навыков выбора адекватных языковых средств для успешного решения коммуникативных задач;

5) овладение учебными действиями с языковыми единицами и умение использовать знания для решения познавательных, практических и коммуникативных задач.

#### **Литературное чтение на родном языке:**

1) понимание родной литературы как одной из основных национально-культурных ценностей народа, как особого способа познания жизни, как явления национальной и мировой культуры, средства сохранения и передачи нравственных ценностей и традиций;

2) осознание значимости чтения на родном языке для личного развития; формирование представлений о мире, национальной истории и культуре, первоначальных этических представлений, понятий о добре и зле, нравственности; формирование потребности в систематическом чтении на родном языке как средстве познания себя и мира; обеспечение культурной самоидентификации;

3) использование разных видов чтения; умение осознанно воспринимать и оценивать содержание и специфику различных текстов, участвовать в их обсуждении, давать и обосновывать нравственную оценку поступков героев;

4) достижение необходимого для продолжения образования уровня читательской компетентности, общего речевого развития, то есть овладение техникой чтения вслух и про себя, элементарными приемами интерпретации, анализа и преобразования художественных, научно-популярных и учебных текстов с использованием элементарных литературоведческих понятий;

5) осознание коммуникативно-эстетических возможностей родного языка на основе изучения выдающихся произведений культуры своего народа, умение самостоятельно выбирать интересующую литературу; пользоваться справочными источниками для понимания и получения дополнительной информации.

То. объединяющим принципом для содержания предметов «Родной язык (русский)» и «Родная литература (русская)» является лингвокультурологический подход к организации учебного процесса, который реализуется и в используемом дидактическом материале. Это концептуальное положение определяет специфические особенности учебных предметов «Родной русский язык» и «Родная литература (русская)» и определяет их отличающие от учебных предметов «Русский язык» и «Литература».

